

# FXA



## FXAJD5502

**Instruction manual**

**Käyttöohje**

**Bruksanvisning**

**Bruksanvisning**

**Руководство пользователя**

**Kasutusjuhend**

**Instrukcijas**

**Instaliavimo instrukcijos**

**GB** pg 4-13

**FI** pg 14-23

**SE** pg 24-33

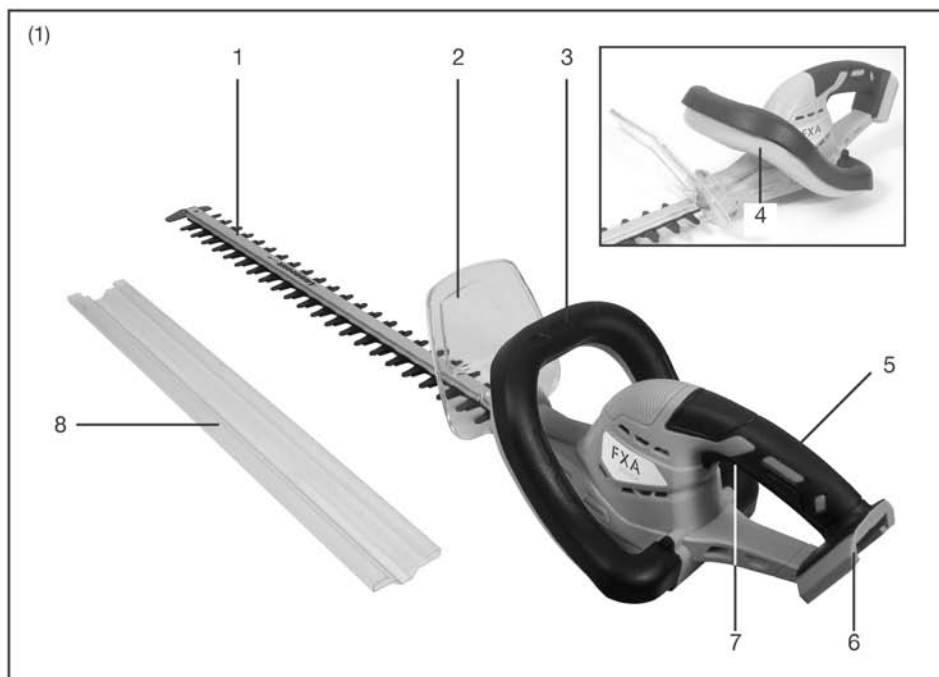
**NO** pg 34-43

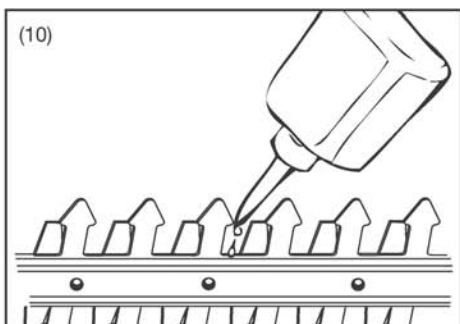
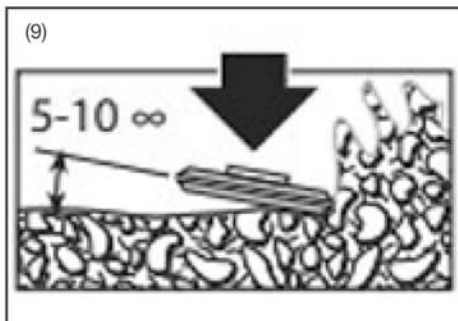
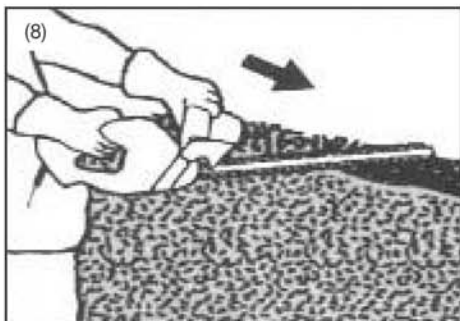
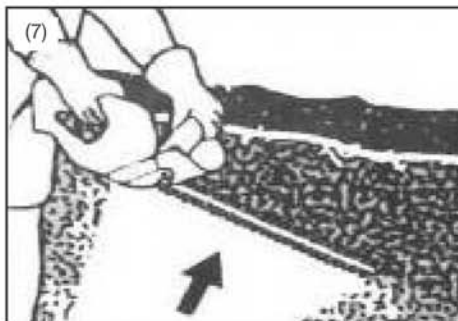
**RU** pg 44-55

**EE** pg 56-65

**LV** pg 66-75

**LT** pg 76-85





## INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition.

## SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

## CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 Years, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee. This guarantee is in addition to and does not affect any rights, which the consumer may have by virtue of the Sale of Goods Act 1973 as amended 1975 and 1999.

## STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

## PRODUCT DISPOSAL

When this product reaches the end of it's life or is disposed of for any other reason, it must not be disposed of in household waste. In order to preserve natural resources, and to minimise adverse environmental impact, please recycle or dispose of this product in an environmentally friendly way. It should be taken to your local waste recycling centre or other authorised collection and disposal facility.

If in doubt consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT THIS PRODUCT

This product is specifically designed to work with the FXA XCLICK range of batteries and charger.

Charger (Not Included)	Battery (Not Included)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180LI-II

## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

**Warning!** Read and understand all instructions. Be familiar with all controls and proper use of the machine. Follow all safety instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

Usage of hedge trimmer (the tool) always involves the risk of accidents, therefore please observe the relevant accident prevention instructions.

The tool has been constructed according to the latest technology and in accordance with the recognized technical safety regulations. Nevertheless, use of the tool can involve risks to the user or the third persons, and can cause damage to the tool or other objects.

**WARNING!** This tool is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the tool safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.

**WARNING!** Using battery powered power tools, you must observe following safety instructions to protect yourself against electric shock, danger of injuries and danger of fire.

Read all these instructions before using the hedge trimmer and observe strictly. Keep these safety instructions at a safe place.

Use the tool in a safety conscious manner and for suitable applications. Immediately rectify or have rectified any faults which could adversely affect safety!

This tool may cause serious injuries. Please read the instruction manual carefully as to the correct handling, the preparations, the maintenance and the proper use of the hedge trimmer. Familiarise yourself with the tool before the first use and also have you introduced to practical use of the tool.

Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device guard. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

Hold the power tool by its insulated gripping surfaces only, as the blade may come in contact with hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Maintain Product With Care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect the battery charger cord periodically, and if damaged, have it replaced or repaired by an authorized service dealer.

Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Maintenance performed by unqualified personnel could result in injury to the user or damage to the product.

Battery operated units do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards even when unit is not operating.

Remove the battery pack from the hedge trimmer before cleaning, servicing, storing, removing material from the unit, or when not in use.

A battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery pack. A charger that may be suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack. Use battery pack only with charger listed.

#### **HOW TO USE THE BATTERY OPERATED HEDGE TRIMMER**

When using the tool, always use caution and take on a firm and well-balanced position.

Where possible, avoid working on wet, slippery ground or in any case on uneven or steep ground that does not guarantee stability for the operator.

Never run, but walk carefully paying attention to the lay of the land and any eventual obstacles.

Do not operate in poor lighting. Use the unit only in daylight or good artificial light.

Assess the potential risks of the ground to be mown and take all necessary precautions to ensure your own safety, especially on slopes or on bumpy, slippery or unstable ground.

Do not use the tool if you are unable to hold it with both hands or keep it steady on your legs while working.

Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the tool.

Never use the tool:

when people, especially children or pets are in the vicinity

if the user is tired or unwell, or has taken medicine, drugs alcohol or any substances which may slow his reflexes and compromise his judgement;

if the guards are damaged or have been removed.

#### **TECHNIQUES FOR USING THE BATTERY OPERATED HEDGE TRIMMER**

Always observe the safety regulations and use the most suitable cutting techniques.

#### **HANDLING**

Whenever the tool is to be handled or transported you must:

Turn off the motor, wait for the cutting device to stop and remove the battery from its compartment;

Only hold the tool using the hand grips and position the cutting device in the opposite direction to that used during operation.

When using a vehicle to transport the tool, position it so that it can cause no danger to persons and fasten it firmly.

Before tackling a job for the first time, it is advisable to gain the necessary familiarity with the tool and the most suitable techniques, finding out how to firmly grip the tool and perform the movements required by this particular job.

#### **ADDITIONAL SAFETY RULES CHARGERS**

Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on using the battery pack.

Only charge your batteries indoors as the charger is designed for indoor use only.

**DANGER!** If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charger. There is a danger of electric shock or electrocution.

**WARNING!** Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.

The charger and battery packs supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.

Do not pull on the power cord to disconnect it from the mains supply socket.

Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to an authorised service centre for a check or repair.

Do not disassemble the charger. Take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery alone does not reduce the risk.

#### **ADDITIONAL SAFETY RULES FOR THE BATTERY PACK**

The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition. You should charge the battery pack fully before use.

Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.

A small leakage of liquid from the battery pack may occur under extreme usage or temperature conditions. This does not necessarily indicate a failure of the battery pack. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin wash the affected area quickly with soap and water. If the leakage gets in your eyes flush your eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention.

Inform the medical staff that the liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.

Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. The battery pack may be short-circuited causing damage to the battery pack, burns or a fire.

#### **BATTERY CHARGING INFORMATION**

Charging rates for NiCad and/or Li-Ion NiCad and/or Li-Ion battery charging rates are determined by the time taken to fully charge the battery and are determined by the charge current. The three most commonly used charging rates are typically:

Fast charge.  
Slow charge.  
Trickle charge.

#### **FAST CHARGE BATTERIES**

The charging rates for fast charge batteries can vary between 30 minutes and 90 minutes. The charging rate for the battery supplied with a cordless power tool is stated in the product manual.

#### **SLOW CHARGE BATTERY**

The charging rates for slow charge batteries are between 3 hours and 5 hours..

#### **TRICKLE CHARGE BATTERIES**

The charging rates for trickle charge batteries are between 7 hours and 9 hours.

#### **IMPORTANT!**

#### **NICAD AND/OR LI-ION BATTERY CHARGING INFORMATION.**

**ALWAYS FULLY DISCHARGE A NiCad and/or Li-Ion BATTERY BEFORE CHARGING AND NEVER EXCEED THE CHARGING RATE TIME, EXCEPT WHEN "CONDITIONING" A NEW BATTERY.**

#### **CHARGING PROCEDURE**

When charging a new NiCad and/or Li-Ion battery it should be fully discharged followed by a full charge for the charging rate for the battery as stated in the product manual plus 30 minutes. This should then be followed by a full discharge and a further full charge for the charging rate for the battery as stated in the product manual plus 30 minutes. This procedure will condition the battery and equalise the cell voltages. Following this procedure will ensure the optimum operation of the battery.

When repeatedly using the charger to charge a number of batteries always allow the charger to cool down before charging another battery. It is recommended that the cooling down period is not less than 30 to 45 minutes.

When charging a battery that has been discharged during heavy use allow the battery to cool down before charging. It is recommended that the cooling down period is not less than 30 to 45 minutes.

#### **NICAD AND/OR LI-ION CHARGING & CHARGERS**

NiCad and/or Li-Ion batteries need to be recharged with a reasonable amount of care, largely because they can be damaged by overcharging.

Overcharging can result in the battery temperature and internal pressure to rise rapidly. This can cause the cells to distort and lose electrolyte, and in extreme cases where the internal pressure is extremely high they can even explode.

This situation can also arise when an overcharged battery is fitted to the product and is being used. In order to avoid this extreme situation it is of vital importance that NiCad and/or Li-Ion batteries are fully discharged before charging and that the charge time is not exceeded except when "Conditioning" a new battery. Repeated charging of partially discharged batteries could cause failure of one or more of the cells.

## SELF DISCHARGE

A lithium battery can self discharge and lose its stored charge. Typically it can lose approximately 5% of its charge in the first month after fully charging (when stored at room temperature), and then loses it by a further 3% per month. When stored at higher temperatures the self discharge rate will be accelerated.

## BATTERY CHARGING INDOORS

This charger is designed to be used indoors. We do not recommend that it is used inside your home. Ideally batteries should be charged on a bench in a workshop, garage or shed. If the charging operation is to be carried out in your home the area must be well ventilated and the charger must be placed on a non combustible surface ensuring that the ventilation slots are not blocked. Never exceed the charging time except when "Conditioning" a new battery, as this could damage the battery and charger.

## BATTERY DISPOSAL

When the battery fails to charge or maintain its charge, its usable life is exhausted. To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains nickel-cadmium cells. Before disposal ensure that the battery pack is fully discharged by operating your cordless product then remove the battery pack from the drill housing and cover the battery pack connections with heavy duty tape, to prevent short circuit and energy discharge which could result in a fire. Do not attempt to open or remove any of the components.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

### RE-CHARGEABLE BATTERIES.

Batteries may leak or explode if not charged or handled correctly. Always observe the following precautions when handling batteries. Ensure that the machine is switched off before removing or fitting batteries.

Do not use this battery with any other product.

Do not attempt to fit the battery the wrong way round.

Do not short out, or attempt to dismantle the battery.

Do not expose the battery to flames or excessive heat.

Do not immerse in or expose the battery to water.

Do not store or transport the battery with loose metal objects such drill and driver bits.

Batteries are prone to leakage when discharged. To avoid damage to the product, remove or re-charge the battery when no charge remains. Store the battery in a cool place when not in use.

After prolonged use the battery may become hot.

Before removing the battery, switch the machine off and allow the battery to cool down. Do not use the battery if you notice any discoloration or distortion of the battery casing.

## GENERAL SAFETY RULES

**WARNING!** Read all instructions Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### 1) WORK AREA

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.  
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

#### 5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### 6) SERVICE

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### COMPONENTS & CONTROLS (FIG.1)

1.	Cutting blade
2.	Hand guard
3.	Front handle
4.	Safety switch
5.	Rear handle
6.	Battery port
7.	Trigger switch
8.	Blade guard

#### UNPACKING

**Caution!** This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied, from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer.



Do not throw the packaging away, keep it safe throughout the guarantee period, then recycle if possible, otherwise dispose of it by the proper means. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

### CHARGING THE BATTERY PACK

Warning! Only charge in compatible 18V chargers. Use of other chargers may result in fire, damage or serious personal injury.

The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge it until the green LED on the front right hand side of the charger comes on.

Note: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles (operation followed by recharging) for them to become fully charged.

First read the safety instructions then follow the charging instructions.

Plug the charger into a standard 230V~50Hz mains socket outlet, the green LED on the front left hand side of the charger will illuminate.

Do not allow the cable to become knotted or kinked.

Place the battery pack into the charger base. (Note the battery has raised ribs which allows it to fit into the charger only one way). Time the charge for 60 minutes only.

The red LED on the front right hand side of the charger will illuminate to indicate charging is in progress. A green LED will illuminate when the battery is fully charged.

Unplug the charger when not in use and store it in a suitable storage cabinet.

Avoid charging your battery in freezing conditions as charging power will not be sufficient.






When charging more than one battery pack in succession allow at least 30 minutes for the charger to cool down before charging an additional battery.

Always remove the battery pack and store it safely when the tool is not in use.

Caution: If at any point during the charging process none of the LEDs are lit, remove the battery pack from the charger to avoid damaging the product. DO NOT insert another battery.

### CHARGE STATUS

To display the amount of charge left in the battery, press the charge level indicator button, Fig.2.

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

### PREPARATION FOR USE

Before starting work please:

Check that the trigger switches and the safety switch should move freely without forcing and return automatically and rapidly back to their neutral position;

Check that the cooling air vents are not obstructed.

Check that hand grips and protection devices are clean and dry, correctly mounted and well fastened to the machine.

Check that the machine is not showing signs of wear or damage due to knocks or other causes, and carry out the necessary repairs.

Check that the battery is in good working condition and there are no signs of damage.

NEVER use the machine with a damaged or worn battery. Charge the Battery according to the instructions in the "Charging" section.

### STARTING AND STOPPING

Before starting the motor:

Remove the blade protection devices.

Make sure the blade is not touching the ground or any other object.

Make sure the handgrip is locked in the centre position.

Insert the battery to the bottom of the trimmer.

### **INSTALLING THE BATTERY PACK**

**Warning!** Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, carrying, transporting or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

**NOTE:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

Slide the battery pack into the pole saw base, Fig 3. (Note the battery has raised ribs which allows it to fit into the pole saw only one way). Make sure the battery pack snaps into place and that battery pack is secured in the tool before beginning operation. Improper installation of the battery pack can cause damage to internal components.

### **REMOVING THE BATTERY PACK**

Locate the battery release catch on the top of the battery and press downwards, Fig 4. Whilst holding down the battery release catch slide the battery pack away from the drill.

### **STARTING THE HEDGE TRIMMER**

Hold the machine firmly with both hands. Press the safety switch, Fig.5 and then the trigger switch, Fig.6.

**Note:** Both switches and must be enabled in order to switch the motor on and keep it running. The motor will stop if either switch is released.

**Warning!** Do not tamper or defeat the safety switch. Serious injuries could occur to yourself or others if the safety devices do not work correctly.

### **STOPPING THE HEDGE TRIMMER**

Release the safety switch and trigger switch. Remove the battery from the trimmer.

**Note:** When the motor is switched off, a few sparks may be seen near the ventilation slots. This is perfectly normal and does not damage the tool in any manner.

### **USING THE HEDGE TRIMMER**

For your safety and that of others:

Do not use the machine without having read the instructions carefully. Become acquainted with the controls and the proper use of the machine. Learn how to stop the trimmer quickly.

Only use the trimmer for its intended use, that is "the cutting and trimming of hedges, consisting in plants with small sized branches". Any other use may be dangerous and severely damage the trimmer. Examples of improper use may include, but are not limited to:

General grass cutting and in particular, near kerbs;

Chopping material for composts;

Using the machine for cutting non-plant material;

Residual risks: even all the safety rule are obeyed, there still can be a certain residual risk, which cannot be excluded. For the kind and construction of the tool the foreseeable potential endangerment can be:

Contact with the unprotected cutting teeth.

Involving fingers or hands into the moving cutting blade.

Unexpected, sudden movement of the cutting blade.

Sharp shrub stems, falling debris and off cuts, can damage your eyes, use eye protection at all times.

Possible damage to hearing, if no hearing protection is used.

Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Always wear suitable clothing when using the trimmer.

Trim only in daylight or good artificial light.

Thoroughly inspect the whole work area before commencing and remove anything that could be thrown up by the trimmer or damage the cutting device (branches, iron wire, hidden electrical wiring, etc.).

Be careful of flying debris coming from the cutting device.

Stop the motor and remove battery from the trimmer:

Whenever you leave the machine unattended;

Before cleaning, checking or working on the machine;

After striking a foreign object. Inspect the machine for any damage and make repairs before restarting it again;

If the machine starts to vibrate abnormally: find the cause of the vibration immediately and have it fixed;

When the machine is not in use;

Always keep hands and feet away from the cutting device, specially when starting the trimmer.

### **OPERATING INSTRUCTIONS**

When cutting, always hold the machine firmly with both hands.

**Note:** The battery is fitted with a protection system which prevents it from running completely flat. The power tool will automatically switch off when the accumulator is flat. If this happens, it must promptly be recharged.

Immediately stop the trimmer if the blades jam.

### VERTICAL TRIMMING (FIG 7)

It is recommended to trim the two vertical sides of the hedge before trimming the top.

Proceed to cut by using curved movements from the bottom towards the top, keeping the blade as far from the body as possible.

### HORIZONTAL TRIMMING (FIG 8 AND 9)

The best results will be obtained with the blade slightly inclined ( $5^{\circ}$ - $10^{\circ}$ ) in the direction you are cutting, proceed with a curved movement, slowly and without interruptions, specially in the case of very thick hedges.

### LUBRICATING THE BLADES (FIG 10)

If the trimming device overheats whilst working, it is necessary to lubricate the internal surfaces of the blades.

**Warning!** This operation must only be performed when the blades have stopped, the trimmer is switched off and the battery removed.

When you have finished your work:

Switch off the motor as indicated

Allow the motor to cool before storing in any enclosure.

To reduce fire hazards, clean the machine thoroughly to get rid of any remains of grass, leaves or excess grease, never leave containers with the cut debris inside the storage area.

To increase the efficiency and working life of the blades, clean and lubricate them carefully after each work session.

Use a soft cloth to clean the blades, along with a brush to remove more difficult dirt and debris.

Lubricate the blades with suitable oil.

### MAINTENANCE

For your safety and that of others:

After each use, remove the accumulator from its compartment and check for damage.

Correct maintenance is essential to maintain the original efficiency and safety of the machine over time.

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.

Never use the machine with worn or damaged parts. Damaged parts are to be replaced and never repaired.

Only use original spare parts. Parts that are not of the same quality can seriously damage the equipment and compromise safety.

During maintenance, remove the battery from the tool.

To avoid overheating and damage to the motor, always keep the cooling air vents clean and free of sawdust and debris.

### SHARPENING OF THE BLADE

Periodically check that the blades are not bent or damaged and that the fixed comb on the blade is intact.

Adjustment of the distance between blades is not necessary, as this is predetermined by the manufacturer.

If the blades are used correctly, following all the instructions provided, they will not require any maintenance work and will not need sharpening.

### STORAGE

Clean the hedge trimmer thoroughly before storing. Store the hedge trimmer in a dry, well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

Always place blade cover on cutting blades before storing.

Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.

Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and fully charge immediately.

All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.

### TECHNICAL SPECIFICATION

Motor	18V DC
No load speed	1050min <sup>-1</sup>
Blade length	560mm
Cutting capacity	19mm
Blade action	Dual
Sound Pressure Level	L <sub>pA</sub> 80dB(A), K=3dB(A)
Sound Power Level	L <sub>WA</sub> 90dB(A), K=3dB(A)
Vibration Level	3.5m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>

## SYMBOLS

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Conforms to relevant safety standards.



Read the instruction manual.



Wear suitable clothing as debris may be ejected from the machine.



For protection against injury wear ear defenders and safety goggles.



Keep bystanders and pets clear of the machine when in use.



Warning!



Contains Lithium ion

Li-ion



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



Product conforms to RoHS requirements.



Caution: Wear protective gloves when using the machine and handling debris.



Do not expose the machine to rain. Store the machine in a dry place.



Beware of severing toes or fingers. Do not put hands or feet near the blade.

130°C



Thermal link with operating temperature

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Information for (private householders) for the environmentally responsible disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



This symbol on products and or accompanying documents indicates that used and end of life electrical and electronic equipment should not be disposed of in household waste. For the proper disposal, treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential adverse effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste disposal and handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste in accordance with national legislation.

### **FOR BUSINESS USERS IN THE EUROPEAN UNION.**

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### **Information on Disposal in other Countries outside the European Union.**

This Symbol is only valid in the European Union.

If you wish to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## ESITTELY

Kiitos, että ostit tämän tuotteen, joka on läpäissyt kattavan laaturkustusprosessimme. Kaikki on tehty sen varmistamiseksi, että saat sen täydellisessä toimintakunnossa.

## TURVALLISUUS ENSIN

Seuraavat perusvarotoimet on tehtävä ennen sähkötyökalun käyttämistä tulipalojen, sähköiskujen ja henkilövahinkojen estämiseksi. On tärkeää lukea nämä käyttöohjeet, jotta ymmärrät tämän työkalun käytön, siihen liittyvät rajoitukset ja potentiaaliset vaarat.

## TAKUUTODISTUS

Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu, joka alkaa ostopäivästä ja koskee vain ensimmäistä ostajaa. Tämä takuu kattaa vain virheet, jotka aiheutuvat raaka-aine- ja valmistusvirroista, ja jotka tulevat esille takuuajana. Takuu ei korvaa kuluvia osia. Valmistaja korjaa tai vaihtaa tuotteen harkintansa mukaan edellyttäen seuraavassa mainittuja asioita. Tuotetta on käytetty käsikirjan ohjeiden mukaisesti, ja sitä ei ole käytetty väärin tai huolimattomasti tai tarkoitukseen, johon sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi. Laitetta ei ole purettu osiin tai peukaloitu millään tavalla, sitä ei ole huollettu valtuuttamattomilla henkilöillä tai käytetty vuokrauksen kohteena. Kuljetusvauriot eivät kuulu tämän takuun piiriin. Niistä on vastuussa kuljetusliike. Takuuvaate on esitettävä ensisijaisesti suoraan jälleenmyyjälle takuukauden aikana. Tuote tulee palauttaa valmistajalle vain poikkeuksellisissa tapauksissa. Näissä tapauksissa ostajan vastuulla on tuotteen palauttaminen omalla kustannuksellaan ja varmistaa, että se on asianmukaisesti pakattu kuljetusvaurioiden estämiseksi. Mukaan tulee liittää lyhyt kuvaus viasta ja kopio kuitista tai muusta ostotodistuksesta. Valmistaja ei ole vastuussa mistään erityisistä, esimerkillisistä, suorista, välillisistä, satunnaisista tai epäsuorista menetyksistä tai vahingoista takuun aikana. Tämä takuu tulee lisänä, eikä vaikuta oikeuksiin, joita kuluttajalla saattaa olla vuoden 1973 Tavarannmyntilain ja siihen vuonna 1975 ja 1999 tehtyjen muutosten mukaisesti.

## LAKISÄÄTEISET OIKEUDET

Tämä takuu on lisänä, eikä vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

## TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Kun tuotteen käyttöikä loppuu tai se hävitetään jostakin muusta syystä, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävityspisteeseen.

Jos olet epävarma, kysy kierrätys- ja/tai hävittämisvaihtoehdoista paikalliselta jätealiikkeenlta.

## TÄRKEITÄ TIETOJA TUOTTEESTA

Tuote on suunniteltu toimimaan FXA XCLICK -sarjan akkujen ja latureiden kanssa.

Laturi (ei ole mukana)	Akku (ei ole mukana)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

## ERITYISET TURVAOHJEET

Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan luettuna lapset), jotka ovat fyysisesti, aistimuksellisesti tai mielellisesti vajaakykyisiä tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole ohjannut tai opettanut heitä laitteen käytössä.

**Varoitus!** Lue kaikki ohjeet ja ymmärrä ne. Tutustu kaikkiin säätimiin ja koneen oikeaan käyttöön. Noudata kaikkia turvallisuusohjeita. Jos kaikkia seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Pensasleikkurin (työkalu) käyttöön liittyy aina onnettomuusvaara. Tästä syystä on noudatettava asianmukaisia ohjeita onnettomuuksien ehkäisemiseksi.

Koneen suunnittelussa on hyödynnetty uusinta teknistä tietoa ja huomioitu voimassa olevat tekniset turvamääräykset. Tästä huolimatta laitteen käytöstä voi aiheutua käyttäjälle ja ulkopuolisille henkilövahinkoja sekä esinevahinkoja laitteelle tai muille esineille.

**VAROITUS!** Lapset tai sairaat henkilöt eivät saa käyttää laturia ellei heistä vastuussa oleva henkilö valvo heitä asianmukaisesti ja varmista, että he käyttävät laitetta turvallisesti. Pieniä lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään työkalulla.

**VAROITUS!** Akkukäyttöisiä työkaluja käytettäessä sinun täytyy noudattaa seuraavia turvallisuusohjeita suojataksesi itsesi sähköiskulta, loukkaantumis- ja tulipalovaaroilta.

Lue kaikki ohjeet ennen pensasleikkurin käyttämistä ja noudata ohjeita tarkasti. Säilytä käyttöohjeet turvallisessa paikassa.

Käytä työkalua turvallisella tavalla ja sille sopiviin tarkoituksiin. Korjaa tai korjauta kaikki turvallisuuteen liittyvät viat välittömästi!

Työkalu voi aiheuttaa vakavia vammoja. Lue huolellisesti pensasleikkurin oikeata käsittelyä, esivalmistelua, kunnossapitoa ja asianmukaista käyttöä koskevat ohjeet. Tutustu työkaluun ennen ensimmäistä käyttökertaa ja opettele sen käyttöä myös käytännössä.

Pidä kaikki kehonosat etäällä leikkurin terästä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavaa materiaalia kädessä, kun terät liikkuvat. Varmista, että laite on kytketty pois päältä, kun selvität tukoksia. Hetkellinenkin varomattomuus pensasleikkurin käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

Kanna pensasleikkuria kahvasta leikkurin terä pysäytettynä. Kuljeta pensasleikkuria ja säilytä se aina teräsuojus kiinnitettynä. Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää leikkuuterien mahdollisesti aiheuttamien henkilövahinkojen vaaraa.

Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä pinnoista, koska terä voi muuten osua piilossa olevaan sähköjohtoon. Leikkuuterien kosketus "jännitteeseen" johtoon tekee myös sähkötyökalun metalliosat "jännitteisiksi", ja se saattaa johtaa sähköiskuun.

Hoida laitetta huolellisesti. Pidä leikkausreunat terävinä ja puhtaina parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi ja loukkaantumisten välttämiseksi. Noudata voitelemista ja lisävarusteiden vaihtamista koskevia ohjeita. Tarkasta akkulaturin johto säännöllisesti. Mikäli se on vioittunut, se tulee vaihtaa tai korjata valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Pidät kahvat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.

Laitteen huollon saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö. Ammattitaidottoman henkilön suorittaman huolto voi aiheuttaa käyttäjän loukkaantumisen tai laitteen vioittumisen.

Akkukäyttöisiä laitteita ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa. Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun laite ei ole käynnissä.

Poista akku pensasleikkurista ennen sen puhdistamista, huoltamista, säilytykseen laittamista, materiaalin poistamista ja silloin, jos laitetta ei käytetä.

Akku tulee ladata vain akun lataukseen tarkoitettulla laturilla. Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa. Käytä akkua vain luettelossa mainittujen latureiden kanssa.

### **AKKUKÄYTTÖISEN PENSASLEIKKURIN KÄYTTÄMINEN**

Ole varovainen työkalua käyttäessäsi ja seiso tukevassa asennossa.

Mikäli mahdollista vältä työskentelyä märällä tai liukkaalla pinnalla tai maastossa, joka on epätasainen tai jyrkkä ja jonka päällä käyttäjän tasapaino ei ole taattu.

Älä koskaan juokse vaan kävele ja huomioi maasto ja mahdolliset esteet.

Älä käytä laitetta huonossa valaistuksessa. Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.

Arvioi mahdolliset maaston aiheuttamat vaarat ja tee kaikki välttämättömät varotoimet oman turvallisuutesi varmistamiseksi, etenkin rinteissä, kuoppaisissa, liukkaissa tai epätasaisissa maastoissa.

Älä käytä työkalua, jos et pysty pitämään sitä molemmilla käsillä tai pitämään sitä vakana jaloillasi työskentelyn aikana.

Älä anna lasten tai ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää työkalua.

Älä koskaan käytä työkalua:

jos lähellä on sivullisia, etenkin lapsia tai lemmikkieläimiä

jos olet väsynyt, voit huonosti tai olet ottanut lääkkeitä, alkoholia tai muita aineita, jotka voivat hidastaa refleksejä ja heikentää harkintakykyä;

jos suojukset ovat vioittuneet tai ne on irrotettu.

### **AKKUKÄYTTÖISEN PENSASLEIKKURIN KÄYTTÖTEKNIIKAT**

Noudata aina turvaohjeita ja käytä sopivia leikkuutekniikoita.

### **KÄSITTELY**

Aina kun työkalu luovutetaan tai sitä kuljetetaan, sinun täytyy:

Sammuttaa moottori, odottaa kunnes leikkuutyökalu on pysähtynyt ja poistaa akku sen lokeroista;

Pidä työkalua vain käsikahvoista ja aseta leikkuulaite vastakkaiseen suuntaan kuin käytön aikana.

Kuljetettaessa laitetta ajoneuvossa, aseta laite paikkaan, missä se ei voi aiheuttaa vaaraa kenellekään ja kiinnitä se kunnolla.

Ennen ensimmäistä leikkuukertaa on suositeltavaa perehtyä työkaluun ja sopivimpiin työskentelytekniikoihin, opetella oikea ote työkalusta ja liikkeet, joita vaaditaan tarvittavien töiden suorittamiseksi.

### **LATUREIDEN LISÄTURVAOHJEET**

Lue ennen laturin käyttämistä kaikki ohjeet ja laturin ja akun varoitusmerkinnät sekä myös akun käyttämistä koskevat ohjeet.

Lataa akkuja vain sisätiloissa, sillä laturi on suunniteltu vain sisäkäyttöön.

**VAARA!** Jos akku on murtunut tai jollain tavalla vaurioitunut, älä laita sitä laturiin. Se aiheuttaa sähköiskun tai tappavan sähköiskun vaaran.

**VAROITUS!** Älä päästä laturiin mitään nesteitä. Se aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Laturi ja sen mukana toimitettu akku on varta vasten valmistettu toimimaan yhdessä. Älä yritä ladata akkua muilla latureilla kuin laitteen mukana tulevalla.

Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta johdosta vetämällä.

Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut voimakas isku, se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla. Vie laturi valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

Älä pura laturia. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos se vaatii huoltamista tai korjauksia. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai tappavan sähköiskun.

Voit vähentää sähköiskun vaaraa irrottamalla laturin virtalähteestä, ennen kuin yrität sen puhdistamista. Yksinään akun poistaminen ei vähennä tätä vaaraa.

#### **AKKUA KOSKEVAT LISÄTURVAOHJEET**

Työkalun akku toimitetaan alhaisen latauksen tilassa. Sinun tulee ladata akku täyteen ennen laitteen käyttämistä.

Älä polta akkua vaikka se olisi pahasti vaurioitunut tai se ei pitäisi enää varausta. Akku voi räjähtää tulesa.

Akussa voi olla pientä nestevuotoa äärimmäisessä käytössä tai äärimmäisissä lämpötiloissa. Tämä ei välttämättä merkitse akun toimintahäiriötä. Jos ulkokuori on kuitenkin rikkoutunut ja vuotavaa akkunesettä pääsee ihollesi, pese altistunut alue nopeasti saippualla ja vedellä. Jos akkunesettä pääsee silmiisi, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia ja hakeudu välittömästi lääkäriin.

Ilmoita hoitohenkilökunnalle, että neste on 25–35 % liuos kaliumhydroksidia.

Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä. Jos akun muovinen kotelo rikkoutuu tai murtuu, lopeta heti akun käyttö, äläkä lataa sitä enää uudelleen.

Älä säilytä tai kuljeta vara-akkua taskussa, työkalulaatikossa tai muussa paikassa, jossa se pääsee kosketuksiin metalliesineiden kanssa. Akku voi joutua oikosulkuun, joka vaurioittaa akkua, aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

#### **TIETOA AKUN LATAAMISESTA**

NiCad ja/tai Li-ion NiCad ja/tai Li-Ion-akkujen lataustehot määrittää aika, jonka akun täyteen lataaminen kestää. Tähän aikaan vaikuttaa latausvirta. Kolme yleisintä lataustehoja ovat:

Nopea lataus.  
Hidas lataus.  
Ylläpitolataus.

#### **NOPEASTI LADATTAVAT AKUT**

Nopeasti ladattavien akkujen latausaika voi vaihdella 30 minuutin ja 90 minuutin välillä. Akkukäyttöisen sähkötyökalun mukana tulevan akun latausaika on merkitty tuotteen käyttöoppaaseen.

#### **HITAASTI LADATTAVAT AKUT**

Hitaasti ladattavien akkujen latausaika on 3 tunnin ja 5 tunnin välillä.

#### **AKKUJEN YLLÄPITOLATAUS**

Akkujen ylläpitolatauksen latausaika on 7 tunnin ja 9 tunnin välillä.

#### **TÄRKEÄÄ!**

#### **NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKUJA KOSKEVAA LATAUSTIETOJA**

**PURA NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKU AINA KOKONAAN ENNEN LATAAMISTA, ÄLÄKÄ KOSKAAN YLITÄ LATAUSAIKAA PAITSI JOS KYSESSÄ ON UUDEN AKUN "KUNNOSTUS".**

#### **LATAUSMENETTELY**

Ladattaessa uutta NiCad- ja/tai Li-Ion-akkua, se tulee purkaa aivan tyhjäksi ja ladata sen jälkeen aivan täyteen akun latausajan mukaisesti, joka on ilmoitettu tuotteen käyttöoppaassa plus 30 minuuttia. Tämän jälkeen se tulee purkaa uudelleen aivan tyhjäksi ja ladata sen jälkeen uudelleen aivan täyteen akun latausajan mukaisesti, joka on ilmoitettu tuotteen käyttöoppaassa plus 30 minuuttia. Tämä toimenpide kunnostaa akun ja tasooitaa kennojännitteet. Tämä toimenpide varmistaa akun optimaalisen toiminnan.

Jos käytät laturia toistuvasti useamman akun peräkkäiseen lataamiseen, anna laturin jäähtyä akkujen välillä. On suositeltavaa, että jäähtymisjakso kestää vähintään 30–45 minuuttia.

Kun lataat akkua, joka on purkaantunut kovassa käytössä, anna akun jäähtyä ennen lataamista. On suositeltavaa, että jäähtymisjakso kestää vähintään 30–45 minuuttia.

#### **NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKUJEN LATAAMINEN JA LATURIT**

NiCad- ja/tai Li-Ion-akkujen lataus on tehtävä huolellisesti, koska ylläpitäminen voi vaurioittaa niitä.

Ylläpitoa voi nostaa akun lämpötilaa ja sisäinen paine voi nousta äkisti. Tämä voi aiheuttaa kennojen vääntymistä ja elektrolyytin vuotoa, sekä niissä äärimmäisissä tapauksissa, joissa sisäinen paine on erittäin korkea, akut voivat räjähtää.

Tämä voi tapahtua myös, jos ylläladattu akku kiinnitetään laitteeseen ja laitetta aletaan käyttää. Näiden äärimmäisten tilanteiden välttämiseksi on tärkeää, että NiCad- ja/tai Li-Ion-akut tyhjennetään täysin ennen latausta ja latausaika ei ylitä ilmoitettua paitsi uuden akun "kunnostuksessa". Toistuva vain osittain purkauteiden akkujen lataaminen voi aiheuttaa yhden tai useamman kennon toimintahäiriön.

#### **ITSEPURKAUS**

Litiumakku voi purkautua itsestään ja menettää ladatun varauksen. Yleensä akku menettää noin 5 % latauksesta ensimmäisen kuukauden aikana täyteen lataamisen jälkeen (säilytettäessä huonelämpötilassa) ja sen jälkeen 3 % kuukaudessa. Jos akkua säilytetään korkeammassa lämpötilassa, itsepurkaus nopeutuu.

#### **AKUN LATAAMINEN SISÄTILOISSA**

Tämä laturi on suunniteltu sisäkäyttöön. Emme suosittele sen käyttämistä kuitenkaan asuintiloissa. Akut olisi parasta ladata verstaan pöydällä, autotallassa tai vajassa.



Jos akku on pakko ladata asuintiloissa, tilan pitää olla hyvin ilmastoitu ja laturi tulee asettaa syttymättömälle alustalle varmistaen, että ilmanvaihtoaukot ovat esteettömät. Älä koskaan ylitä latausaikaa, paitsi uuden akun "kunnostuksessa", sillä se voi vaurioittaa akkua ja laturia.

### AKUN HÄVITTÄMINEN

Kun akku ei enää lataudu tai lataus ei pysy, akun käyttöaika on loppunut. Kierrätä akku luonnon resurssien säästämiseksi tai hävitä akku asianmukaisesti. Tässä akussa on nikkeli-kadmium-kennot. Varmista ennen hävittämistä, että akku on täysin purkautunut käyttämällä akkukäyttöistä työkalua. Poista akku sitten työkalusta ja peitä akun liitännät vahvalla teipillä, joka estää oikosulun syntymisen ja sähkövirran purkautumisen, mikä voisi aiheuttaa tulipalon. Älä yritä avata tai poistaa mitään komponentteja.

Saat lisätietoja kierrättämisestä ja/tai hävitysvaihtoehdoista ottamalla yhteyden paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin.

### ERITYISET TURVAOHJEET

#### LADATTAVAT AKUT.

Akut voivat vuotaa tai räjähtää, jos niitä ei ladata ja käsitellä oikein. Noudata akkujen käsittelyssä aina seuraavia varotoimia. Varmista, että kone on kytketty pois päältä ennen akun irrottamista tai kiinnittämistä.

Älä käytä tätä akkua minkään muun laitteen kanssa.

Älä yritä kiinnittää akkua väärinpäin.

Älä oikosulje tai yritä purkaa akkua.

Älä altista akkua liekeille tai korkeille lämpötiloille.

Älä upota akkua veteen tai altista sitä vedelle.

Älä säilytä tai kuljeta akkua irrallisten metalliesineiden, kuten poranterien, kanssa.

Akut voivat vuotaa, kun niitä puretaan. Vältä laitteen vioittuminen poistamalla tai lataamalla akku, kun varausta ei ole enää jäljellä. Säilytä akku viileässä paikassa, kun se ei ole käytössä.

Akku saattaa kuumentua pitkäaikaisen käytön jälkeen. Kytke kone pois päältä ennen kuin irrotat akun ja anna akun jäähtyä. Älä käytä akkua, jos huomaat akun kotelossa värjäytyymiä tai väntymiä.

#### YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

VAROITUS! Lue kaikki ohjeet

Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman. Käsite "sähkötyökalu" kaikissa alla luetelluissa varoituksissa viittaa työkaluun tai akkukäyttöiseen (johdotoomaan) sähkötyökaluun.

### PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA

#### 1) TYÖALUE

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Roskaiset tai pimeät alueet lisäävät onnettomuusriskiä.
- Älä käytä työkaluja ympäristöissä, joissa on räjähdysvaara, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Työkalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt tuleen.
- Pidä lapset ja sivulliset poissa työkalua käytettäessä. Häiriötekijät voivat haitata keskittymistä.

#### 2) SAHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistokkeiden tulee vastata pistorasiaa. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä vartalokosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämmittimiin, liesiin tai jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökalut sateelta ja kosteudelta. Sähkötyökalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto kaukana lämmöstä, öljystä, terävistä reunoina ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun sähkötyökalua käytetään ulkotiloissa, käytä jatkojohtoa, joka soveltuu ulkokäyttöön. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3) HENKILÖTURVALLISUUS

- Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi työkalu. Älä käytä työkalu ollessasi väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen epähuomio työkalu käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövammoihin.
- Käytä suojavarustusta. Käytä aina suojalaseja. Turvavarustus kuten hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulosuojain käytettynä asianmukaisissa olosuhteissa vähentää henkilövammoja.
- Vältä vahinkokäynnistyksiä. Varmista, että kytkin on off-asennossa (sammutettuna) ennen virran kytkemistä. Työkalun kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen päälle työkaluihin, joiden kytkin on päällä, voi aiheuttaa onnettomuuksia.

- d) Poista säätöavaimet tai jakoavaimet ennen työkalun käynnistämistä. Jako- tai muu avain, joka on jätetty kiinni työkalun pyöriivään osaan voi aiheuttaa henkilövamman.
- e) Älä kurkottele. Pidä asianmukainen jalansija ja tasapaino kaiken aikaa. Tämä mahdollistaa työkalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) Pukeudu asianmukaisesti. Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät tukka voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos pölynpoistoon tai keräyslaitteisiin kytkettäviä laitteita on toimitettu, varmista, että ne on kytketty ja niitä käytetään asianmukaisesti. Näiden laitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

#### 4) TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- a) Älä käytä voimaa työkaluun. Käytä käyttötarkoitukseesi soveltuvaa työkalua. Asianmukainen työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin teholla, jolla se on suunniteltu.
- b) Älä käytä työkalua, jos kytkin ei käännä sitä päälle ja pois päältä. Työkalu, jota ei voida kontrolloida kytkimestä on vaarallinen, ja se tulee korjata.
- c) Säilytä seisovat työkalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne työkalua tai näitä ohjeita, käyttää työkalua. Työkalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- d) Pidä työkalut kunnossa. Tarkasta liikkuvien osien kohdistusvirheet tai kiinnitykset, osien murtumat ja muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalujen käyttöön. Jos työkalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet aiheutuvat huonosti kunnossapidetyistä työkaluista.
- e) Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti kunnossapidetyt leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkausreunat, eivät juutu helposti ja niiden käsittely on helpompaa.
- f) Käytä työkalua, lisävarusteita ja työkalupaloja tms. näiden ohjeiden mukaisesti ja tavalla, johon kyseessä oleva sähkötyökalu on tarkoitettu, ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Työkalun käyttö toimintoihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu, voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

#### 5) AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- a) Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Yhdentyyppisen akun kanssa sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään toisentyyppisen akun kanssa.
- b) Käytä sähkötyökaluja vain määrättyjen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalovaaran.
- c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä

metalliesineistä, jotka voivat muodostaa kytkennän navasta toiseen. Oikosulun luominen akun napojen välille voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- d) Sopimattomissa olosuhteissa akusta voi vuotaa nestettä; vältä kosketusta. Jos vahingossa altistut nesteelle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

#### 6) HUOLTO

- a) Jätä työkalun huolto päteville korjaajalle, joka käyttää ainoastaan täsmälleen samanlaisia varoasia. Näin varmistetaan, että työkalun turvallisuus säilyy.

#### OSAT JA SÄÄTIMET (KUVA 1)

1.	Leikkuuterä
2.	Käsisuojus
3.	Etukahva
4.	Turvakytkin
5.	Takakahva
6.	Akun liitäntä
7.	Liipaisinkytkin
8.	Teränsuojus

#### PAKKAUKSESTA PURKU

Huomio! Tämä pakkaus sisältää teräviä osia. Ole varovainen pakkausta purkaessasi. Poista laite sekä mukana olevat tarvikkeet pakkauksesta. Tarkista huolellisesti, että laite on hyvässä kunnossa ja kaikki käyttöoppaassa luetellut tarvikkeet ovat mukana. Varmista myös, että kaikki tarvikkeet ovat täydellisiä. Jos jokin osa puuttuu, laite ja tarvikkeet tulee palauttaa alkuperäisessä pakkauksessa jälleenmyyjälle.

Älä heitä pakkausta pois, pidä se tallessa koko takuuajan ja kierrätä sen jälkeen, mikäli mahdollista, muutoin hävitä se asianmukaisella tavalla. Älä anna lasten leikkiä tyhjiä muovipusseilla tukehtumisvaaran takia.

#### AKUN LATAAMINEN

Varoitus! Lataa vain 18 V:n yhteensopivilla latureilla. Muiden latureiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, vaurioita tai vakavan henkilövahingon.

Työkalun akku toimitetaan alhaisen latauksen tilassa, jotta estetään mahdolliset ongelmat. Tästä syystä akkua täytyy ladata, kunnes laturin oikealla puolella oleva vihreä LED-valo syttyy.

Huomautus: Akut eivät saavuta täyttä latausta ensimmäisellä latauskerralla. Kestää useita tyhjentyiskertoja (uudelleenlatauksen jälkeen) ennen kuin ne lataantuvat täyteen.

Lue ensin turvallisuusohjeet ja noudata sitten latausohjeita.

Yhdistä laturi normaaliin 230 V:n, 50 Hz:n pistorasiaan. Vihreä LED-valo laturin edessä vasemmalla syttyy.

Älä anna kaapelin mennä solmuun tai kiertyä.

Aseta akku laturin pohjaan.

(Huomioi, että akussa on koholla olevat liitäntäpiikit, joten akku sopii laturiin vain yhdellä tavalla). Latausaika on vain 60 minuuttia.

Punainen LED-valo laturin edessä oikealla palaa ilmaisten latauksen olevan käynnissä. Vihreä LED-valo ilmaisee akun olevan täyteen ladattu.

Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja säilytä se sopivassa säilytyspaikassa.

Vältä akun lataamista pakkasta vastaavissa lämpötiloissa, koska latausteho ei ole silloin riittävä.






Jos lataat useamman kuin yhden akun peräkkäin, anna laturin jäähtyä vähintään 30 minuuttia aina ennen seuraavan akun lataamista.

Poista akku ja säilytä se turvallisesti, kun työkalu ei ole käytössä.

Huomio: Jos jossakin kohtaa latausta mikään LED-valo ei pala, poista akku laturista laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. ÄLÄ aseta laturiin toista akkua.

#### LATAUKSEN TILA

Näet akun jäljellä olevan varauksen painamalla lataustason ilmaisinpainiketta, kuva 2.

Lataustason merkkipalo	Jäljellä oleva varauksen määrä
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

#### KÄYTÖN VALMISTELU

Ennen käynnistämistä:

Tarkista, että liipaisinkytkin ja turvakytkin liikkuvat vapaasti ilman pakottamista ja palautuvat automaattisesti ja nopeasti takaisin alkuasentoihinsa.

Tarkista, että tuuletusaukot eivät ole estettyinä.

Tarkista, että kahvat ja suojalaitteet ovat puhtaat ja kuivat, asennettu oikein ja kiinnitetty kunnolla koneeseen.

Tarkista, ettei koneessa ole merkkejä kulumisesta tai vaurioista iskujen tai muiden syiden takia ja tee tarvittavat korjaukset.

Tarkista, että akku on hyvässä toimintakunnossa, eikä siinä ole merkkejä vaurioista.

ÄLÄ KOSKAAN käytä konetta, jonka akku on vaurioitunut tai kulunut. Vaihda akku kohdan "Lataaminen" ohjeiden mukaan.

#### KÄYNNISTÄMINEN JA PYSÄYTTÄMINEN

Ennen moottorin käynnistämistä:

Poista teräsuojuukset.

Varmista, ettei terä kosketa maahan tai mihinkään muuhun kohteeseen.

Varmista, että kahva on lukittuna keskiasentoon.

Aseta akku leikkurin pohjaan.

#### AKUN ASENTAMINEN

Varoitus! Poista akku aina työkalusta, kun asennat osia, teet säätöjä, puhdistat, kannat tai kuljetat laitetta tai kun laite ei ole käytössä. Akun poistaminen estää tahattomat käynnistymiset, jotka voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

HUOMAUTUS: Poista akku aina vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi ja pidä kädet poissa käynnistyspainikkeelta, kun kannat tai kuljetat työkalua.

Liu'uta akku oksasahan pohjalle, kuten kuvassa 3. (Huomioi, että akussa on koholla olevat liitäntäpiikit, joten akku sopii oksasahaan vain yhdellä tavalla). Varmista, että akku napsahtaa paikoilleen ja akku pysyy kunnolla kiinni työkalussa ennen kuin aloitat työskentelyn. Akun virheellinen asentaminen voi aiheuttaa vaurioita laitteen sisäisille osille.

#### AKUN POISTAMINEN

Etsi akun vapautussalpa sen päältä ja paina alaspäin, kuva 4. Kun pidät akun vapautussalpa painettuna, liu'uta akku irti porasta.

#### PENSASLEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN

Pidä konetta kunnolla molemmin käsin.

Paina turvakytkintä, kuva 5, ja sitten liipaisinkytkintä, kuva 6.

Huomautus: Molempien kytkimien tulee olla painettuina, jotta moottori käynnistyy ja pysyy käynnissä. Moottori pysähtyy, jos jompikumpi kytkimistä vapautetaan.

Varoitus! Älä peukalo tai ohita turvakytkintä. Jos turvalaitteet eivät toimi oikein, seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja käyttäjälle tai sivullisille.

### **PENSASLEIKKURIN PYSÄYTTÄMINEN**

Vapauta turvakytin ja liipaisinkytkin. Irrota akku leikkurista.

Huomautus: Kun moottori on sammutettu, saattaa tuuletusaukkojen lähellä näkyä joitakin kipinöitä. Tämä on täysin normaalia, eikä vioita työkalua millään tavalla.

### **PENSASLEIKKURIN KÄYTTÄMINEN**

Oman turvallisuutesi ja sivullisten turvallisuuden takia:

Älä käytä konetta, jos et ole lukenut käyttöohjeita huolellisesti. Pehdy kaikkiin ohjaimiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Opettele sammuttamaan leikkuri nopeasti.

Käyttää leikkuria sen käyttötarkoitukseen, joka on pienikokoisten kasvien oksista muodostuvien pensasaitojen leikkaaminen ja tasoittaminen. Kaikki muu käyttö voi olla vaarallista ja vioittaa leikkuria vakavasti. Esimerkkejä väärinkäytöstä näihin rajoittumatta:

Yleinen ruohon leikkaaminen, etenkin lähellä reunakiveyksiä;

Kompostimateriaalin pilkkominen;

Koneen käyttäminen muiden kuin kasvien leikkaamiseen;

Jäännösriskit: tiettyjä jäännösriskejä ei voida välttää, vaikka kaikkia turvaohjeita noudatettaisiin. Työkalun tyyppiin ja rakenteen ennustamia potentiaalisia vaaroja voivat aiheuttaa:

Suojaamattoman leikkuuhampan koskettaminen.

Sormien tai käsien työntäminen liikkuvaan terään.

Leikkuuterän odottamaton, nopea liike.

Pensaiden terävät varret, tippuvat roskat ja leikkuujäte, jotka voivat vaurioittaa näköä. Käytä aina suojalaseja.

Mahdollinen kuulovaurio, jos kuulosuojaimia ei käytetä.

Muista, että käyttäjä on vastuussa tapaturmista tai vaurioista, joita aiheutuu sivullisille tai heidän omaisuudelleen.

Pukeudu aina asianmukaisesti leikkuria käyttäessäsi.

Leikkaa vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.

Tutki tarkkaan koko leikattava alue ennen työhön ryhtymistä ja poista kaikki asiat, jotka voivat sinkoutua leikkurista tai vaurioittaa terää (oksat, rautalanka, piilossa olevat sähköjohdot jne.).

Varo leikkuuterästä lentäviä roskia.

Pysäytä moottori ja poista akku leikkurista:

Aina jättäessäsi koneen ilman valvontaa;

Ennen koneen puhdistamista, tarkastamista tai muiden toimenpiteiden tekemistä koneelle;

Vieraaseen esineeseen osumisen jälkeen. Tarkista kone vaurioiden varalta ja tee korjaukset ennen koneen uudelleen käynnistämistä;

Jos kone alkaa tärähtää epänormaalisti: etsi tärinän aiheuttaja välittömästi ja korjauta se;

Kun kone ei ole käytössä;

Pidä kädet ja jalat etäällä leikkuuteristä, etenkin leikkuria käynnistettäessä.

### **KÄYTTÖOHJEET**

Pidä konetta leikkaamisen aikana molemmin käsin kiinni.

Huomautus: Akussa on turvajärjestelmä, joka estää sitä purkautumasta täysin tyhjäksi. Sähkötyökalu sammuu automaattisesti, kun akku on lopussa. Jos näin tapahtuu, se täytyy heti ladata.

Pysäytä leikkuri välittömästi, jos terät juuttuvat kiinni.

### **PYSTYSUORAAN LEIKKAUS (KUVA 7)**

On suositeltavaa leikata kaksi pystysuoraa sivua pensaasta ennen latvan tasoittamista.

Leikkaa pensasaitaa kaarevasti alhaalta ylös pitäen terää mahdollisimman kaukana vartaloista.

### **VAAKASUORAAN LEIKKAUS (KUVAT 8 JA 9)**

Paras tulos saadaan, jos terä asetetaan hieman kallelleen (5–10°) leikkaussuuntaan. Leikkaa kaarevilla liikkeillä, hitaasti ja keskeyttämättä liikettä, etenkin jos leikataan paksuja pensaita.

### **TERIEN VOITELU (KUVA 10)**

Terien sisäpinnat tulee voidella, jos terät ylikuumenevat työskentelyn aikana.

Varoitus! Toimenpiteen saa tehdä vain silloin, kun terät ovat pysähtyneet, leikkuri on kytketty pois päältä ja akku on irrotettu.

Kun lopetat työskentelyn:

Sammuta moottori ohjeiden mukaan

Anna moottorin jäähtyä ennen säilyttämistä suljetussa tilassa.

Tulipalovaaran vähentämiseksi puhdista kone kunnolla, poista kaikki ruohojätteet, lehdet ja ylimääräinen rasva. Älä koskaan jätä leikkuujuatettua sisältäviä astioita varastointitilaan.

Voit lisätä terien suorituskykyä ja käyttöaikaa puhdistamalla ja voitelemalla ne huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen.

Käytä pehmeää linnaa terien puhdistamiseen, käytä harjaa hyvin vaikean lian ja roskien poistamiseen.

Voitele terät sopivalla öljyllä.

### KUNNOSSAPITO

Oman turvallisuutesi ja sivullisten turvallisuuden takia:

Poista akku sen lokerosta ja tarkista vaurioiden varalta jokaisen käyttökerran jälkeen.

Oikea kunnossapito on tärkeää, jotta koneen alkuperäinen suorituskyky ja turvallisuus säilyvät pitkään.

Kiristä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit varmistaaksesi laitteet turvallisen toimintakunnon.

Älä koskaan käytä konetta, jossa on kuluneita tai viallisia osia. Vialliset osat on vaihdettava, niitä ei saa koskaan korjata.

Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Osat, jotka eivät ole samaa laatua, voivat vioittaa laitetta ja heikentää sen turvallisuuden.

Irrota akku työkalusta kunnossapitotoimien ajaksi.

Pidä tuuletusaukot puhtaina ja vapaina sahanpölystä ja roskista, jotta vältät moottorin kuumentumisen ja vioittumisen.

### TERIEN TEROITTAMINEN

Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole taipuneet tai vioittuneet ja terän kiinteä osa on vahingoittumaton.

Terien välisen etäisyyden säätämistä ei tarvita, sillä se on määritetty tehtaalla.

Jos teriä käytetään ohjeiden mukaisesti, ne eivät vaadi mitään kunnossapitotoimia, eikä niitä tarvitse teroittaa.

### SÄILYTYS

Puhdista pensasleikkuri huolellisesti ennen varastoon laittamista. Säilytä pensasleikkuri kuivassa, hyvin ilmastoidussa paikassa, johon lapset eivät pääse. Pidä loitolla korroosiota aiheuttavista aineista kuten puutarhakemikaalit ja tiesuolat.

Aseta terän suojus aina leikkuuterien päälle ennen varastoon laittamista.

Säilytä ja lataa akut viileässä paikassa. Lämpötilat, jotka ovat normaalin huonelämpötilan alle tai yli lyhentävät akun käyttöikää.

Älä koskaan säilytä akkuja purettuina. Odota akun jäähtymistä ja lataa akku välittömästi täyteen.

Kaikki akut menettävät vähitellen varauksensa. Mitä korkeampi lämpötila, sitä nopeammin ne menettävät varauksen. Jos säilytät laitetta pitkiä aikoja käyttämättä sitä, lataa akut kuukauden tai kahden välein. Tämä käytäntö pidentää akkujen käyttöikää.

### TEKNISET TIEDOT

Moottori	18 V DC
Tyhjäkäyntinopeus	1050min <sup>-1</sup>
Terän pituus	560mm
Leikkuukapasiteetti	19 mm
Terän toiminta	Kaksitoiminen
Äänenpainetaso	L <sub>pA</sub> 80dB(A),K=3dB(A)
Äänitehotaso	L <sub>WA</sub> 90dB(A),K=3dB(A)
Tärinätaaso	3.5m/s <sup>2</sup> ,K=1.5m/s <sup>2</sup>

## SYMBOLIT

Työkaluasi arvokilvessä voi olla symboleita. Ne merkitsevät tärkeää tietoa tuotteesta tai ohjeita sen käyttöön.



Vastaa voimassa olevia turvallisuusstandardeja.



Lue käyttöohje.



Pukeudu asianmukaisesti, sillä kone saattaa singota roskia.



Käytä kuulosuojaimia ja suojalaseja tapaturmien estämiseksi.



Pidä sivulliset ja lemmikkieläimet etäällä koneen käytön aikana.



Varoitus!



Sisältää litiumionia

Li-ion



Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätystä varten keräyspisteeseen. Pyydä kierrätysohjeita paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



Tuote vastaa RoHS-vaatimuksia



Huomio: Käytä suojalaseja, kun käytät konetta ja käsittelet roskia.



Älä altista konetta sateelle. Säilytä kone kuivassa paikassa.



Varo varpaiden tai sormien leikkautumista. Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle terää.

130°C



Terminen yhteys käyttölämpötilaan

## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tietoja (yksityisten kotitalouksien) käytetyn sähkö- ja elektroniikkalaitteiston (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) ympäristöllisesti vastuullisesta hävittämisestä.

Tämä symboli tuotteissa ja tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa osoittaa, että käytettyjä ja loppuun kuluneita sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Asianmukaista hävitystä, käsittelyä,



uudelleenkäyttöä ja kierrätystä varten vie nämä tuotteet nimettyihin keräyspisteisiin, joihin ne hyväksytään ilmaiseksi. Vaihtoehtoisesti joissain maissa voit palauttaa ne vähittäismyyjällesi ostaessasi uutta vastaavaa tuotetta. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään sellaisia mahdollisia haitallisia vaikutuksia ihmisterveydelle ja ympäristölle, joita voisi muutoin ilmetä virheellisestä jätteenhävittämisestä ja -käsittelystä. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä nimetyistä keräyspisteistä. Tämän jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä rangaistuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

## YRITYSKÄYTTÄJILLE EUROOPAN UNIONISSA.

Jos haluat heittää pois sähkö- tai elektroniikkalaitteistoa, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai tavarantoimittajaasi saadaksesi lisätietoja.

## Tietoja hävittämisestä muissa maissa Euroopan unionin ulkopuolella.

Tämä symboli on voimassa vain Euroopan unionissa.

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi ja kysy neuvoa asianmukaisesta hävitysmenetelmästä.

## INLEDNING

Tack för att du köper denna produkt som har genomgått vår omfattande kvalitetssäkringsprocess. Stor noggrannhet har lagts på att säkerställa att den levereras i felfritt skick.

## SÄKERHETEN FRAMFÖR ALLT

Innan du börjar använda denna elektriska maskin bör följande säkerhetsåtgärder genomföras för att minska risken för bränder, elchocker och personskada. Det är viktigt att du läser bruksanvisningen för att förstå hur maskinen fungerar, dess begränsningar och vilka faror som kan förekomma med den.

## GARANTICERTIFIKAT

Denna produkt har en garanti på 2 år med början på köpdagen och gäller enbart den första köparen. Garantin täcker endast fel som uppstår på grund av defekta material och/eller tillverkningsfel som uppdragas under garantiperioden, och täcker inte förbrukningsmaterial. Tillverkaren åtar sig att reparera eller ersätta produkten enligt eget gottfinnande på följande premisser: Att produkten använts i enlighet med rekommendationerna i bruksanvisningen samt att den inte har missbrukats, hanterats med ovetenskap eller använts för opassande ändamål, att den inte har plockats isär eller manipulerats på något sätt eller har reparerats av obehörig personal eller har hyrts ut. Transportskador täcks inte av garantin då dessa är transportföretagets ansvar. Garantifordringar måste göras omgående och till återförsäljaren under garantiperioden. Endast under mycket speciella omständigheter kan det bli aktuellt att returnera produkten till tillverkaren. I dessa fall ansvarar kunden för returkostnaden och att produkten förpackas med tillräckligt skydd mot transportskador. Returen måste innehålla en kort beskrivning av produktfelet samt en kopia på kvittot eller annat köpbevis. Tillverkaren ansvarar inte för några speciella, direkta, indirekta, oavsiktliga eller efterföljande förluster eller skador under denna garanti. Denna garanti är ett tillägg till, och påverkar inte på något sätt, konsumentens rättigheter i och med konsumentköplagen.

## LAGSTADGADE RÄTTIGHETER

Denna garanti är ett tillägg till, och påverkar på inget sätt, dina lagstadgade rättigheter.

## BORTSKAFFANDE AV PRODUKTEN

När produkten når slutet av sin livstid eller bortskafts av någon annan anledning ska den inte slängas i hushållssoporna. För att bevara naturresurserna och minimera miljöpåverkan ber vi dig att göra dig av med produkten på ett miljövänligt sätt. Den ska återvinnas på en återvinningsstation eller annan behörig insamlings- och sophanteringscentral.

Om du är osäker på hur produkten ska sorteras kan du kontakta den lokala sophanteringsstationen gällande återvinning och bortskaftande.

## VIKTIG INFORMATION OM DENNA PRODUKT

Denna produkt är specifikt utvecklad för att drivas tillsammans med FXA XCLICK-sortimentet av batterier och laddare.

Laddare (medföljer ej)	Batteri (medföljer ej)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

## SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller mottagit instruktioner för användning av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

**Varning!** Läs och förstå alla instruktioner. Bekanta dig med alla kontroller och korrekt användning av maskinen. Följ alla säkerhetsanvisningar. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personsador.

Att använda häcktrimmern (verktyget) innebär alltid en risk för olyckor, observera därför gällande olycksförebyggande anvisningar.

Verktyget har konstruerats med den senaste tekniken och i enlighet med de erkända tekniska säkerhetsföreskrifterna. Likväl kan användningen av verktyget innebära risker för användaren eller tredje person, och kan orsaka skador på verktyget eller andra föremål.

**WARNING!** Detta verktyg är inte avsett för användning av små barn eller handikappade/fysiskt svaga personer om de inte övervakas av en ansvarig person som säkerställer att de använder verktyget på ett säkert sätt. Små barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med verktyget.

**WARNING!** När du använder batteridrivna verktyg måste du följa följande säkerhetsanvisningar för att skydda dig mot elektriska stötar, personsador och brand.

Läs noga igenom alla dessa instruktioner och följ dem strikt innan du använder häcktrimmern. Spara dessa säkerhetsanvisningar på ett säkert ställe.

Använd verktyget på ett säkert sätt och för lämpliga användningsområden. Åtgärda omedelbart eventuella fel som påverkar säkerheten!

Detta verktyg kan orsaka allvarliga personsador. Läs noga igenom bruksanvisningen för korrekt hantering, förberedelser, underhåll och lämplig användning av häcktrimmern. Bekanta dig med verktyget innan första användningen och lär dig verktygets praktiska användning.



Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet. Ta inte bort avskuret material och håll inte i det material som ska skäras av när bladen är i rörelse. Se till att strömbrytaren är av när du tar bort material som fastnat. Ett ögonblick av uppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador när du använder häcktrimmern.

Bär häcktrimmern i handtaget när skärbladet har stoppats. Sätt alltid på skyddet för skärbladet när du transporterar eller förvarar häcktrimmern. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för personskador från skärbladen.

Håll endast elverket via de isolerade greppytorna, eftersom skärbladet kan komma i kontakt med dolda ledningar. Skärblad som träffar en "levande" kabel kan göra oskyddade metalldelar strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.

Var noga med att underhålla produkten. Håll skäreppen vassa och rena för bästa prestanda och för att minska risken för personskador. Följ instruktionerna för smörjning och hur man byter tillbehör. Inspektera batteriladdarens kabel regelbundet och om den är skadad, byt ut eller reparera den hos en auktoriserad återförsäljare.

Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.

Service av produkten får endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Underhåll som utförs av en person som inte är kvalificerad kan resultera i skador på produkten eller personskador.

Batteridrivna enheter behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid i driftläge. Var uppmärksam på möjliga faror även när enheten inte är i drift.

Ta ut batteripacket ur häcktrimmern före rengöring, service, förvaring, borttagning av material från enheten och när den inte används.

Ett batteripack får endast laddas upp med batteripackets specifika laddare. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan medföra risk för brand om den används för andra batteripack. Använd endast batteripacket med laddarna som anges.

#### **ANVÄNDA DEN BATTERIDRIVNA HÄCKTRIMMERN**

När du använder verktyget, iakttag alltid försiktighet och stå stadigt med bra balans.

Undvik om möjligt att arbeta på våt, hal mark eller på ojämn eller brant mark som inte garanterar stabilitet för användaren.

Spring aldrig, utan gå försiktigt och var uppmärksam på marken och eventuella hinder.

Arbeta inte i dålig belysning. Använd endast enheten i dagsljus eller under bra belysning.

Bedöm de potentiella riskerna på marken som ska klippas och vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att säkerställa din egen säkerhet, särskilt i slutningar eller på ojämn, hal eller instabil mark.

Använd inte verktyget om du inte kan hålla det med båda händer eller hålla det stadigt mot benen när du arbetar.

Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda verktyget.

Använd aldrig verktyget:

När personer, i synnerhet barn eller husdjur är i närheten;

Om användaren är trött eller sjuk, eller har tagit medicin, droger/alkohol eller något ämne som kan påverka reflexerna och påverka omdömet;

Om skydden är skadade eller har tagits bort.

#### **TEKNIKER FÖR ATT ANVÄNDA DEN BATTERIDRIVNA HÄCKTRIMMERN**

Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och använd de bäst lämpade skärteknikerna.

#### **HANTERING**

När verktyget ska hanteras eller transporteras måste du:

Stänga av motorn, vänta tills skärutrustningen har stoppat och ta ut batteriet från dess fack;

Håll endast verktyget via handtagen och håll skärutrustningen i motsatt riktning från när den används.

När du använder ett fordon för att transportera verktyget, placera den så att den inte är någon fara för övriga personer och fäst den ordentligt.

Innan du startar ett jobb för första gången är det lämpligt att bekanta dig med verktyget och de bästa teknikerna, ta reda på hur man tar ett stadigt tag om verktyget och utför de rörelser som krävs för det här jobbet.

#### **YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR LADDARE**

Innan du använder laddaren, läs igenom alla instruktioner och varningsmarkeringar på laddaren och batteripacket, samt alla instruktioner för hur man använder batteripacket.

Ladda endast dina batterier inomhus eftersom laddaren är avsedd för endast inomhusbruk.

**FARA!** Om batteripacket är spräckt eller skadad på något sätt, sätt inte in det i laddaren. Det finns risk för elektriska stötar eller elchocker.

**WARNING!** Låt inte någon vätska komma i kontakt med laddaren. Det finns risk för elektriska stötar.

Medföljande laddare och batteripack är särskilt utvecklade för att användas ihop. Försök inte att ladda batteripacket med någon annan laddare än den som medföljer.

Dra inte i strömkabeln för att koppla ur den från eluttaget.

Använd inte laddaren om den har utsatts för en kraftig stöt, tappats eller skadats på något annat sätt. Lämna in laddaren hos ett auktoriserat servicecenter för kontroll eller reparation.

Ta inte isär laddaren. Ta den till en auktoriserad serviceverkstad när service eller reparation krävs. Felaktig återmontering kan resultera i brand, elektriska stötar eller elchocker.

För att minska risken för elektriska stötar, koppla ur laddaren från eluttaget före rengöring. Att enbart ta ut batteriet minskar inte risken.

#### **YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR BATTERIPACKET**

Batteripacket för detta verktyg levereras med låg laddning. Ladda batteripacket fullt före användning.

Elda inte upp batteripacket även om det är mycket skadat eller inte längre kan laddas. Batteripacket kan explodera i en eld.

Det kan läcka lite vätska från batteripacket under extrem användning eller extrema temperaturförhållanden. Detta innebär inte nödvändigtvis ett fel på batteripacket. Om däremot den yttre förseglingen är trasig och detta läckage kommer i kontakt med huden, tvätta snabbt det drabbade området med tvål och vatten. Om läckaget kommer i kontakt med dina ögon, sköj dem med rent vatten i minst tio minuter och uppsök omedelbart läkare.

Informera vårdpersonalen att vätskan är en kaliumhydroxidlösning på 25-35 %.

Försök aldrig att öppna batteripacket oavsett anledning. Om batteripackets plattshölje bryts upp eller spricker, sluta omedelbart att använda det och ladda inte heller upp det.

Förvara eller bär inte ett extra batteripack i en ficka eller verktygslåda eller på någon annan plats där den komma i kontakt med metallföremål. Batteriet kan kortslutas, vilket orsakar skada på batteripacket, brännskador eller brand.

#### **INFORMATION FÖR BATTERILADDNING**

Laddningstiden för batterier av typen NiCd och/eller Li-Ion NiCd och/eller Li-Ion fastställs av den tid tar att ladda batteriet fullt vilket påverkas av laddningsströmmen. De tre vanligaste laddningstiderna är:

Snabb laddning.  
Långsam laddning.  
Underhållsladdning.

#### **SNABB BATTERILADDNING**

Laddningstiden för snabbaddning av batterier kan variera mellan 30 och 90 minuter. Laddningstiden för batteriet som medföljer det trådlösa elverktyget anges i produktens bruksanvisning.

#### **LÅNGSAM BATTERILADDNING.**

Laddningstiden för långsam batteriladdning är mellan 3 och 5 timmar.

#### **UNDERHÅLLSLADDNING AV BATTERIER**

Laddningstiden för underhållsladdning av batterier är mellan 7 och 9 timmar.

#### **VIKTIGT!**

#### **INFORMATION FÖR LADDNING AV NICAD- OCH/ELLER LI-ION-BATTERIER.**

**TÖM ALLTID ETT NICAD OCH/ELLER LI-ION-BATTERI HELT FÖRE LADDNING OCH ÖVERSTIG ALDRIG LADDNINGSTIDEN, FÖRUTOM VID "KONDITIONERING" AV ETT NYTT BATTERI.**

#### **LADDNINGSFÖRFARANDE**

När du laddar ett nytt NiCad- och/eller Li-Ion-batteri måste det laddas ur helt och sedan laddas upp fullt enligt den laddningstid som anges i produktens bruksanvisning, plus ytterligare 30 minuters laddning. Detta bör sedan följas upp av en full urladdning och en till full laddning enligt den laddningstid som anges i produktens bruksanvisning, plus ytterligare 30 minuters laddning. Detta förfarande konditionerar batteriet och utjämnar cellernas spänning. Följ detta förfarande för att säkerställa optimal batteridrift.

Vid upprepad användning av laddaren för att ladda upp flera batterier, låt alltid laddaren svalna innan ett annat batteri laddas. En rekommenderad tid för att låta laddaren svalna är minst 30-45 minuter.

Vid laddning av ett batteri som urladdats vid tung användning, låt batteriet svalna innan det laddas. En rekommenderad tid för att låta batteriet svalna är minst 30-45 minuter.

#### **INFORMATION FÖR LADDARE OCH LADDNING AV NICAD- OCH/ELLER LI-ION-BATTERIER.**

NiCad- och/eller Li-Ion-batterier måste laddas med en viss försiktighet, till stor del på grund av att de kan skadas av överladdning.

Överladdning kan resultera i att batteriets temperatur och interna tryck ökar snabbt. Detta kan förvränga cellerna som tappar elektrolyt, och i extrema fall kan de till och med explodera när det interna trycket blir extremt högt.

Denna situation kan även uppstå när ett överladdat batteri monteras i produkten och används. För att undvika denna extrema situation är det av största vikt att NiCad- och/eller Li-Ion-batterierna är helt urladdade innan de laddas upp och att laddningstiden inte överskrids, förutom vid "konditionering" av ett nytt batteri. Upprepad laddning av delvis urladdade batterier kan orsaka fel på en eller flera celler.

#### **SJÄLVURLADDNING**

Ett litium-batteri kan självurladdas och tappa sin lagrade laddning. Batteriet tappar vanligtvis cirka 5 % av sin laddning den första månaden efter en full laddning (vid förvaring i rumstemperatur) och tappar sedan ytterligare 3 % per månad. Vid förvaring i högre temperaturer kan självurladdningens hastighet ökas.

## BATTERILADDNING INOMHUS

Denna laddare är utvecklad för inomhusbruk. Vi rekommenderar inte att den används i hemmet. Helst ska batterierna laddas på en bänk i en verkstad, garage eller bod. Om laddningen ska utföras i hemmet måste området ha god ventilation och laddaren måste placeras på en icke brännbar yta för att säkerställa att luftventilerna inte blockeras. Överskrid aldrig laddningstiden, förutom vid "konditionering" av ett nytt batteri, eftersom det kan skada batteriet och laddaren.

## KASSERING AV BATTERIER

När batteriet inte längre kan laddas eller behålla sin laddning är det förbrukat. För att bevara våra naturresurser, återvinn eller kassera batteripacket på ett korrekt sätt. Detta batteripack innehåller nickel-kadmiumceller. Innan batteriet kasseras, se till att det är helt urladdat genom att använda det i din trådlösa produkt och ta sedan ut batteripacket och täck över batteripackets kontakter med kraftig tejp, för att förhindra kortslutning och utsläpp som kan resultera i brand. Försök inte att öppna eller ta bort någon komponent.

Kontakta din lokala myndighet för information om tillgängliga alternativ för återvinning och/eller omhändertagning.

## SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Batterier kan läcka eller explodera om de inte laddas eller hanteras korrekt. Observera alltid följande säkerhetsåtgärder vid hantering av batterier. Se till att maskinen är avstängd innan batterier monteras eller tas ut.

Använd inte detta batteri med någon annan produkt.

Försök inte att montera batteriet på fel sätt.

Du får inte kortsluta eller försöka ta isär batteriet.

Utsätt inte batteriet för eld eller extrem värme.

Sänk inte ner eller utsätt batteriet för vatten.

Förvara eller transportera inte batteriet tillsammans med lösa metallföremål som t.ex. borrar och bits.

Batterierna är benägna att läcka när de är urladdade. För att undvika skada på produkten, ta ut eller ladda upp batteriet när det är urladdat. Förvara batteriet på en sval plats när det inte används.

Batteriet kan bli varmt vid långvarig användning. Innan du tar ut batteriet, stäng av maskinen och låt batteriet svalna. Använd inte batteriet om du upptäcker missfärgning eller förvrängning på batteriets hölje.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

**VARNING!** Läs alla instruktioner.

Om instruktionerna nedan inte följs kan det resultera i elchocker, bränder och/eller allvarliga skador. Termen "elverktyg" i varningslistan nedan syftar på ett eldrivet (med sladd) elverktyg eller ett batteridrivet (utan sladd)

elverktyg.

## SPARA SÄKERHETSINSTRUKTIONERNA

### 1) ARBETSUTRYMMET

- Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst. Röriga och mörka utrymmen kan orsaka olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elverktygen skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare på avstånd medan elverktyget är i drift. Om du distraheras kan du tappa kontrollen.

### 2) ELSÄKERHET

- Kontakten på elverktyget måste passa uttaget. Ändra aldrig på kontakten. Använd aldrig adapterkontakter med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om kroppen är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller väta. Vatten inuti elverktyget ökar risken för elchocker.
- Skada inte sladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadad eller trasslig sladd ökar risken för elchocker.
- Vid utomhusbruk ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för bruk utomhus. Användning av sådan sladd minskar risken för elchocker.

### 3) PERSONSÄKERHET

- Var uppmärksam och titta på det du gör, och använd elverktyget förnuftigt. Undvik att använda elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblicks avbruten uppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som munskydd, halkfria skor, hjälm och hörselskydd som anpassats efter omständigheterna minskar risken för personskador.
- Undvik att elverktyget startas oavsiktligt. Se till att strömbrytaren är inställd på "off" innan du sätter i kontakten. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller stoppa i kontakten medan strömbrytaren är på ökar också skaderisken.
- Avlägsna skiftnycklar och inställningsverktyg innan du sätter på elverktyget. En skiftnyckel eller annat verktyg i kontakt med en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

- e) Sträck dig inte efter något. Stå alltid stadigt och balanserat. Detta underlättar kontrollen av elverktuget i oförutsedda situationer.
- f) Bär ändamålsenliga kläder. Undvik att bära löst sittande kläder och smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det finns uttag för dammsugare och uppsugningsanordningar ska du se till att dessa är anslutna och fungerar korrekt. Att använda sådana anordningar kan minska risken för dammrelaterad fara.

#### 4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) Använd inte elverktuget med våld. Använd rätt elverktyg för det du ska utföra. Val av rätt elverktyg innebär att jobbet genomförs smidigare och säkrare.
- b) Använd inte elverktuget om strömbrytaren inte kan slå av eller sätta på det. Om ett elverktyg inte kan kontrolleras med strömbrytaren är det att betrakta som farligt och verktyget måste repareras.
- c) Dra ut kontakten från uttaget innan du justerar elverktuget, byter anordningar eller placerar elverktuget på förvaringsstället. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att elverktuget startar oavsiktligt.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är vana vid elverktuget eller som inte läst instruktionerna använda elverktuget. Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e) Skötsel av elverktyg. Leta efter förskjutningar, kontakt mellan olika rörliga delar, trasiga delar och andra skador som kan påverka elverktugets prestation. Vid skador ska du se till att elverktuget repareras. Många skador beror på dåligt skötta elverktyg.
- f) Se till att skärverktygen är vassa och rena. Korrekt skötta skärverktyg med vassa blad är mindre benägna att fastna och lättare att kontrollera.
- g) Använd elverktuget, tillbehör och verktygsdelar i enlighet med dessa instruktioner och på sådant vis som avsetts för det aktuella verktyget, och beakta omständigheterna i arbetsmiljön och för det jobb som ska genomföras. Att använda elverktuget för andra ändamål än det verktyget är avsett för kan resultera i farliga situationer.

#### 5) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL FÖR BATTERIVERKTYGET

- a) Ladda endast upp med laddaren som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan medföra risk för brand om den används för andra batteripack.
- b) Använd elverktyg endast med specifikt avsedda batteripack. Användning av andra batteripack kan

medföra risk för personskador och brand.

- c) När batteripacket inte används, håll det borta från andra metallobjekt som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallobjekt som kan ansluta en pol med en annan. Om batteripolerna kortsluts kan det orsaka brännskador eller brand.
- d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut från batteriet, undvik kontakt. Vid oavsiktligt kontakt, spola det utsatta området med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Vätska som tränger ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

#### 6) SERVICE

- a) Se till att elverktuget servas av en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar. Detta garanterar att säkerheten hos elverktuget bibehålls.

#### KOMPONENTER OCH KONTROLLER (BILD 1)

1.	Skärblad
2.	Handskydd
3.	Främre handtag
4.	Säkerhetsbrytare
5.	Bakre handtag
6.	Batteriport
7.	Avtryckare
8.	Skyddskåpa

#### UPPACKNING

Varning! Denna förpackning innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen, tillsammans med medföljande tillbehör, från förpackningen. Kontrollera noggrant att maskinen är i ett gott skick och att alla tillbehör som anges i denna bruksanvisning medföljer. Se även till att alla tillbehör är fullständiga. Om någon del saknas, returnera maskinen och dess tillbehör i sin originalförpackning till återförsäljaren.

Kasta inte förpackningen, förvara den på en säker plats under garantiperioden och återvinn den sedan. Låt inte barn leka med tomma plastpåsar på grund av risken för kvävning.

#### LADDA BATTERIPACKET

Varning! Ladda endast med kompatibla 18V-laddare. Om annan laddare används kan det resultera i brand, skada på egendom eller allvarliga personskador.

Batteripacket för detta verktyg levereras med låg laddning för att förhindra eventuella problem. Batteripacket bör därför laddas tills den gröna LED-lampan på den högra sidan av laddaren tänds.

Obs! Batterierna uppnår inte full laddning efter den första laddningen. Ladda dem flera gånger (användning följt av uppladdning) för att erhålla full laddning.

Läs först igenom säkerhetsanvisningarna och följ sedan laddningsinstruktionerna.

Anslut laddaren till ett vanligt eluttag på 230V~50 Hz, den gröna LED-lampan på vänster sida av laddaren tänds.

Se till att kabeln inte knutas eller böjs.

Placera batteripacket i laddarens basenhet.

(Observera att batteriet har upphöjda lister som ser till att det bara passar i laddaren på ett sätt). Ladda endast upp batteriet i 60 minuter.

Den röda LED-lampan på höger sida av laddaren tänds för att visa att laddning pågår. En grön LED-lampa tänds när batteriet är fulladdat.

Dra ut laddaren när den inte används och förvara den i ett lämpligt förvaringsskåp.

Undvik att ladda upp batteriet i minusgrader eftersom laddningseffekten inte är tillräcklig då.






Vid laddning av mer än ett batteripack i följd, låt laddaren svalna i minst 30 minuter innan nästa batteri laddas upp.

Ta alltid ur batteripacket och förvara det på ett säkert sätt när verktyget inte används.

Varning! Om ingen av LED-lamporna tänds under laddningen, ta ur batteripacket från laddaren för att undvika att produkten skadas. SÅTT INTE in ett annat batteri.

#### LADDNINGSTATUS

För att se hur mycket laddning som är kvar i batteriet, tryck på indikatorknappen för laddningsnivån (bild 2).

Indikator för laddningsnivå	Återstående laddning
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

#### FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Innan du börjar arbeta:

Kontrollera att avtryckaren och säkerhetsbrytaren går att röra enkelt och fritt, samt återgår automatiskt och snabbt till sitt neutrala läge;

Kontrollera att kylningens luftventiler inte är blockerade.

Kontrollera att handtagen och skyddsanordningar är rena och torra, korrekt monterad och sitter korrekt på maskinen.

Kontrollera att maskinen inte visar tecken på slitage eller skada på grund av stötar eller andra orsaker, och utför nödvändiga reparationer.

Kontrollera att batteriet är i ett bra skick och inte visar några tecken på skada.

Använd ALDRIG maskinen med ett skadat eller slitet batteri. Byt ut batteriet enligt anvisningarna i avsnittet "Laddning".

#### START OCH STOPP

Innan du startar motorn:

Ta bort skyddsanordningarna för skärbladet.

Se till att skärbladet inte rör marken eller något annat föremål.

Se till att handtaget är låst i mittenpositionen.

Sätt in batteriet på undersidan av trimmern.

#### MONTERA BATTERIPACKET

Varning! Ta alltid ur batteripacket ur verktyget vid montering av delar, justeringar, rengöring, förflyttning, transporter eller när det inte används. När batteripacket tas ut förhindrar det oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga personskador.

OBS! För att undvika allvarliga personskador, ta alltid ur batteripacket och håll händerna borta från låsknappen när verktyget bärs eller transporteras.

Skjut in batteripacket i stängsågens basenhet (bild 3). (Observera att batteriet har upphöjda lister som ser till att det bara passar i stängsågen på ett sätt.) Kontrollera att batteripacket klickar på ordentligt på plats och att det är fastsatt i verktyget innan det används. Om batteripacket monteras felaktigt kan det skada interna komponenter.

#### TA UT BATTERIPACKET

Tryck in batteriets frigöringsspärr ovanpå batteriet (bild 4). Medan spärren hålls ner, skjut ut batteripacket ur bormaskinen.

#### STARTA HÄCKTRIMMERN

Håll maskinen stadigt med båda händerna.

Tryck på säkerhetsbrytaren (bild 5) och sedan på avtryckaren (bild 6).

Obs! Både brytaren och avtryckaren måste aktiveras för att slå på motorn och hålla den igång. Motorn stoppas om brytaren eller avtryckaren släpps upp.

Varning! Manipulera eller upphäv inte säkerhetsbrytarens funktion. Allvarliga personskador kan inträffa på både dig själv och andra om säkerhetsanordningarna inte fungerar korrekt.

### STOPPA HÄCKTRIMMERN

Släpp upp säkerhetsbrytaren och avtryckaren. Ta ut batteriet från trimmern.

Obs! När motorn stängs av kan det synas några gnistor nära ventilationshålen. Detta är helt normalt och skadar inte verktyget på något sätt.

### ANVÄNDA HÄCKTRIMMERN

För din och andras säkerhet:

Använd inte maskinen utan att ha läst instruktionerna noggrant. Bekanta dig med kontrollerna och korrekt användning av maskinen. Lär dig hur man stoppar trimmern snabbt.

Använd bara trimmern för dess avsedda användning, det vill säga "klippning och trimning av häckar som består av plantor med små grenar". All annan användning kan vara farlig och orsaka allvarliga skador på trimmern. Exempel på felaktig användning, men inte begränsat till:

Allmän gräsklippning och i synnerhet nära trottoarkanter;

Klippa kompostmaterial;

Använda maskinen för att klippa material som inte är plantor;

Kvarstående risker: Även om alla säkerhetsreger följs kan det fortfarande finnas kvar en viss risk, som inte kan uteslutas. För verktygets typ och konstruktion kan en överskådlig potentiell fara vara:

Kontakt med oskyddade skärtänder.

Involvera fingrar eller händer i det rörliga skärbladet.

Övåntat och plötslig rörelse av skärbladet.

Skarpa buskstammar, fallande skräp och avskärningar kan skada dina ögon. Använd alltid ögonskydd.

Risk för hörselskador om inget hörselskydd används.

Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för olyckor eller risker som inträffar andra personer eller deras egendom.

Använd alltid lämplig klädsel när du använder trimmern.

Klipp endast i dagsljus eller under bra belysning.

Kontrollera noggrant hela arbetsområdet innan du börjar och ta bort allt som kan kastas upp av trimmern eller skada skärenheten (grenar, järntråd, dolda elledning osv.).

Var försiktig med flygande skräp från skärenheten.

Stoppa motorn och ta ut batteriet från trimmern:

När du lämnar maskinen utan uppsikt;

Före rengöring, kontroll eller arbete på maskinen;

Efter att du har träffat ett främmande föremål. Inspektera maskinen efter skada och utför reparationer innan du startar den igen;

Om maskinen börjar vibrera på ett onormalt sätt: Leta omedelbart upp orsaken för vibrationerna och åtgärda felet.

När maskinen inte används;

Håll alltid händer och fötter borta från skärenheten, speciellt när trimmern startas.

### ANVÄNDNINGSPÅBUD

När du klipper, håll alltid maskinen stadigt med båda händerna.

Obs! Batteriet har ett skyddssystem som hindrar den från att köras helt tom. Elverktyget stängs automatiskt av när ackumulatören är tom. Om detta inträffar måste den omedelbart laddas.

Stoppa omedelbart trimmern om skärbladen fastnar.

### VERTIKAL TRIMNING (BILD 7)

Det rekommenderas att trimma de två vertikala sidorna på häcken innan den övre delen trimmas.

Fortsätt att klippa med svängrörelser från botten mot toppen, håll skärbladet så långt från kroppen som möjligt.

### HORISONTELL TRIMNING (BILD 8 OCH 9)

De bästa resultaten uppnås med skärbladet lite lutande (5 - 10 °) i den riktning du klipper, fortsätt med en svängrörelse, långsamt och utan avbrott, speciellt om det är mycket tjocka häckar.

### SMÖRJA SKÄRBLADEN (BILD 10)

Om trimmern överhettas vid drift är det nödvändigt att smörja skärbladens interna ytor.

Varning! Detta arbete får endast utföras när skärbladen har stoppats, trimmern har stängts av och batteriet är borttaget.

När du har slutfört ditt arbete:

Stäng av motorn enligt anvisningarna

Låt motorn svalna innan du förvarar den i ett slutet utrymme.

För att minska brandrisken, rengör maskinen noggrant för att bli av med alla rester av gräs, löv eller överflödigt fett. Lämna aldrig behållare med det klippta skräpet inuti förvaringsutrymmet.

För att öka effektiviteten och livslängden för skärbladen, rengör och smörj dem noggrant efter varje arbetspass.

Använd en mjuk trasa för att rengöra skärbladen, tillsammans med en borste för att avlägsna svår smuts och skräp.

Smörj in knivbladen med lämplig olja.

### UNDERHÅLL

För din och andras säkerhet:

Efter varje användning, ta ut ackumulatormotorn från dess fack och kontrollera efter skada.

Korrekt underhåll är viktigt för att behålla den ursprungliga effektiviteten och säkerheten hos maskinen över en lång tid.

Håll alla muttrar, bultar och skruvar ordentligt åtdragna för att vara säker på att utrustningen är säker.

Använd aldrig maskinen med slitna eller skadade delar. Skadade delar måste bytas ut och får aldrig repareras.

Använd endast originalreservdelar. Delar som inte är av samma kvalitet kan allvarligt skada utrustningen och riskera säkerheten.

Vid underhåll, ta ut batteriet från verktyget.

För att undvika överhettning och skada på motorn, håll alltid kylningens luftventiler rena och fria från sågspån och skräp.

### VÄSSA SKÄRBLADEN

Kontrollera periodvis att skärbladen inte är böjda eller skadade och att den fasta kammen på skärbladet är intakt.

Justering av avståndet mellan skärbladen är inte nödvändigt eftersom det är förinställt av tillverkaren.

Om skärbladen används korrekt och alla medföljande anvisningar följs kommer de inte att kräva något underhåll eller vässning.

### FÖRVARING

Rengör häcktrimmern noggrant före förvaring. Förvara häcktrimmern på en torr plats med god ventilation som är utom räckhåll för barn. Håll borta från korrosiva medel som t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.

Montera alltid skydden för skärbladen före förvaring.

Förvara och ladda dina batterier på en sval plats. Temperaturer över och under normal rumstemperatur kommer att minska batteripackets livslängd.

Förvara aldrig batterierna när de är urladdade. Vänta tills batteripacket svalnat och ladda det sedan fullt.

Alla batterier tappar gradvis sin laddning. Ju högre temperatur, desto snabbare tappar de sin laddning. Om du förvarar enheten under långa tidsperioder utan att använda den, ladda upp batteriet varje eller varannan månad. Dessa uppladdningar förlänger batteripackets livslängd.

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Motor	18V DC
Varvtal utan belastning	1 050min <sup>-1</sup>
Bladlängd	560 mm
Skärkapacitet	19 mm
Skärblad funktion	Dubbel
Ljudtrycksnivå	L <sub>pA</sub> 80dB(A),K=3dB(A)
Ljudeffektnivå	L <sub>WA</sub> 90dB(A),K=3dB(A)
Vibrationsnivå	3.5m/s <sup>2</sup> ,K=1.5m/s <sup>2</sup>

## SYMBOLER

Typskylten på ditt verktyg kanske visar symboler. Dessa symboler visar viktig information om produkten eller användarinstruktioner.



Uppfyller relevanta säkerhetsstandarder.



Läs bruksanvisningen.



Bär lämpliga kläder eftersom skräp kan kastas ut från maskinen.



Använd hörselskydd och skyddsglasögon för att skydda mot skador.



Håll personer och husdjur borta från maskinen när den används.



Varning!



Innehåller litiumjon

Li-ion



Förbrukade elektriska produkter får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Återvinn på en återvinningsstation. Kontrollera med din kommun eller återförsäljare för information om återvinning.



Produkten uppfyller RoHS-kraven.



Varning! Använd skyddshandskar när du använder maskinen och hanterar skräp.



Utsätt inte maskinen för regn. Förvara maskinen på en torr plats.



Var försiktig med dina tår och fingrar. Placera inte händer eller fötter i närheten av skärbladet.

130°C



Termisk koppling med drifttemperatur



## MILJÖSKYDD

Information (för privathushåll) om miljösäkert bortskaffande av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).



Denna symbol på produkter eller medföljande dokument innebär att använd och konsumerad elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. För korrekt bortskaffande, behandling, återställning och återvinning ska du lämna dessa produkter på särskilt avsedda uppsamlingsplatser där de tas omhand utan kostnad. I vissa länder kan ett alternativ vara att skicka tillbaka produkten till återförsäljaren mot köp av en liknande ny produkt. Korrekt bortskaffande av produkten innebär att viktiga resurser sparas och motverkar farliga konsekvenser för människor och miljön som annars kunnat uppstå på grund av felaktigt bortskaffande och hantering. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om

närmaste uppsamlingsplats. Det kan vara straffbart att bortskaffa produkten på annat sätt än utfäst enligt nationell lag.

### FÖR FÖRETAGSANVÄNDARE INOM EU.

Om du vill bli av med elektrisk och elektronisk utrustning ska du kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

### Information om bortskaffande i andra länder utanför EU.

Denna symbol gäller endast inom EU.

Om du önskar att bli av med denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna och fråga efter korrekt bortskaffning.

## INNLEDNING

Takk for at du kjøpte dette produktet som har bestått vår omfattende prosess i kvalitetssikring. Et hvert hensyn har blitt tatt for å forsikre deg at det kommer i perfekt stand.

## SIKKERHETEN FØRST

Før bruk av dette elektroverktøyet bør følgende sikkerhetsmessige forholdsregler tas for å begrense risiko for brann, elektrisk støt og skade på person. Det er viktig å lese brukermanualen for å forstå apparatet, begrensninger og potensielle farer knyttet til dette verktøyet.

## GARANTISERTIFIKAT

Dette produktet har en garanti på 2 år, som trer i kraft fra kjøpsdato og gjelder kun opprinnelig kjøper. Denne garantien gjelder bare skader som følge av defekte materialer og/eller utførelsesfeil som kommer for en dag kun i garantiperioden og inkluderer ikke rekvizita. Fabrikanten vil reparere eller bytte produktet etter sitt skjønn, underlagt følgende. At produktet har blitt brukt i henhold til veiledningen beskrevet i produktmanualen og at det ikke har blitt utsatt for misbruk, mishandling eller blitt brukt til noe det ikke er ment for.

At det ikke har blitt demontert eller klusset med på noen som helst måte eller har blitt reparert av uautorisert personell eller har blitt brukt til profesjonelle formål. Transportskader kommer ikke inn under denne garantien, da transportfirmaet er ansvarlig for slik skade. Krav rettet under denne garantien må i første omgang rettes direkte til forhandleren innenfor garantiperioden. Bare under eksepsjonelle forhold bør produktet returneres fabrikkant. I slike tilfeller er det forbrukers ansvar å returnere produktet for egen kostnad og forsikre seg om at produktet er forsvarlig pakket for å unngå transportskade, og kort feilbeskrivelse samt kopi av kjøpskvittering eller annet kjøpsbevis må vedlegges. Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for noen spesiell, eksemplarisk, direkte, indirekte tilfeldig, eller følgetap eller skade under denne garantien. Denne garantien er et tillegg og påvirker ikke noen rettigheter der forbrukeren kan ha hjemmel i kjøpsloven av 1973, med endringer 1975 og 1999.

## LOVPÅLAGTE RETTIGHETER

Denne garantien er et tillegg og påvirker på ingen måte dine lovpålagte rettigheter.

## DEPONERING AV PRODUKTET

Når dette produktet er utbrukt eller av en eller annen grunn kastes, må det ikke kastes i husholdningsavfallet. For å bevare naturressurser og minske negative miljøkonsekvenser, vær vennlig å resirkulere eller avhende produktet på en miljøvennlig måte. Det bør bringes til en lokal avfallsstasjon eller en annen autorisert innsamlingsinstans for håndtering av avfall.

Hvis du er i tvil, rådfør deg med ditt lokale renovasjonsfirma for informasjon vedrørende tilgjengelig resirkulering og/eller muligheter for avhending.

## VIKTIG INFORMASJON OM DETTE PRODUKTET

Dette produktet er konstruert spesifikt for å fungere sammen med batterier og ladere i FXA XCLICK-serien.

Lader (medfølger ikke)	Batteri (medfølger ikke)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

## SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette produktet er ikke ment for bruk for personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt innført eller opplært i bruken av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

**Advarsel!** Sørg for å lese og forstå alle instruksjonene. Gjør deg kjent med alle styringsinnretningene og korrekt bruk av maskinen. Følg alle sikkerhetsinstruksjonene. Manglende etterlevelse av alle instruksjonene under kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Bruk av hekktrimmeren (verktøyet) involverer alltid risiko for ulykker, og det er derfor viktig at du følger de relevante instruksjonene for forebygging av ulykker.

Verktøyet er konstruert på grunnlag av den nyeste teknologien og i samsvar med anerkjente tekniske sikkerhetsregler. Bruken av verktøyet kan likevel medføre risiko for brukeren eller tredjemann, og den kan også forårsake skader på verktøyet eller andre gjenstander.

**ADVARSEL:** Dette verktøyet er ikke ment for å brukes av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne, med mindre disse har fått tilstrekkelig veiledning fra en ansvarlig person for å sikre at de kan bruke verktøyet på en sikker måte. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

**ADVARSEL:** Ved bruk av batteridrevne elektriske verktøy må du overholde følgende sikkerhetsinstruksjoner for å beskytte deg mot elektrisk støt, andre skader og brannfare.

Les alle disse instruksjonene før du bruker hekktrimmeren, og følg dem nøye. Oppbevar disse sikkerhetsinstruksjonene på et trygt sted.

Bruk verktøyet på en sikkerhetsbevisst måte og bare for de bruksområder verktøyet er ment for. Enhver feil kan påvirke sikkerheten negativt, må rettes opp eller repareres umiddelbart!

Dette verktøyet kan forårsake alvorlige skader. Les instruksjonshåndboken nøye for å sette deg inn i korrekt håndtering, forberedelser, vedlikehold og riktig bruk av hekktrimmeren. Gjør deg kjent med verktøyet før du bruker det for første gang, og sett deg inn i den praktiske bruken av det.

Hold alle kroppsdeler borte fra trimmerbladet. Ikke fjern trimmet materiale eller hold i materiale som skal trimmes, mens trimmerbladene er i bevegelse. Forsikre deg om at bryteren er av før du fjerner materiale som har satt seg fast i maskinen. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker hekktrimmeren kan resultere i alvorlige personskader.

Bær hekktrimmeren etter håndtaket mens trimmerbladene er i ro. Når du skal transportere hekktrimmeren eller sette den til oppbevaring, må du alltid sette på bladbeskytteren. Korrekt håndtering av hekktrimmeren reduserer risikoen for personskader forbundet med trimmerbladene.

Hold bare i de isolerte gripeoverflatene på verktøyet, ettersom bladene kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Dersom bladene kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan eksponerte metalldele i verktøyet også bli strømførende og gi operatøren elektrisk støt.

Vedlikehold produktet med omhu. Hold trimmerbladene skarpe og rene for å oppnå best resultat og redusere skaderisikoen. Følg instruksjonene for smøring og utskifting av tilbehør. Inspiser batteriladerledningen med jevne mellomrom, og få den skiftet ut eller reparert ved et autorisert servicesenter hvis den er skadet.

Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og smøremiddel.

Service på produktet må bare utføres av kvalifisert personell. Hvis vedlikehold utføres av ukvalifisert personell, kan dette resultere i personskade eller skade på produktet.

Batteridrevne enheter trenger ikke å være tilkoblet strømuttak for å fungere, og er derfor alltid klare for bruk. Vær obs på mulige farer selv når enheten ikke er i bruk.

Ta ut batteripakken fra hekktrimmeren forut for rengjøring eller vedlikehold og før du setter enheten til oppbevaring eller fjerner materiale fra enheten, samt når enheten ikke skal brukes.

Batteripakken må bare lades opp med laderen som er spesifisert for batteripakken. En lader kan være egnet for bruk med én type batteripakke, men være brannfarlig når den brukes med en annen type batteripakke. Bruk batteripakken bare sammen med den angitte laderen.

### **SLIK BRUKER DU DEN BATTERIDREVNE HEKKTRIMMEREN**

Når du bruker verktøyet, må du alltid utvise forsiktighet og innta en stødig, balansert posisjon.

Om mulig bør du unngå å arbeide på vått, glatt terreng, og du må i alle tilfeller unngå å arbeide på ujevne eller bratte flater som ikke sikrer tilstrekkelig stabilitet.

Løp aldri, men gå varsomt, samtidig som du er oppmerksom på omgivelsene og eventuelle

hindringer.

Ikke bruk enheten i dårlig belysning. Bruk enheten bare i dagslys eller i god kunstig belysning.

Vurder de potensielle risikoene på stedet du skal trimme, og ta alle nødvendige forholdsregler for å ivareta din egen sikkerhet, særlig i skråninger eller i ujevne, glatt eller ustabil terreng.

Ikke bruk verktøyet hvis du ikke klarer å holde det med begge hender eller holde det stødig mens du står og arbeider.

Aldri la barn eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, bruke verktøyet.

Verktøyet må aldri brukes

mens andre personer, særlig barn, eller dyr befinner seg i nærheten

hvis brukeren er trett eller uvel eller har inntatt legemidler, narkotika, alkohol eller andre stoffer som kan svekke vedkommendes reflekser og dømmekraft

hvis vernebeskyttelsen er skadet eller har blitt fjernet

### **TEKNIKKER FOR BRUK AV DEN BATTERIDREVNE HEKKTRIMMEREN**

Følg alltid sikkerhetsreglene, og bruk de best egnede trimmeteknikkene.

#### **HÅNTERING**

Når verktøyet skal håndteres eller transporteres, må du:

slå av motoren, vente til trimmerbladet har stanset og ta ut batteriet fra batterihuset

bare holde verktøyet etter håndtakene, og posisjonere trimmerbladet i motsatt retning av bruksretningen.

Hvis du bruker et kjøretøy til å transportere verktøyet, må du plassere verktøyet slik at det ikke kan forårsake skade på personer, og feste den godt.

For du tar fatt på en jobb for første gang, råder vi deg til å gjøre deg kjent med verktøyet og de best egnede teknikkene, og til å finne ut hvordan du holder verktøyet i et stødig grep og utfører de bevegelsene som kreves for den aktuelle jobben.

#### **YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER VEDRØRENDE LADERE**

For du bruker laderen, må du lese alle instruksjonene og advarene som står på laderen og batteripakken samt instruksjonene om bruk av batteripakken.

Batteriene må bare lades innendørs, ettersom laderen kun er konstruert med tanke på innendørs bruk.

FARE! Hvis batteripakken er sprukket eller skadet på noen annen måte, må du ikke sette den inn i laderen. Dette medfører fare for elektrisk støt.

ADVARSEL: Ikke la noen væske komme i kontakt med laderen. Dette medfører fare for elektrisk støt.

Laderen og batteripakkene som leveres sammen med den, er spesifikt konstruert for å brukes sammen. Ikke forsøk å lade batteripakken med en annen lader enn den originale laderen.

Ikke trekk i strømledningen når du skal koble ledningen fra strømuttaket.

Ikke bruk laderen hvis den er blitt utsatt for et kraftig støt, er blitt mistet i bakken eller er skadet på noen annen måte. Ta med laderen til et autorisert servicesenter for å få den undersøkt og eventuelt reparert.

Ikke demonter laderen. Ta den med til et autorisert servicesenter dersom den trenger service eller reparasjon. Hvis den settes sammen igjen på feil måte, kan dette medføre brannfare og risiko for elektrisk støt.

For å redusere risikoen for elektrisk støt må du koble laderen fra strømuttaket før du rengjør den. Å ta ut batteriet er ikke i seg selv nok til å redusere risikoen.

#### **YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER VEDRØRENDE BATTERIPAKKEN**

Batteripakken til dette verktøyet leveres med et lavt lade nivå. Du bør lade batteripakken fullstendig før bruk.

Batteripakken må ikke brennes, selv om den er alvorlig skadet eller ikke lenger er i stand til å holde på strømmen. Batteripakken kan eksplodere hvis den utsettes for flammer.

Det kan hende at små mengder væske lekker ut av batteripakken under ekstreme bruks- eller temperaturforhold. Dette betyr ikke nødvendigvis at batteripakken er ødelagt. Men hvis den ytre forseglingen er brutt og væsken som lekker ut kommer i kontakt med huden, må du vaske det berørte området raskt med såpe og vann. Hvis du får væske som har lekket ut av batteriet i øynene, må du skylle dem med rent vann i minst 10 minutter og søke legehjelp umiddelbart.

Informert det medisinske personellet om at væsken er en 25–35 % løsning av kaliumhydroksid.

Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Hvis det er hull eller sprekker i batteripakkens plastdeksel, må batteripakken tas ut av bruk umiddelbart og ikke forsøkes oppladet.

Ekstra batteripakker må ikke oppbevares eller transporteres i en lomme eller verktøykasse eller noe annet sted der de kan komme i kontakt med metallgjenstander. Batteripakken kan kortsluttes, noe som kan forårsake skade på batteripakken, forbrenningsskader eller brann.

#### **INFORMASJON OM LADING AV BATTERIET**

Ladehastigheten til NiCd- og/eller Li-Ion-NiCd- og/eller Li-Ion-batterier er basert på hvor lang tid det tar å lade batteriet fullstendig, og på ladestrømmen. De tre mest brukte ladehastighetene er typisk:

Hurtiglading  
Sakte lading  
Drypplading

#### **HURTIGLADENDE BATTERIER**

Ladehastigheten til hurtigladende batterier kan være på mellom 30 og 90 minutter. Ladehastigheten for batteriet som leveres sammen med et trådløst elektrisk verktøy, er angitt i produkthåndboken.

#### **SAKTELADENDE BATTERIER**

Ladehastigheten til sakteladende batterier kan være på mellom 3 og 5 timer.

#### **DRYPPPLADINGSBATTERIER**

Ladehastigheten til dryppladingsbatterier kan være på mellom 7 og 9 timer.

#### **VIKTIG!**

#### **INFORMASJON OM LADING AV NiCd- OG/ELLER LI-ION-BATTERIER.**

**NiCd- OG/ELLER LI-ION-BATTERIER MÅ ALLTID LADES HELT UT FØR DE LADES OPP IGJEN, OG DEN ANGITTE LADINGSVARIGHETEN MÅ ALDRI OVERSKRIDES, BORTSETT FRA VED «TRIMMING» AV ET NYTT BATTERI.**

#### **FREMANGSMÅTE FOR LADING**

Når du skal lade et nytt NiCd- og/eller Li-Ion-batteri, bør det være helt utladet og deretter lades fullstendig i den varigheten som er angitt for batteriet i produkthåndboken, pluss 30 minutter. Når dette er gjort, må batteriet lades helt ut og deretter lades fullstendig ytterligere én gang i den varigheten som er angitt for batteriet i produkthåndboken, pluss 30 minutter. Denne fremgangsmåten trimmer batteriet og utjevner celledenspenningen. Ved å følge denne fremgangsmåten sikrer du at batteriet vil fungere optimalt.

Hvis du skal bruke laderen gjentatte ganger for å lade flere batterier, må du alltid la laderen kjøle seg ned før du begynner å lade det påfølgende batteriet. Den anbefalte nedkjølingstiden er minst 30–45 minutter.

Når du skal lade et batteri som er blitt utladet gjennom tung bruk, må du la batteriet kjøle seg ned før du begynner å lade det. Den anbefalte nedkjølingstiden er minst 30–45 minutter.

#### **NiCd- OG/ELLER LI-ION-LADING OG -LADERE**

NiCd- og/eller Li-Ion-batterier må lades opp med omhu, ettersom de kan bli skadet gjennom overoppheting.

Overoppheting kan føre til at batteritemperaturen og det innvendige trykket stiger brått. Dette kan føre til at cellene deformeres slik at elektrolytt lekker ut, og i ekstreme tilfeller der det innvendige trykket er ekstremt høyt, kan cellene til og med eksplodere.

Denne situasjonen kan også oppstå når et overopphetet batteri settes inn i produktet og blir brukt.

For å unngå slike ekstreme situasjoner er det avgjørende at NiCd- og/eller Li-Ion-batterier lades fullstendig ut før de lades opp igjen, og at den angitte ladevarigheten ikke overskrides, bortsett fra i forbindelse med «trimming» av et nytt batteri. Gjentatt opplading av delvis utladede batterier kan føre til at en eller flere av cellene svikter.

#### SELVUTLADING

Et litiumbatteri kan lades ut og miste den lagrede strømmen av seg selv. Typisk kan det miste ca. 5 % av strømmen i løpet av den første måneden etter å ha blitt fullstendig oppladet (når det oppbevares i romtemperatur), og deretter rundt 3 % per påfølgende måned. Hvis det oppbevares i høyere temperaturer, vil selvutladingen skje raskere.

#### LADING AV BATTERIET INNENDØRS

Denne laderen er konstruert for innendørs bruk. Vi anbefaler ikke at du bruker den i hjemmet. Batteriene bør helst lades på en benk i et verksted, en garasje eller et uthus. Hvis ladeoperasjonen skal utføres i hjemmet, må den skje i et godt ventilert område, og laderen må plasseres på en ikke-antennelig overflate, samtidig som du påser at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert. Den angitte ladevarigheten må aldri overskrides, bortsett fra i forbindelse med «trimming» av et nytt batteri, da dette kan skade batteriet og laderen.

#### KASSERING AV BATTERIET

Når batteriet ikke lenger kan lades opp eller holde på den lagrede strømmen, er levetiden ved veis ende. For å bevare naturressurser må batteripakken resirkuleres eller deponeres på en forsvarlig måte. Denne batteripakken inneholder nikkel-kadmium-celler. Før kassering må du sørge for å lade ut batteripakken fullstendig ved bruk av det trådløse produktet, før du tar batteripakken ut av produktet og dekker til polene på batteripakken med kraftig tape for å forhindre kortslutning og energiutladning, som kan føre til brann. Ikke forsøk å åpne eller fjerne noen av komponentene.

Kontakt din lokale myndighet med ansvar for avfallshåndtering for å få informasjon om hvilke resirkulerings- og/eller deponeringsmuligheter som er tilgjengelige.

#### SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

##### OPPLADBARE BATTERIER.

Batteriene kan lekke eller eksplodere hvis de ikke blir ladet eller håndtert på rett måte. Følg alltid de nedenstående forholdsreglene ved håndtering av batterier. Forsikre deg om at maskinen er slått av før du fjerner eller setter inn batterier.

Ikke bruk dette batteriet med noe annet produkt.

Ikke forsøk å sette inn batteriet feil vei.

Ikke kortslutt eller forsøk å demontere batteriet.

Ikke eksponer batteriet for flammer eller sterk varme.

Batteriet må ikke senkes ned i eller eksponeres for

vann.

Ikke lagre eller transporter batteriet sammen med løse metallgjenstander som bor eller pipenøkkelinnsatser.

Batteriene kan lekke når de er i utladet stand. For å unngå å skade produktet må batteriet fjernes eller lades opp igjen når det er tomt for strøm. Oppbevar batteriet på et kjølig sted når det ikke er i bruk.

Etter langvarig bruk kan batteriet bli varmt. Slå av maskinen, og la batteriet kjøle seg ned før du fjerner det. Ikke bruk batteriet hvis du oppdager misfarging eller deformasjoner på batterihuset.

#### GENERELLE SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL! Les alle instruksjonene.

Mangel på å følge alle instruksjonene listet opp nedenfor kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene listet opp nedenfor, refererer til ditt strømdrevne (med kabel) elektroverktøy eller batteridrevne (kabelfrie) elektroverktøy.

#### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

##### 1) ARBEIDSSOMRÅDE

- Hold arbeidsområdet rent og godt belyst. Rotete og mørke steder kan føre til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive miljø, som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- Hold barn og tilskuere på avstand ved bruk av elektroverktøyet. Distraksjoner kan føre til at du mister kontroll.

##### 2) ELEKTRISK SIKKERHET

- Elektroverktøyet stopsel må passe til strømuttaket. Modifiser aldri støpselet på noen som helst måte. Ikke bruk adapter med jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og samstemmende uttak reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede elementer som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordnet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktige forhold. Vann i elektroverktøyet vil øke faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, dra eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.
- Ved bruk av elektroverktøy utendørs, bruk en skjøteledning beregnet for utendørs bruk. Bruk av ledning beregnet bruk ute reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3) PERSONLIG SIKKERHET

- a) Vær årvåken, se hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy når du er trøtt eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan resultere i alvorlig personskade.
- b) Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vern for øynene. Sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern for passende forhold, vil redusere personskade.
- c) Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er i off-posisjon før tilkobling. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å koble til elektroverktøy med bryteren på, forårsaker ulykker.
- d) Fjern eventuell justeringsnøkkel eller fastnøkkel før elektroverktøyet slås på. En fastnøkkel eller nøkkel som er igjen på en roterende del av elektroverktøyet kan resultere i personskade.
- e) Ikke overvurder. Behold en stadig stilling og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f) Kle deg riktig. Ha ikke på løs bekledning eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler.
- g) Hvis enheter er utstyrt med tilkobling for støvavsug og oppsamling, forsikre deg om at disse er koblet til og riktig brukt. Bruken av disse enhetene kan redusere støvrelaterte skader.

### 4) BRUK OG PLEIE AV ELEKTROVERKTØY

- a) Ikke tving elektroverktøyet. Bruk det korrekte elektroverktøyet for arbeidet. Det korrekte elektroverktøyet vil gjøre en bedre og sikrere jobb for det som det var laget for.
- b) Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke slås på eller av med bryteren. Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) Koble fra støpselet fra strømkilden før det gjøres justeringer, skifter deler eller før oppbevaring. Slike preventive sikkerhetstiltak minsker risikoen for utilsiktet start av elektroverktøyet.
- d) Oppbevar inaktive elektroverktøy utenfor barns rekkevidde og ikke tillat personer som ikke har kjennskap til elektroverktøyet eller disse instruksene å bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- e) Vedlikehold elektroverktøy. Sjekk for misforhold i bevegelige deler, brudd i deler og andre ting som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Få elektroverktøyet reparert hvis det er ødelagt. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.

- f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Ordentlig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe kniver har mindre sjanse for å henge seg opp og er lettere å kontrollere.
- g) Bruk elektroverktøyet, tilbehør og bits etc., i henhold til disse instruksene og på en måte som er ment for det bestemte elektroverktøyet, med tanke på arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet for annet bruk enn det det er ment for kan resultere i en farlig situasjon.

### 5) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- a) Må kun lades med laderen som er angitt av produsenten. En lader som passer for én type batterier kan forårsake brannrisiko når den brukes til andre batterier.
- b) Bare bruk elektriske verktøy med spesifiserte batterier. Bruk av andre batterier kan medføre risiko for skade og brann.
- c) Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander – som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander – ettersom de kan skape en forbindelse mellom batteriterminalene. Kortslutning av batteriet kan føre til forbrenninger eller brann.
- d) Ved gal bruk kan det lekket væske ut av batteriet; unngå kontakt. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irrasjoner eller brannskår.

### 6) SERVICE

- a) La kvalifisert personell utføre service på ditt elektroverktøy, bruk bare identiske utskiftbare deler. Dette vil sikre at elektroverktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

### KOMPONENTER OG KONTROLLER (FIG. 1)

1.	Trimmerblad
2.	Håndvern
3.	Fremre håndtak
4.	Sikkerhetsbryter
5.	Bakre håndtak
6.	Batterihus
7.	På/av-knapp
8.	Bladbeskytter

## UTPAKKING

**NB!** Emballasjen inneholder spisse gjenstander. Vær forsiktig når du pakker ut innholdet. Ta apparatet og det medfølgende tilbehøret ut av emballasjen.

Kontroller at apparatet er i god stand og at se etter tilbehøret som er nevnt i denne håndboken. Sjekk at alt av tilbehør er komplett. Hvis én eller flere deler mangler, må både apparatet og alt tilbehøret returneres til forhandleren i originalemballasjen.

Kast ikke emballasjen, men ta vare på den gjennom hele garantiperioden. Etter garantiperiodens utløp bør du om mulig resirkulere emballasjen eller kaste den på en annen forsvarlig måte. Barn må ikke få leke med tomme plastposer da dette kan medføre kveldningsfare.

## LADING AV BATTERIPAKKEN

Advarsel! Må bare lades i en kompatibel 18 V-lader. Bruk av andre ladere kan forårsake brann, skader eller alvorlige personskader.

Batteripakken til dette verktøyet leveres med et lavt ladevå for å forhindre mulige problemer. Du må derfor lade det til det grønne LED-lyset på fremre høyre side av laderen tennes.

Merk: Batteriene vil ikke bli fulladet den første gangen de lades opp. Det må flere sykluser (bruk etterfulgt av lading) til før batteriene når full ladekapasitet.

Les først sikkerhetsinstruksjonene, og følg deretter instruksjonene for lading.

Koble laderen til et standard 230V-50Hz strømuttak. Det grønne LED-lyset på fremre venstre side av laderen tennes.

Unngå at det oppstår floker eller knuter på ledningen.

Plasser batteripakken i laderen.

(Merk at batteriet har utstikkende ribber som gjør at det bare kan settes inn i laderen én vei.) Ladetiden er på bare 60 minutter.

Det røde LED-lyset på laderens fremre høyre side tennes for å indikere at lading pågår. Et grønt LED-lys tennes når batteriet er ferdig ladet.

Koble laderen fra strømuttaket når den ikke er i bruk, og oppbevar den på et egnet sted.

Batteriet bør ikke lades i svært kalde omgivelser, ettersom ladeevnen da vil være utilstrekkelig.






Hvis du skal lade flere batteripakker etter hverandre, må du la laderen kjøle seg ned i minst 30 minutter før du lader det neste batteriet.

Batteripakken må alltid tas ut og settes til oppbevaring på et trygt sted når verktøyet ikke skal brukes.

**NB!** Hvis du under ladeprosessen oppdager at ingen av LED-lysene er tent, må du ta batteripakken ut av laderen for å unngå at produktet blir skadet. IKKE sett inn et annet batteri.

## LADESTATUS

For å se batteriets gjenværende ladevå, trykk på ladevåindikatorknappen (Fig. 2).

Ladevåindikator	Gjenværende ladevå
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

## KLARGJØRING FOR BRUK

Før du tar fatt på arbeidet, må du gjøre følgende:

Sjekk at På/av-knappen og sikkerhetsbryteren beveger seg fritt uten at du trenger å bruke kraft, og at de automatisk og raskt vender tilbake til nøytral posisjon.

Sjekk at ventilasjonsåpningene ikke er tilstoppet.

Sjekk at håndtakene og verneinnretningene er rene og tørre, korrekt påmontert og godt festet til maskinen.

Sjekk at maskinen ikke viser tegn på slitasje eller skade som følge av støt eller andre årsaker, og utfør eventuelle nødvendige reparasjoner.

Sjekk at batteriet er i god stand, og at det ikke viser tegn på skade.

Bruk ALDRI maskinen med et skadet eller slitt batteri. Lad batteriet i tråd med instruksjonene i delen om lading.

## OPPSTART OG STANS

Før du starter motoren, må du gjøre følgende:

Fjerne bladbeskyttelsesinnretningene

Forsikre deg om at bladet ikke er i berøring med bakken eller noen annen gjenstand.

Forsikre deg om at håndgrepet er låst i midtre posisjon.

Sett batteriet inn i trimmerens underdel.

### **INNSETTING AV BATTERIPAKKEN**

Advarsel! Fjern alltid batteripakken fra verktøyet når du skal påmontere deler, foreta justeringer, rengjøring, bære eller transportere det, eller når det ikke skal brukes. Ved å fjerne batteripakken eliminerer du faren for utilsiktet oppstart, som kan forårsake alvorlig personskade.

MERK: For å unngå alvorlige personskader må du alltid fjerne batteripakken og holde hendene på avstand fra låseknappen når du bærer eller transporterer verktøyet.

Skyv batteripakken på plass i stangsagens underdel (Fig. 3). (Merk at batteriet har utstikkende ribber som gjør at det bare kan settes inn i stangsagen én vei.) Se til at batteripakken smekker på plass og sitter godt fast i verktøyet før du begynner å bruke det. Hvis batteripakken settes inn på feil måte, kan dette forårsake skade på verktøyet sine innvendige komponenter.

### **FJERNING AV BATTERIPAKKEN**

Finn batteriutløserperren på toppen av batteriet, og trykk den ned (Fig. 4). Mens du holder batteriutløserperren nede, skyver du batteripakken bort fra drillen.

### **OPPSTART AV HEKKTRIMMEREN**

Hold godt fast i maskinen med begge hender.

Trykk på sikkerhetsbryteren (Fig. 5), og trykk deretter inn På/av-knappen (Fig. 6).

Merk: Begge bryterne må være aktivert for å starte motoren og holde den i gang. Motoren vil stanse hvis en av bryterne slippes.

Advarsel! Sikkerhetsbryteren må ikke omgås eller tukles med på noen som helst måte. Hvis sikkerhetsinnretningene ikke fungerer som de skal, kan dette medføre alvorlige skader for deg eller andre.

### **STANS AV HEKKTRIMMEREN**

Slipp sikkerhetsbryteren og På/av-knappen. Fjern batteriet fra trimmeren.

Merk: Når motoren slås av, kan det hende du vil se noen gnister i nærheten av ventilasjonsåpningene. Dette er helt normalt og ikke på noen måte skadelig for verktøyet.

### **BRUK AV HEKKTRIMMEREN**

Følg disse forholdsreglene for din egen og andres sikkerhet:

Ikke bruk maskinen uten å ha lest instruksjonene nøye. Gjør deg kjent med styringsinnretningene og korrekt bruk av maskinen. Lær deg hvordan du stanser trimmeren raskt.

Bruk trimmeren bare for de tiltenkte formålene, det vil si «klipping og trimming av hekker bestående av

planter med greiner av liten størrelse». All annen bruk kan være farlig og gjøre at trimmeren blir skadet eller ødelagt. Eksempler på feil bruk kan være, men er ikke begrenset til:

Generell gressklipping, særlig i nærheten av kantsteiner

Oppkutting av materiale for kompostering

Bruk av maskinen til å kutte opp annet enn plantemateriale

Restrisiko: Selv om du har fulgt alle sikkerhetsreglene, kan det fremdeles finnes en viss restrisiko som ikke kan ekskluderes. Med tanke på verktøyet type og konstruksjon kan noen forutsigelige risikoer for eksempel være:

Kontakt med ubeskyttede trimmertenner

At fingre eller hender kommer bort i trimmerbladet mens dette er i bevegelse

At trimmerbladet plutselig og uventet begynner å bevege seg.

Skarpe buskstammer og fallende, avklippede gjenstander kan skade øynene – bruk øyevern til enhver tid.

Mulighet for hørselsskader hvis hørselssvern ikke brukes.

Husk at operatoren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer som berører andre mennesker eller andres eiendeler.

Ha alltid på deg egnede klesplagg når du bruker trimmeren.

Bruk hekktrimmeren bare i dagslys eller i god kunstig belysning.

Inspiser hele arbeidsområdet grundig før du begynner, og fjern alt som kan bli slynget opp av trimmeren eller skade trimmerbladet (greiner, metalltråd, skjulte elektriske ledninger osv.)

Vær obs på materiale som slynget bort fra trimmerbladet.

Stans motoren og ta ut batteriet fra trimmeren:

Hver gang du lar maskinen stå uten tilsyn

Før du rengjør, kontrollerer eller utfører arbeid på maskinen

Etter at maskinen har støtt sammen med en fremmed gjenstand. Kontroller maskinen for skader, og utfør nødvendige reparasjoner før du starter den opp igjen.

Hvis maskinen begynner å vibrere unormalt: Finn årsaken til vibrasjonen umiddelbart, og få problemet utbedret.

Når maskinen ikke er i bruk:

Hold alltid hender og føtter på avstand fra trimmerbladet, særlig når du starter opp trimmeren.



## BRUKSINSTRUKSJONER

Når du bruker trimmeren, må du holde godt fast i den med begge hender.

Merk: Batteriet er utstyrt med et beskyttelsessystem som forhindrer det fra å tømmes fullstendig. Det batteridrevne verktøyet vil slå seg av automatisk når batteriet er flatt. Hvis dette skjer, må det lades opp igjen så raskt som mulig.

Stans trimmeren umiddelbart hvis bladene setter seg fast.

### VERTIKAL TRIMMING (FIG. 7)

Det anbefales å trimme de to vertikale sidene av hekken før du trimmer toppen.

Begynn å trimme ved å bruke buede bevegelser fra bunnen mot toppen, samtidig som du holder bladene så langt borte fra kroppen som mulig.

### HORISONTAL TRIMMING (FIG. 8 OG 9)

Du oppnår best resultater ved å holde bladet litt på skrå (5°–10°) i trimmerretningen. Trim med buede bevegelser, langsomt og uten avbrudd – dette er særlig viktig hvis det dreier seg om svært tykke hekker.

### SMØRING AV BLADENE (FIG. 10)

Hvis trimmerinnretningen blir for varm under arbeidet, er det nødvendig å smøre bladenes innvendige overflater.

Advarsel! Denne operasjonen må bare utføres mens bladene er i ro, trimmeren er slått av og batteriet er fjernet.

Når du er ferdig med arbeidet:

Slå motoren av som angitt.

La motoren kjøle seg ned før du setter enheten til oppbevaring på et innelukket sted.

For å redusere brannfaren bør maskinen rengjøres grundig for å fjerne alle rester av gress, blader eller overflødig smøremiddel. La aldri beholdere med avkuttet materiale bli stående på stedet der trimmeren oppbevares.

For å øke effektiviteten og levetiden til bladene bør du rengjøre og smøre dem omhyggelig etter hver arbeidsøkt.

Bruk en myk klut til å rengjøre bladene, og bruk en børste til å fjerne vanskelig smuss.

Smør bladene med en egnet olje.

### VEDLIKEHOLD

Følg disse forholdsreglene for din egen og andres sikkerhet:

Ta ut batteriet fra batterihuset etter hver bruk, og kontroller det for eventuelle skader.

Korrekt vedlikehold er avgjørende for å opprettholde maskinens opprinnelige effektivitet og sikkerhet over tid.

Sørg for at alle mutre, bolter og skruer er godt

tilstrammet for å sikre at utstyret er i sikker stand.

Bruk aldri maskinen med skadde eller slitte deler. Skadde deler skal skiftes ut og aldri repareres.

Bruk bare originale reservedeler. Deler som ikke holder samme kvalitet, kan forårsake alvorlig skade på utstyret og sette sikkerheten i fare.

I forbindelse med vedlikehold må batteriet tas ut av verktøyet.

For å unngå overoppheting og skade på motoren må ventilasjonsåpningene til enhver tid holdes rene og fri for sagmugg og tilstoppinger.

### SLIPING AV BLADET

Sjekk med jevne mellomrom at bladene ikke er bøyd eller skadet, og at den faste kammen på bladet er intakt.

Det er ikke nødvendig å justere avstanden mellom bladene, ettersom dette er forhåndsinnstilt av produsenten.

Hvis bladene brukes på korrekt måte, i tråd med alle instruksjonene som er gitt, vil de verken kreve vedlikeholdsarbeid eller sliping.

### OPPBEVARING

Rengjør hekktrimmeren grundig før du setter den til oppbevaring. Oppbevar hekktrimmeren på et tørt, godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold trimmeren på avstand fra etsende midler som hagekjemikalier og veisalt.

Sett alltid bladbeskytteren på klipperbladene før du setter trimmeren til oppbevaring.

Oppbevar og lad batteriene på et kjølig sted. Temperaturer over eller under vanlig romtemperatur vil forkorte batteripakkens levetid.

Sett aldri batteriene til oppbevaring i utladt tilstand. Vent til batteripakken har kjølt seg ned, og lad den deretter helt opp med én gang.

Alle batterier lader seg gradvis ut over tid. Jo høyere temperaturen er, jo raskere vil de lade seg ut. Hvis du lagrer enheten over lengre perioder uten å bruke den, bør du lade opp batteriene hver eller annenhver måned. Dette vil bidra til å forlenge batteripakkens levetid.

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Motor	18 V DC
Hastighet uten belastning	1050min <sup>-1</sup>
Bladlengde	560 mm
Trimmekapasitet	19 mm
Bladvirkemåte	Dobbel
Lydtryknivå	L <sub>pA</sub> 80dB(A),K=3dB(A)
Lydeffektivnivå	L <sub>WA</sub> 90dB(A),K=3dB(A)
Vibrasjonsnivå	3.5m/s <sup>2</sup> ,K=1.5m/s <sup>2</sup>

## SYMBOLER

Merkeplaten på verktøyet ditt kan inneholde en del symboler. Disse representerer viktig informasjon om produktet eller instruksjoner om bruken av det.



Produktet er i samsvar med relevante sikkerhetsstandarder.



Les instruksjonshåndboken.



Bruk egnede klær, ettersom materiale kan bli slynget bort fra maskinen.



For å beskytte deg mot skade bør du bruke hørselsvern og vernebriller.



Sørg for at andre personer og kjæledyr holder seg på avstand fra maskinen mens den er i bruk.



Advarsel!



Inneholder litium-ion.

Li-ion



Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever det inn til gjenvinning der dette er mulig. Kontakt de lokale myndighetene eller forhandleren din for å få informasjon om resirkulering.



Produktet er i samsvar med RoH-kravene.



NB! Bruk vernehansker mens du bruker maskinen og håndterer avkuttet materiale.



Ikke eksponer maskinen for regn. Oppbevar maskinen på et tørt sted.



Pass på så du ikke kutter tær eller fingre. Hender og føtter må ikke komme nær bladet.

130°C



Termisk sikring med driftstemperatur

## MILJØVERN

Informasjon for (private husholdninger) for miljømessig forsvarlig avhending av Avfall Elektrisk og Elektronisk Utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment) (WEEE)



Dette symbolet produkter og/eller medfølgende dokumenter angir at brukt og utbrukt elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i husholdningsavfallet. For korrekt avhending, behandling, gjenbruk og resirkulering, vær vennlig å ta disse produktene til dedikerte oppsamlingspunkt, der de vil bli mottatt uten kostnad. Alternativt kan en i noen land ha mulighet til å returnere produktet til forhandler mot kjøp av et nytt tilsvarende produkt. Korrekt avhending av dette produktet vil bidra til å ivareta viktige ressurser og hindre potensielle negative effekter på menneskelig helse og miljøet, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering og -behandling. Vær vennlig å kontakte lokal myndighet for flere detaljer om ditt nærmeste oppsamlingspunkt. Straff kan påregnes for feil avhending av dette avfallet, i henhold til nasjonal lovgivning.

### FOR BEDRIFTER INNENFOR EU.

Hvis du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vær vennlig å kontakte din forhandler eller leverandør for mer informasjon.

### Informasjon for avhending i andre land utenfor EU.

Dette symbolet er kun gyldig innenfor EU.

Hvis du ønsker å kaste dette produktet, kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og be om den korrekte måten for avhending.

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение данного изделия, прошедшего наш тщательный контроль качества. Мы позаботились о том, чтобы оно пришло к вам в отличном состоянии.

## БЕЗОПАСНОСТЬ — ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Прежде чем эксплуатировать данный электроинструмент, следует предпринять элементарные меры предосторожности, чтобы не допустить пожара, поражения электрическим током или травм. Для понимания назначения, ограничений и потенциальной опасности инструмента важно прочитать инструкцию.

## ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Гарантия на данное изделие действует в течение 2 лет с даты покупки и распространяется только на первоначального покупателя. Данная гарантия распространяется только на дефекты, возникшие по причине некачественного материала и/или производственного брака, обнаруженных только в течение гарантийного срока, и не покрывает расходные материалы. Изготовитель обязуется отремонтировать или заменить изделие по своему усмотрению при условии, что изделие использовалось согласно инструкции, приведенной в руководстве по эксплуатации изделия, и что

оно не подвергалось неправильному использованию, злоупотреблению или использованию не по назначению; оно никаким образом не разбиралось, не вскрывалось с целью самостоятельного ремонта, не обслуживалось посторонними лицами и не сдавалось в аренду. Гарантия не покрывает повреждения в результате перевозки, поскольку за транспортировку отвечает транспортная компания. Претензии по этой гарантии должны подаваться в первую очередь непосредственно продавцу в течение гарантийного периода. Изделие возвращается производителю только в исключительных случаях. В таких ситуациях на покупателе лежит ответственность за возврат изделия за свой счет, за надлежащую упаковку изделия, предотвращающую повреждения при транспортировке. Изделие должно сопровождаться кратким описанием неисправности и копией чека или другого подтверждения покупки. Производитель не несет ответственности за любые особые, штрафные, прямые, не прямые, случайные или косвенные убытки или ущерб в соответствии с настоящей гарантией. Данная гарантия дополняет и не влияет на права, предоставляемые покупателю Законом о продаже товаров 1973 года с поправками 1975 и 1999 гг.

## ЗАКОННЫЕ ПРАВА

Данная гарантия лишь дополняет и никоим образом не влияет на ваши законные права.

## УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

По истечении срока службы изделия или при извлечении от него по какой-либо другой причине,

продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во имя сохранения природных ресурсов и снижения вредного воздействия на окружающую среду данное изделие следует перерабатывать или утилизировать экологически безопасным образом. Его необходимо отвезти в местный центр переработки отходов или на другое предприятие, уполномоченное для сбора и утилизации.

Если у вас возникают сомнения по этому поводу, проконсультируйтесь с местными органами власти о допустимых вариантах переработки и/или утилизации.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Данное устройство специально разработано для использования с аккумуляторами и зарядными устройствами FXA XCLICK.

Зарядное устройство (не входит в комплект)	Аккумулятор (не входит в комплект)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и людьми без достаточного опыта или знаний без присмотра или соответствующего обучения лицами, несущими ответственность за их безопасность.

Предупреждение! Внимательно прочитайте все инструкции. Ознакомьтесь с органами управления и научитесь правильному использованию устройства. Соблюдайте инструкции по технике безопасности. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

Использование кустореза (далее — инструмент) всегда связано с риском несчастных случаев, поэтому всегда соблюдайте соответствующие инструкции по технике безопасности.

Данный инструмент разработан с использованием новейших технологий и в соответствии с признанными техническими правилами безопасности. Тем не менее, использование инструмента может представлять опасность для пользователя или третьих лиц и может привести к повреждению инструмента или других предметов.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное устройство не предназначено для использования маленькими детьми или немощными людьми, за исключением случаев, когда они находятся под надлежащим присмотром ответственного лица, чтобы гарантировать безопасное использование устройства. Следите за тем, чтобы маленькие дети не играли с этим устройством.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При использовании инструментов с питанием от аккумулятора необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности для обеспечения защиты от поражения электрическим током, травм и пожара.

Прочитайте все эти инструкции перед использованием кустореза и всегда соблюдайте их. Храните инструкции по технике безопасности в надежном месте.

Используйте инструмент безопасным образом и только по назначению. Немедленно устраняйте любые неисправности, которые могут отрицательно повлиять на безопасность работы устройства!

Это устройство может нанести серьезные травмы. Внимательно прочитайте руководство пользователя, чтобы обеспечить правильное обращение, подготовку, обслуживание и надлежащее использование кустореза. Перед первым использованием ознакомьтесь с устройством и навыками практической работы с ним.

Следите за тем, чтобы части тела находились на расстоянии от ножа. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения ножа. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. Даже кратковременная невнимательность при использовании кустореза может привести к серьезным травмам.

Во время переноски кусторез необходимо держать за рукоятку; нож не должен вращаться. Во время транспортировки или хранения режущее устройство должно быть закрыто щитком. Надлежащее использование кустореза снижает риск получения травм в результате контакта с ножом.

Держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием, так как нож может касаться скрытой электропроводки. Касание ножами проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

Аккуратно обслуживайте инструмент. Для оптимальной производительности и снижения риска получения травмы следите за тем, чтобы нож был острым и чистым. При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям. Периодически проверяйте зарядное устройство.

Если оно повреждено, замените или отремонтируйте в авторизованном сервисном центре.

Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.

Сервисное обслуживание устройства должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение технического обслуживания неквалифицированным специалистом может привести к получению пользователем травмы или повреждению устройства.

Работающие от аккумуляторов инструменты не требуют подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию. Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется.

Всегда извлекайте аккумулятор перед очисткой, ремонтом, хранением, удалением материала, а также когда устройство не используется.

Заряжайте аккумулятор только при помощи подходящего зарядного устройства. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей. Используйте аккумуляторы только с указанными зарядными устройствами.

#### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУСТОРЕЗА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА**

При использовании устройства всегда соблюдайте осторожность и сохраняйте устойчивое и сбалансированное положение.

При возможности избегайте работы на мокрой, скользкой поверхности или на неровных и крутых склонах, так как это не гарантирует сохранения оператора устойчивого положения.

Передвигайтесь шагом, не бегайте, соблюдая осторожность и обращая внимание на рельеф и возможные препятствия.

Не работайте при плохом освещении. Используйте инструмент только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Оценивайте потенциальные риски, которые могут возникнуть на обрабатываемой поверхности, и принимайте все необходимые меры предосторожности для обеспечения личной безопасности, особенно на склонах и на неровной, скользкой или неустойчивой поверхности.

Не используйте инструмент, если вы не в состоянии удерживать его обеими руками или не можете ровно стоять во время работы.

Никогда не позволяйте пользоваться устройством детям или людям, не знакомым с этими инструкциями.

Никогда не используйте устройство:

когда люди, особенно дети, или домашние животные находятся в непосредственной близости;

если устали или плохо себе чувствуете, принимали лекарства, наркотики, алкоголь или любые вещества, которые могут замедлить рефлексы и повлиять на адекватность суждений;

если щитки повреждены или отсутствуют.

#### **ТЕХНИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КУСТОРЕЗА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА**

Всегда соблюдайте правила безопасности и используйте наиболее подходящие техники резки.

#### **ПЕРЕНОСКА**

Если устройство необходимо перенести или транспортировать:

выключите двигатель, дождитесь полной остановки режущих устройств и извлеките аккумулятор из батарейного отсека.

Всегда держите инструмент только за поверхности захвата и располагайте режущее приспособление в направлении, противоположном рабочему.

При использовании транспортного средства для транспортировки инструмента располагайте его таким образом, чтобы он не представлял опасности для других лиц, и надежно закрепляйте.

Прежде чем впервые приступить к работе, рекомендуется ознакомиться с инструментом и наиболее подходящими методами обращения с ним, запомнить, как надежно удерживать устройство, и заранее отработать движения, необходимые для выполнения конкретной задачи.

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ**

Перед использованием зарядного устройства прочитайте инструкции и изучите предупреждающую маркировку на зарядном устройстве и аккумуляторе, а также инструкцию по использованию аккумулятора.

Заряжайте аккумулятор только в помещении, поскольку зарядное устройство предназначено для использования в помещении.

**ОПАСНО!** Если на аккумуляторе имеются трещины или иные повреждения, не вставляйте его в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током или смерти.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.

Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для совместной работы. Не пытайтесь заряжать аккумулятор никаким другим зарядным устройством, кроме прилагаемого.

Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки.

Не используйте зарядное устройство, если оно подвергалось сильным ударам, падениям или было каким-либо способом повреждено. Обратитесь в сервисный центр для проверки или ремонта зарядного устройства.

Не разбирайте зарядное устройство. В случае необходимости обслуживания или ремонта обратитесь в сервисный центр. Неправильная сборка может привести к пожару, поражению электрическим током или смерти от удара электрическим током.

Чтобы снизить риск удара электрическим током, перед чистой отсоедините зарядное устройство от сети питания. Одно только извлечение аккумулятора не уменьшает риск.

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРА**

Аккумуляторная батарея для этого изделия поставляется разряженной. Перед использованием зарядите аккумулятор полностью.

Не сжигайте аккумулятор, даже если он серьезно поврежден или не держит заряд. Аккумулятор может взорваться, если его бросить в огонь.

При использовании аккумулятора в экстремальных условиях или при несоответствующей температуре может произойти небольшая утечка жидкости. Это не обязательно означает неисправность аккумулятора. Тем не менее, если внешняя герметичность нарушена и жидкость попала на кожу, немедленно промойте пораженное место водой с мылом. При попадании жидкости в глаза промывайте их в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью.

Сообщите врачу, что жидкость содержит 25-35% раствор гидроксида калия.

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь вскрыть аккумулятор. Если пластиковый корпус аккумулятора поврежден или расколот, немедленно прекратите использование аккумулятора и не заряжайте его.

Не храните и не носите дополнительный аккумулятор в кармане или ящике для инструментов, где он может соприкоснуться с металлическими предметами. Может произойти короткое замыкание, что приведет к повреждению аккумулятора, ожогам или пожару.

#### **ИНФОРМАЦИЯ О ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА**

Режим зарядки никель-кадмиевой батареи, литий-ионной никель-кадмиевой батареи и/или литий-ионной батареи определяется временем, необходимым для полного заряда, а также зарядным током. Три наиболее часто используемых режима зарядки:

Быстрый заряд.  
Медленный заряд.  
Непрерывный заряд.

#### **БАТАРЕИ БЫСТРОГО ЗАРЯДА**

Время зарядки для батарей быстрого заряда составляет от 30 до 90 минут. Режим зарядки батареи, поставляемой с беспроводным электроинструментом, указан в руководстве по использованию изделия.

#### **БАТАРЕИ МЕДЛЕННОГО ЗАРЯДА**

Время зарядки для батарей медленного заряда составляет от 3 до 5 часов.

#### **БАТАРЕИ НЕПРЕРЫВНОГО ЗАРЯДА**

Время зарядки для батарей непрерывного заряда составляет от 7 до 9 часов.

#### **ВАЖНО!**

#### **ИНФОРМАЦИЯ О ЗАРЯДКЕ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВОЙ ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ.**

**ПЕРЕД ЗАРЯДКОЙ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖАЙТЕ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВУЮ ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННУЮ БАТАРЕЮ И НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ВРЕМЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ЗАРЯДКИ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЯ "ПОДГОТОВКИ" НОВОЙ БАТАРЕИ.**

#### **ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАРЯДКИ**

Перед зарядкой новой никель-кадмиевой и/или литий-ионной батареи эта батарея должна быть полностью разряжена. Далее батарею нужно полностью зарядить в том режиме, который указан для этой батареи в руководстве по использованию изделия плюс еще 30 минут. Затем после полной разрядки батареи должна быть выполнена ее полная зарядка в том режиме, который указан для этой батареи в руководстве по использованию изделия плюс еще 30 минут. Эта процедура позволяет подготовить батарею и выровнять напряжение элементов. Соблюдение этой процедуры обеспечит оптимальную работу батареи.

В случае использования зарядного устройства для поочередной зарядки нескольких батарей дайте устройству охладиться перед зарядкой следующей батареи. Рекомендуемое время охлаждения составляет от 30 до 45 минут.

Перед зарядкой батареи, которая разрядилась в результате продолжительной работы, дайте ей охладиться. Рекомендуемое время охлаждения составляет от 30 до 45 минут.

#### **ЗАРЯДКА И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВОЙ ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ**

Будьте осторожны во время зарядки никель-кадмиевых и/или литий-ионных батарей, поскольку чрезмерная зарядка может их повредить.

Чрезмерная зарядка может стать результатом быстрого увеличения температуры и внутреннего

давления батареи. Как следствие этого, элементы батареи будут повреждены, произойдет утечка электролита. В особых случаях, когда внутреннее давление чрезмерно высокое, батарея может даже взорваться.

Эта ситуация также может возникнуть, если чрезмерно заряженная батарея вставлена в изделие и используется. Во избежание таких ситуаций чрезвычайно важно полностью разрядить никель-кадмиевые и/или литий-ионные батареи перед их зарядкой и соблюдать время зарядки, которое не должно превышать указанное время, кроме как в случае "подготовки" новой батареи. Повторная зарядка или частичная разрядка батареи может привести к неисправности одного или нескольких элементов батареи.

#### **САМОРАЗРЯД**

Литиевая батарея может сама разрядиться и потерять накопленный заряд. Обычно она теряет до 5% своего заряда в течение первого месяца использования после полной зарядки (в случае хранения при комнатной температуре). Далее она теряет по 3% заряда в месяц. В случае хранения при более высоких температурах потеря заряда ускорится.

#### **ЗАРЯДКА БАТАРЕИ В ПОМЕЩЕНИИ**

Это зарядное устройство предназначено для использования в помещении. Использование этого зарядного устройства в жилом помещении не рекомендуется. Идеальное место зарядки батареи — на верстаке в мастерской, в гараже или под навесом. В случае зарядки в жилом помещении необходимо обеспечить хорошую вентиляцию помещения. Поместите зарядное устройство на негорючую поверхность и убедитесь, что вентиляционные отверстия открыты. Не превышайте время зарядки за исключением случая "подготовки" новой батареи, поскольку это может повредить батарею и зарядное устройство.

#### **УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ**

Если не удается зарядить батарею или батарея не удерживает заряд, ее срок службы истек. Чтобы сохранить природные ресурсы, обеспечьте надлежащую переработку и утилизацию аккумулятора. Этот аккумулятор содержит никель-кадмиевые элементы. Перед утилизацией аккумулятора убедитесь в его полной разрядке. Для этого включите аккумуляторное устройство. Затем извлеките аккумулятор из корпуса устройства и наложите на соединения аккумулятора сверхпрочную ленту, чтобы предотвратить короткое замыкание и расход энергии, которые могут привести к возгоранию. Не пытайтесь открыть или извлечь какие-либо компоненты.

Для получения информации о возможности переработки и способах утилизации обратитесь в местную организацию по утилизации.

## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ**

В случае неправильного обращения или зарядки батареи могут протекать или взрываться. При обращении с батареями соблюдайте следующие меры предосторожности. Перед извлечением или установкой батарей убедитесь, что устройство выключено.

Не используйте эту батарею с каким-либо другим изделием.

Вставляйте батарею правильно.

Не замыкайте контакты батареи и не разбирайте ее.

Не подвергайте батарею воздействию огня или высокой температуры.

Не допускайте контакта батареи с водой.

Не храните и не перевозите батарею вместе с неупакованными металлическими предметами, такими как дрель и сверла.

Разряженные батареи могут протекать. Чтобы избежать повреждения устройства, замените или зарядите аккумулятор при истощении заряда. Когда батарея не используется, храните ее в прохладном месте.

После продолжительного использования батарея может нагреться. Перед извлечением батареи выключите инструмент и дайте батарее остыть. Не используйте батарею в случае обесцвечивания или повреждения корпуса батареи.

### **ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочтите все инструкции. Невыполнение инструкций, приведенных ниже, может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или серьезной травмы. Во всех предупреждениях ниже термин «электроинструмент» относится к вашему электрическому инструменту со шнуром или без него (с батареей).

### **СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

#### **1. РАБОЧАЯ ЗОНА**

- A. Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Захламленная и темная рабочая зона — причина несчастных случаев.
- B. Не эксплуатируйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов, пыли. От электроинструментов бывают искры, которые могут поджечь пыль или испарения.
- B. При эксплуатации электроинструмента не допускайте к себе детей и посторонних. Отвлечение может стоить вам потери контроля.

#### **2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ**

- A. Штекеры электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте штекер. Не используйте переходники с заземляемыми электроинструментами. Риск поражения током будет ниже, если штекеры не изменялись, а розетки подходят к штекерам.
- B. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, например с трубами, радиаторами, кухонными плитами и холодильниками. Для заземленного тела риск поражения электрическим током повышается.
- B. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Вода, попавшая в электроинструмент, повышает риск поражения током.
- Г. Аккуратно обращайтесь со шнуром. Не переносите и не тяните электроинструмент за шнур, не вытаскивайте за шнур штекер из розетки. Держите шнур подальше от тепла, масла, острых поверхностей и движущихся частей. Поврежденные или спутанные шнуры повышают риск поражения током.
- D. При эксплуатации электроинструмента на улице используйте удлинитель, предназначенный для наружной работы. Использование шнура для наружной работы снизит риск поражения электрическим током.

#### **3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- A. При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали, находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или медикаментов. Мгновение рассеянности при работе с электроинструментом может послужить причиной серьезной травмы.
- B. Используйте защитные средства. Всегда одевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылевая маска, нескользящие ботинки, каска, защита для ушей, в соответствующих условиях снижают риск травматизма.
- B. Избегайте случайных пусков. Перед включением в розетку убедитесь, что выключатель в положении «Выкл.». Перенос электроинструментов с пальцем, лежащим на кнопке, или подключение к розетке со включенным выключателем — причины несчастных случаев.
- Г. Перед включением электроинструмента уберите все настроечные и гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на вращающейся детали электроинструмента, может вызвать травму.



Д. Не тянитесь слишком далеко. Всегда устойчиво стойте на ногах. Так вы сможете лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

Е. Одевайтесь должным образом. Не надевайте свободную одежду, украшения. Следите, чтобы волосы, одежда, перчатки не попали в движущиеся части. Свободная одежда, украшения, длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Ж. Если предусмотрены присоединяемые устройства для извлечения и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и эксплуатируются должным образом. Применение таких устройств снижает риск опасности, связанной с пылью.

#### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

А. Не применяйте излишней силы. Используйте электроинструмент по назначению. Так работа будет производиться эффективнее и безопаснее, в том темпе, который предусмотрен для электроинструмента.

Б. Не используйте электроинструмент, если у него не работает выключатель. Электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.

В. Прежде чем выполнять какие-либо регулировки, замену принадлежностей или складывание электроинструментов для хранения, отключайте электроинструмент от источника питания. Данная мера безопасности снижает риск случайного включения электроинструмента.

Г. Неиспользуемый электроинструмент следует хранить вдали от детей, и не разрешать людям, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, использовать его. Электроинструменты в руках необученного пользователя опасны.

Д. Электроинструмент требует ухода. Проверяйте его на наличие несоответствия или недостаточного крепления движущихся частей, поломки деталей или прочих условий, которые способны повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении повреждений не используйте инструмент, пока его не починят. Многие несчастные случаи происходили из-за ненадлежащего ухода за электроинструментами.

Е. Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают, и ими проще управлять.

Ж. Используйте электроинструменты, принадлежности, вставные резы и т. д. в соответствии с этими инструкциями и в порядке, предусмотренном для конкретного типа электрического инструмента, с учетом условий труда и выполняемой работы. Использование электрического инструмента не по назначению

может привести к опасной ситуации.

#### 5) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕЙ

А) Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.

Зарядное устройство, предназначенное для одного типа батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.

Б) Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него батареями. Использование любого другого вида батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.

В) Когда комплект батарей не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов батареи может стать причиной ожогов или пожара.

Г) При неблагоприятных обстоятельствах из батареи может потечь электролит; избегайте контакта с ним. Если случайный контакт произошел, промойте под проточной водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит из батареи может привести к раздражениям и ожогам.

#### 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

А. Обслуживание электроинструмента следует поручить квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Так вы обеспечите безопасность обслуживаемого электроинструмента.

#### КОМПОНЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (РИС. 1)

1. Режущее лезвие
2. Щиток для защиты руки
3. Передняя рукоятка
4. Предохранительный выключатель
5. Задняя рукоятка
6. Разъем аккумулятора
7. Курковый переключатель
8. Щиток лезвия

#### РАСПАКОВКА

Внимание! Упаковка содержит острые предметы. Соблюдайте осторожность во время распаковки. Извлеките из упаковки устройство и прилагаемые дополнительные приспособления. Внимательно проверьте и убедитесь в исправности устройства и наличии всех принадлежностей, перечисленных в данном руководстве пользователя.

Кроме того, проверьте целостность всех дополнительных приспособлений. Если какие-либо части отсутствуют, устройство и дополнительные приспособления необходимо вернуть торговому представителю в оригинальной упаковке.

Не выбрасывайте упаковку, храните ее в течение гарантийного периода, а затем утилизируйте надлежащим образом. Не позволяйте детям играть с пустыми пластиковыми пакетами, чтобы предотвратить удушение.

### ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Предупреждение! Заряжайте только при помощи совместимых зарядных устройств 18 В. Использование других зарядных устройств может привести к возникновению пожара, повреждению устройства и получению серьезных травм.

Аккумуляторная батарея для этого устройства поставляется разряженной в целях предотвращения возможных проблем. Поэтому ее необходимо зарядить до тех пор, пока не начнет светиться зеленый светодиод спереди справа на зарядном устройстве.

Примечание. Аккумуляторы не заряжаются полностью при первой зарядке. Для их полной зарядки должно пройти несколько циклов использования и подзарядки.

Сначала прочитайте инструкции по технике безопасности, затем следуйте инструкциям по зарядке.

Подключите вилку зарядного устройства к стандартной розетке электросети 230 В, 50 Гц. На передней части зарядного устройства слева начнет светиться зеленый светодиод.

Не допускайте перегибания или защемления кабеля.

Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.

Обратите внимание, что на аккумуляторе имеются выпирающие ребра, которые позволяют устанавливать его в зарядное устройство только одним способом. Заряжайте аккумулятор в течении 60 минут.

Светящийся красный светодиод спереди справа зарядного устройства указывает на то, что выполняется зарядка. Когда аккумулятор полностью зарядится, начнет светиться зеленый светодиод.

Отключайте зарядное устройство от электросети, когда оно не используется, и храните его в подходящем шкафчике.

Старайтесь не заряжать аккумулятор в условиях отрицательных температур, поскольку зарядной мощности будет недостаточно.

При последовательной зарядке нескольких аккумуляторов давайте зарядному устройству остыть не менее 30 минут перед установкой






следующего аккумулятора.

Всегда извлекайте аккумулятор из устройства, когда оно не используется, и храните его в надежном месте.

Внимание! Если в какой-либо момент зарядки ни один из светодиодов не светится, извлеките аккумулятор из зарядного устройства, чтобы избежать повреждений изделия. НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ другой аккумулятор.

### СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ

Чтобы отобразить оставшийся объем заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора уровня заряда (Рис. 2).

Индикатор уровня заряда	Оставшийся заряд
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

### ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед началом работы

Убедитесь, что курковый и предохранительный выключатели двигаются свободно без усилий и автоматически возвращаются обратно в нейтральное положение.

Убедитесь, что вентиляционные отверстия системы охлаждения не заблокированы.

Поверхности захвата и защитные приспособления должны быть чистыми и сухими, а также правильно установлены и надежно закреплены на устройстве.

Проверьте устройство на следы износа и повреждений, вызванных ударами и другими причинами, и отремонтируйте при необходимости.

Убедитесь, что аккумулятор находится в хорошем рабочем состоянии и не имеет следов повреждений.

НИКОГДА не пользуйтесь инструментом с поврежденным или изношенным аккумулятором. Зарядите аккумулятор согласно инструкциям в разделе «Зарядка».

### **ЗАПУСК И ОСТАНОВКА**

Перед запуском двигателя выполните следующие действия.

Снимите защитные приспособления ножа.

Убедитесь, что нож не соприкасается с поверхностью земли и другими объектами.

Убедитесь, что рукоятка зафиксирована в центральном положении.

Установите аккумулятор в нижнюю часть кустореза.

### **УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА**

Предупреждение! Перед сборкой, регулировкой, очисткой, транспортировкой, а также когда устройство не используется, всегда извлекайте из него аккумулятор. Извлечение аккумулятора поможет предотвратить непредвиденный запуск устройства, который может привести к серьезным травмам.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы предотвратить получение серьезной травмы, во время переноски и транспортировки инструмента всегда извлекайте аккумулятор и не держите руки на кнопке разблокировки.

Вставьте аккумулятор в устройство (Рис. 3). Обратите внимание, что на аккумуляторе имеются выпирающие ребра, которые позволяют устанавливать его только одним способом. Перед началом работы убедитесь, что аккумулятор встал на место и надежно закреплен в устройстве. Неправильная установка аккумулятора может привести к повреждению внутренних компонентов.

### **ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА**

Нажмите на фиксатор, расположенный сверху аккумулятора (Рис. 4). Удерживая фиксатор в нажатом положении, извлеките аккумулятор из инструмента.

### **ЗАПУСК КУСТОРЕЗА**

Крепко держите устройство двумя руками.

Нажмите на предохранительный переключатель (Рис. 5), а затем на курковый переключатель (Рис. 6).

Примечание. Оба переключателя должны быть включены, чтобы двигатель продолжал работать. Если отпустить один из выключателей, двигатель остановится.

Предупреждение! Не повреждайте и не изменяйте конструкцию предохранительного переключателя.

Если элементы безопасности работают неправильно, это может привести к получению оператором серьезных травм.

### **ОСТАНОВКА КУСТОРЕЗА**

Отпустите предохранительный и курковый переключатели. Извлеките аккумулятор из устройства.

Примечание. Когда двигатель выключен, рядом с вентиляционными отверстиями может наблюдаться искрение. Это нормально и никаким образом не повредит устройству.

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУСТОРЕЗА**

Для личной безопасности и безопасности других лиц не используйте устройство, не прочитав инструкции. Ознакомьтесь со всеми элементами управления и научитесь правильному использованию оборудования. Узнайте, как быстро остановить устройство.

Используйте устройство только по назначению, а именно для обрезки и стрижки живых изгородей, состоящих из растений с ветками маленького размера. Любое другое использование опасно и может привести к серьезным повреждениям устройства. Примеры неправильного использования могут включать, но не ограничиваются следующим.

Обычная резка травы, в частности возле бордюров.

Измельчение материала для компоста.

Использование устройства для резки нерастительного материала.

Остаточные риски. Даже при соблюдении всех правил безопасности невозможно устранить все остаточные факторы риска. В связи с типом и конструкцией инструмента имеются следующие потенциальные угрозы.

Контакт с незащищенными режущими зубцами.

Попадание пальцев и рук в движущиеся ножи.

Непредвиденное внезапное движение режущего ножа.

Острые стебли кустарников, падающий мусор и обрезки могут повредить глаза. Всегда используйте защиту глаз.

Возможная потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.

Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

При использовании устройства всегда надевайте подходящую одежду.

Работайте только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Тщательно осмотрите всю рабочую область перед началом использования и удалите все посторонние предметы, которые могут быть отброшены кусторезом или повредить режущее устройство (ветки, железная проволока, скрытая электропроводка и др.).

Остерегайтесь отлетающего от устройства мусора.

Остановите двигатель и извлеките аккумулятор из устройства:

если оставляете устройство без присмотра;

перед проверкой, очисткой или выполнением работ, связанных с устройством;

после столкновения с посторонним предметом.

Перед повторным запуском осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте.

в случае чрезмерной вибрации устройства: немедленно определите причину вибрации и устраните ее;

если устройство не используется.

Всегда держите руки и ноги подальше от режущих приспособлений, особенно при запуске устройства.

#### **ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Во время работы всегда крепко держите устройство двумя руками.

Примечание. Аккумулятор оснащен защитной системой, которая предотвращает его полную разрядку. Электроинструмент отключится автоматически, когда аккумулятор разрядится. В этом случае быстро перезарядите его.

Если нож заклинило, немедленно остановите кусторез.

#### **ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТРИЖКА (РИС. 7)**

Рекомендуется сначала стричь живую изгородь с двух вертикальных сторон, а затем стричь верхушку.

Срезайте дугообразными движениями снизу вверх, держа нож как можно дальше от тела.

#### **ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ СТРИЖКА (РИС. 8-9)**

Наилучшие результаты будут достигнуты, если слегка наклонить нож ( $5^{\circ}$ - $10^{\circ}$ ) в направлении резания, работая дугообразными движениями, медленно и без перерывов, особенно при стрижке очень густых живых изгородей.

#### **СМАЗКА НОЖА (РИС. 10)**

Если инструмент перегрелся во время использования, необходимо смазать внутренние поверхности ножа.

Предупреждение! Осуществляйте данную операцию только когда нож полностью остановлен, устройство выключено и аккумулятор извлечен.

После окончания работы выполните следующие действия.

Выключите двигатель в соответствии с инструкциями.

Дайте двигателю остыть, прежде чем поставить на хранение в помещение.

Чтобы уменьшить риск пожара, тщательно очищайте устройство, чтобы удалить все остатки травы, листьев и излишки смазки, и никогда не оставляйте контейнеры с обрезками в зоне хранения.

Для увеличения эффективности и долговечности ножей тщательно очищайте и смазывайте их после каждого использования.

Используйте мягкую ткань для чистки ножей, а для более сложных загрязнений используйте щетку.

Смажьте ножи подходящим маслом.

#### **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Для личной безопасности и безопасности других лиц соблюдайте следующие рекомендации.

После использования извлекайте аккумулятор из отсека и проверяйте на наличие повреждений.

Правильное обслуживание является очень важным критерием сохранения исходной эффективности и безопасности устройства с течением времени.

Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.

Не используйте устройство, если какие-либо его части повреждены или имеют признаки износа. Всегда заменяйте поврежденные детали, а не ремонтируйте их.

Используйте только оригинальные запчасти. Запчасти другого качества могут серьезно повредить оборудование и поставить под угрозу безопасность оператора.

Перед обслуживанием извлекайте аккумулятор из устройства.

Чтобы избежать перегрева и повреждения двигателя, следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия системы охлаждения были чистыми, без древесных опилок и загрязнений.

#### **ЗАТОЧКА НОЖА**

Периодически проверяйте ножи на предмет деформаций и повреждений, а также целостность фиксированных гребней ножа.

Нет необходимости настраивать расстояние между ножами, так как оно заранее установлено производителем.

Работы по обслуживанию и заточка не требуются при правильном использовании ножей и соблюдении всех приведенных инструкций.

## ХРАНЕНИЕ

Перед помещением на хранение тщательно очистите кусторез. Храните кусторез в сухом, хорошо проветриваемом помещении, недоступном для детей. Храните вдали от источников коррозии, таких как садовые удобрения и техническая соль.

Перед помещением на хранение всегда устанавливайте крышку режущего устройства.

Храните и заряжайте аккумуляторные батареи в прохладном месте. Температуры выше и ниже обычной комнатной сокращают срок службы аккумулятора.

Никогда не храните аккумулятор в разряженном состоянии. Дождитесь, когда аккумулятор остынет, и немедленно зарядите его.

Все аккумуляторы постепенно разряжаются. Чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Если устройство помещено на длительное хранение и не используется, заряжайте аккумулятор через каждые один или два месяца. Это увеличит срок службы аккумулятора.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Двигатель	18 В постоянного тока
Скорость работы без нагрузки	1050 мин <sup>-1</sup>
Длина ножа	560 мм
Производительность резания	19 мм
Движение ножа	Двойное
Уровень звукового давления	L <sub>рА</sub> 80 дБ (А), К=3дБ (А)
Уровень звуковой мощности	L <sub>вА</sub> 90 дБ (А), К=3дБ (А)
Уровень вибрации	3,5 м/с <sup>2</sup> , К=1.5 м/с <sup>2</sup>

## СИМВОЛЫ

Паспортная табличка устройства может содержать символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его использованию.



Соответствует требованиям применимых стандартов безопасности.



Прочитайте инструкцию.



Во время работы надевайте подходящую одежду, поскольку устройство может отбрасывать мусор.



Для защиты от травм надевайте средства защиты органов слуха и защитные очки.



Держите детей и животных подальше во время использования устройства.



Предупреждение!



Содержит литий-ион.

Li-ion



Неработающие электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их на переработку там, где это доступно. Получите информацию по переработке в местном органе власти или у торгового представителя.



Данное изделие соответствует требованиям по ограничению содержания вредных веществ.



Внимание! Во время использования устройства и работы с мусором надевайте защитные перчатки.



Не подвергайте устройство воздействию дождя. Храните устройство в сухом месте.



Берегите пальцы рук и ног от повреждений. Держите руки и ноги подальше от ножей.

130°C



Плавкий предохранитель с рабочей температурой.

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Информация (для владельцев частных домов) об экологически ответственной утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



Данный символ на изделиях или сопроводительных документах свидетельствует о том, что использованное электрическое и электронное оборудование или таковое с истекшим сроком службы нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Для надлежащей утилизации, обработки, восстановления и переработки эти изделия следует сдавать в предназначенные для этого центры сбора, где их принимают бесплатно. В некоторых странах есть возможность вернуть изделие продавцу при покупке эквивалентного нового изделия. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду вследствие ненадлежащего обращения с отходами. Для получения информации о ближайшем центре сбора обращайтесь в местные органы власти. За неправильную

утилизацию таких отходов может взиматься штраф согласно национальному законодательству.

### **ДЛЯ БИЗНЕС-ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ.**

Если вы хотите избавиться от электрического или электронного оборудования, обратитесь к продавцу или дилеру за информацией.

### **Информация об утилизации в странах, не входящих в Европейский Союз.**

Данный символ действителен только в Европейском Союзе.

При необходимости утилизировать изделие обратитесь в местные органы власти или к дилеру за информацией о том, как правильно это сделать.

## SISSEJUHATUS

Täname, et ostsite FXA akuheklöörikuri. Toode on läbinud põhjaliku kvaliteedikontrolli ning oleme teinud kõik endast oleneva, et toode jõuaks teieni ideaalses seisukorras.

## OHUTUS ON KÕIGE OLULISEM

Enne akuheklöörikuri kasutamist tutvuge allpool loetletud põhiliste ohutusnõuetega, mis aitavad vähendada tulekahju-, elektrilöögi- ja vigastuseohtu.

Selleks et mõista seadme talitlust, kasutuspiiranguid ja tööriistaga seonduvaid võimalikke ohtusid, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

## TOOTE KÕRVALDAMINE KASUTUSEST

Kui toode on muutunud kasutuskohtmatuks või kui see kõrvaldatakse kasutusest mingil muul põhjusel, ei tohi toodet ladustada tavaliste olmejäätmete hulka. Loodusressursside hoidmiseks ja negatiivse keskkonnamõju vähendamiseks võimaldage toote taaskasutamine või kõrvaldage see kasutusest keskkonnasäästlikul viisil. Viige toode kohaliku jäätmekäitluskeskusesse või mõnda muusse volitatud kogumis- või jäätmekäitluspunkti.

Kahtluste korral pöörduge kohaliku omavalitsuse poole, kust saate lisateavet taaskasutuse ja/või kasutusest kõrvaldamise erinevatest võimalustest

## OLULINE TOOTEINFO

Toode on spetsiaalselt konstrueeritud töötama sarja FXA XCLICK akude ja laaduriga.

Laadur (ei ole kaasas)	Aku (ei ole kaasas)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

## SPETSIAALSSED OHUTUSJUHISED

Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lapsed), kellel on vähesemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vajalikud teadmised ja kogemused, kui neid ei ole selleks juhendanud toote ohutu kasutamise eest vastutav isik.

**Hoiatus!** Lugege kõik juhised läbi ja tehke need endale selgeks. Tutvuge kõigi juhtseadistega ja seadme korrektse kasutamise. Järgige kõiki ohutusjuhiseid. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise vigastuse.

Hekilöörikuri (tööriista) kasutamiseks kaasneb alati õnnetusohu. Järgige alati asjakohaseid ohutusjuhiseid.

Tööriist on valmistatud vastavalt kõige uuemale tehnoloogiale ning on kooskõlas aktsepteeritud ohutusreeglitega. Sellest hoolimata võib tööriista kasutamiseks kaasneva ohtu kasutajale või kolmandatele isikutele ning tööriist võib kahjustada või kahjustada teisi objekte.

**HOIATUS!** Tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele või nõrga tervisega isikutele, välja arvatud

juhul, kui neid juhendab tööriista ohutu kasutamise eest vastutav isik. Valvake lapsi ja hoolitsege selle eest, et nad tööriistaga ei mängiks.

**HOIATUS!** Akutoitel elektritööriistade kasutamisel tuleb järgida elektrilöökkide, vigastuste ja tulekahjude ennetamiseks ette nähtud ohutusjuhiseid.

Lugege enne heklöörikuri kasutamist kõiki juhiseid ning järgige neid täpselt. Hoidke need ohutusjuhised kindlas kohas alles.

Kasutage tööriista teadlikult ja ainult ettenähtud otstarbel. Parandage või laske parandada ohutust mõjutada võivad vead viivitamatult!

Tööriist võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Palun lugege heklöörikuri korrektse ettevalmistuse, hoolduse ja kasutuse tagamiseks kasutusjuhendit hoolikalt. Tutvuge enne esimest kasutuskorda tööriistaga ning laske endale tutvustada ka selle praktilist kasutamist.

Hoidke kõik kehaosad löiketerast eemale. Ärge eemaldage lõigatud materjale ega hoidke lõigatavat materjali terade liikumise ajal. Veenduge, et lüliti on kinni jäänud materjali eemaldamise ajal väljalülitatud asendis. Isegi hetkeline tähelepanematus heklöörikuri kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Kandke heklöörikurit käepidemest hoides ja peatatud löiketeraga. Hekilöörikuri transpordi või hoiustamise ajaks tuleb alati paigaldada löikeseadme kaitse. Hekilöörikuri korrektne kasutamine vähendab löiketerade tekitatavate vigastuste ohtu.

Hoidke elektritööriista vaid selle isoleeritud käepidemetest, tera võib kokku puutuda peidetud juhtmetega. Voolu all olevate juhtmetega kokku puutuv löiketera võib tööriista metallallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.

Hooldage seadet hoolikalt. Parima tulemuse tagamiseks ja vigastusohu vältimiseks hoidke löiketera teravana. Järgige määrimis- ja tarkivate vahetusjuhiseid. Kontrollige regulaarselt akulaaduri toitejuhet, kui see on kahjustatud, laske see välja vahetada või parandada volitatud teeninduses.

Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määrdeainetest.

Seadme hooldustöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud parandusspetsialistid. Kvalifitseerimata töötajate tehtud hooldus võib põhjustada kasutaja kehavigastusi või kahjustada seadet.

Akutoitel seadmeid ei ole vaja vooluvõrku ühendada, seega on need alati töövalmis. Teadvustage võimalikke ohte ka siis, kui seadmega ei töötata.

Enne heklöörikuri puhastamist, hooldamist, hoiustamist ja seadme materjali eemaldamist võtke seadme ära aku, samuti tehke seda, kui seadet ei kasutata.

Akut tohib laadida ainult spetsiaalse akulaaduriga. Niisuguse laaduri kasutamine, mis sobib üht tüüpi akudele, võib tekitada tulekahjuohtu, kui seda



kasutatakse teistsuguse aku laadimiseks. Kasutage aku laadimiseks ainult loetelus esitatud laadurit.

### **AKUTOITEL HEKILÕIKURI KASUTAMINE**

Olge tööriista kasutamisel ettevaatlik ja võtke kindel ja hästi tasakaalustatud tööasend.

Võimalusel vältige töötamist määral, libedal pinnal või mistahes ebatasasel või järsu kaldega pinnal, mis ei taga kasutajale stabiilsust.

Ärge kunagi jookske, kõndige ettevaatlikult teekonda jälgides ning võimalikke takistusi ennetades.

Ärge kasutage seadet halvasti valgustatud kohas. Kasutage seadet ainult päevavalguse või hea kunstvalguse käes.

Hinnake niidetava pinnase võimalikke ohte ning võtke kasutusele kõik vajalikud ettevaatusabinõud, et tagada iseenda turvalisus. Seda eriti kallakutel või mügarlikel, libedatel või ebastabiilsetel pindadel töötades.

Ärge kasutage tööriista juhul, kui te ei saa seda hoida mõlema käega või kui teie jalad ei ole töö käigus stabiilsed.

Ärge kunagi lubage tööriista kasutada lastel või kasutusjuhendit mitte tunvatel isikutel.

Ärge kunagi kasutage tööriista:

kui läheduses on inimesi, eriti lapsi, või lemmikloomi,

kui kasutaja on väsinud või halva enesetundega, ravimite, alkoholi või muude kasutaja reflekse aeglustavate või otsuseid mõjutavate ainete mõju all,

kui kaitsekatted on kahjustatud või eemaldatud.

### **AKUTOITEL HEKILÕIKURI KASUTUSTEHNİKAD**

Järgige alati ohutusreegleid ja kasutage kõige asjakohasemaid lõiketehnikaid.

#### **KÄSITSEMINE**

Tööriista käsitsedes või transportides peate:

mootori välja lülitama, ootama, kuni lõikeseade peatub, ja eemaldama aku akupesast,

hoidma tööriista käepidemetest ja paigutama lõikeseade vastupidises suunas töötamiseks kasutatavale suunale.

Kui kasutate tööriista transpordiks sõidukit, paigutage seade nii, et see ei saaks kedagi vigastada, ning kinnitage tugevalt.

Enne esmakordset töötamist on soovitatav tööriistaga lähemalt tutvuda, õppida selgeks kõige sobivamad tehnikad, harjutada tööriista kindlat hoidmist ning konkreetse ülesande jaoks vajalikke liikumisi.

#### **LAADURITE TÄIENDAVALD OHUTUSJUHISED**

Enne laaduri kasutamist lugege läbi kõik laaduril ja akul olevad juhised ja hoiatussümbolid, samuti aku kasutusjuhend.

Laadige akusid ainult sisetingimustes, sest laadur on konstrueeritud ainult sisetingimustes kasutamiseks.

OHT! Kui aku on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange seda laadurisse. On olemas elektrilöögioht, mis võib lõppeda surmaga.

HOIATUS! Ärge laske laaduril mis tahes vedelikega kokku puutuda. On olemas elektrilöögioht.

Laadur ja sellega kaasas olevad akud on spetsiaalselt konstrueeritud koos kasutamiseks. Ärge proovige laadida akut mis tahes muu laaduriga peale tarnitud laaduri.

Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmetest, et seda pistikupesast eemaldada.

Ärge kasutage laadurit, kui selle on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud. Viige laadur kontrollimiseks ja parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse.

Ärge võtke laadurit lahti. Kui see vajab hooldust või remonti, viige see volitatud teeninduskeskusesse. Valesti kokkupandud laadur võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi, mis võib lõppeda surmaga.

Elektrilöögiohu vähendamiseks eemaldage laadur enne selle puhastamist toiteallikast. Ainult aku eemaldamine oht ei vähenda.

#### **AKU TÄIENDAVALD OHUTUSJUHISED**

Selle tööriista aku tarnitakse madala laetusega. Enne kasutamise peate aku täis laadima.

Ärge põletage akut, ka mitte juhul, kui see on tõsiselt kahjustatud või ei suuda enam laengut hoida. Aku võib tules plahvatada.

Väga rohke kasutamise korral või äärmuslikes temperatuuritingimustes võib esineda väike vedelikuleke akust. See ei pruugi tähendada, et aku on defektne. Kuid kui välistihend on purunenud ja lekkinud vedelik satub nahale, peske kokkupuutunud piirkonda kohe vee ja seebiga. Lekkinud vedeliku sattumisel silma loputage neid puhta veega vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Teatage meedikutele, et vedelik on 25–35% kaaliumhüdrokksiidilahus.

Ärge kunagi üritage mis tahes põhjusel akut avada. Kui aku plastkorpus praguneb või katki läheb, lõpetage kohe selle kasutamine ja ärge laadige seda uuesti.

Ärge hoidke ega kandke varuakut taskus ega tööriistakastis ega mujal, kus see võib puutuda vastu metallesemeid. See võib aku lühistada, mis toob kaasa aku kahjustuse, põletuse või tulekahju.

## **TEAVE AKU LAADIMISE KOHTA**

NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimiskiirus NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimiskiiruse määravad aku täislaadimiseks kulunud aeg ja laadimisvoolu suurus. Kolm enimkasutatavad laadimiskiirust on tavaliselt:

kiire laadimine,  
aeglane laadimine,  
hoolduslaadimine.

## **KIIRESTI LAETAVAD AKUD**

Kiiresti laetavate akude laadimiskiirused võivad varieeruda 30 ja 90 minuti vahel. Juhtmevaba tööriistaga kaasas oleva aku laadimiskiirus on esitatud toote kasutusjuhendis.

## **AEGLASELT LAETAV AKU**

Aeglaselt laetavate akude laadimiskiirused võivad varieeruda 3 ja 5 tunni vahel.

## **HOOLDUSLAADIMISEGA AKUD**

Hoolduslaadimisega akude laadimiskiirused võivad varieeruda 7 ja 9 tunni vahel.

## **TÄHTIS!**

## **TEAVE NiCd- JA/VÕI LI-IOONAKU LAADIMISE KOHTA.**

**ENNE NiCd- JA/VÕI LI-IOONAKU LAADIMIST LAADIGE NEED TÄIELIKULT TÜHJAKS NING ÄRGE KUNAGI ÜLETAGE LAADIMISEKS ETTENÄHTUD AEGA, VÄLJA ARVATUD SIIS, KUI SEATE UUT AKUT TÖÖKORDA.**

## **LAADIMISTOIMING**

Uue NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimisel tuleb see täielikult tühjaks laadida, millele järgneb täislaadimine akule toote kasutusjuhendis ette nähtud aja jooksul, millele lisandub veel 30 minutit. Sellele peab järgnema täielik tühjaks laadimine ja uus täislaadimine akule toote kasutusjuhendis ette nähtud aja jooksul, millele lisandub veel 30 minutit. See toiming seab aku töökorda ja võrdustab elemendipinged. Selle toimingu läbiviimine tagab aku optimaalse töö.

Kui laadurit kasutatakse korduvalt mitme aku laadimiseks, laske laaduril alati enne järgmise aku laadimist maha jahtuda. Soovitatav mahajahtumisaeg on vähemalt 30 kuni 45 minutit.

Kui laadite akut, mis on tühjaks saanud intensiivse kasutamise tulemusena, laske akul enne laadimist maha jahtuda. Soovitatav mahajahtumisaeg on vähemalt 30 kuni 45 minutit.

## **NiCd- JA/VÕI LI-IOONAKUDE LAADIMINE JA LAADURID**

NiCd- ja/või Li-ioonakusid tuleb laadida ettevaatlikult, peamisel seetõttu, et liigne laadimine võib neid kahjustada.

Liigse laadimise tulemusena võivad aku temperatuur ja siserõhk kiiresti tõusta. See võib põhjustada elementi deformeerumise ja elektrolüüdi lekkimise, ning äärmuslikel juhtudel, kui siserõhk on äärmiselt suur, võivad need plahvatada.

Selline olukord võib tekkida, kui liigselt laetud aku paigaldatakse tootele ja seda kasutatakse. Sellise äärmusliku olukorra vältimiseks on väga oluline, et NiCd- ja/või Li-ioonaku enne laadimist täielikult tühjaks laetaks ning et esitatud laadimisaega ei ületataks, välja arvatud uue aku töökorda viimisel. Osaliselt tühjaks laetud akude korduv laadimine võib põhjustada ühe või mitme elemendi tõrke.

## **ISETÜHJENEMINE**

Liitiumaku võib ise tühjeneda ja selle laetustase väheneda. Tavaliselt võib see esimese kuu jooksul pärast täis laadimist kaotada ligikaudu 5% oma laetusest (kui hoitakse toatemperatuuril) ja seejärel 3% kuus. Suurema temperatuuri juures isetühjenemiskiirus suureneb.

## **AKU LAADIMINE SISETINGIMUSTES**

See laadur on konstrueeritud sisetühjenemistes kasutamiseks. Me soovime, et kasutaksite seda siseruumides. Ideaaljuhul tuleks akusid laadida töökoja, garaaži või kuuri tööpingil. Kui laadimisprotsess toimub siseruumides, peab piirkond olema hea õhuvahetusega ning laadur olema paigutatud mittepõlevale alusele ja selle tuulutuspilud takistustest vabad. Ärge kunagi ületage laadimisaega, välja arvatud uue aku töökorda seadmisel, sest see võib akut ja laadurit kahjustada.

## **AKU KASUTUSEST KÕRVALDAMINE**

Kui akut ei õnnestu laadida ja see ei hoiu enam laengut, on selle kasutisiga lõppenud. Loodusvarade säästmiseks taastöödelge või kõrvaldage aku kasutusest õigesti. See aku sisaldab NiCd-elemente. Enne kasutusest kõrvaldamist veenduge, et aku on juhtmevaba seadet kasutades täiesti tühjaks laetud, seejärel eemaldage aku puuri korpuselt ja katke aku kontaktid tugeva teibiga, vältimaks lühistamist ja energia vallandumist, mille tagajärjeks võib olla tulekahju. Ärge proovige ühtegi osa lahti võtta ega eemaldada.

Küsige täiendavat teavet kohaliku jäätmekogumise ja -käitlemisega tegelevast ametkonnast.

## **SPETSIAALSES OHUTUSJUHISES**

### **TEGEMIST ON AKUDEGA.**

Kui akusid ei laeta või ei käsitseta korralikult, võivad need lekkida või plahvatada. Akusid käsitsedes järgige alati alpool esitatud ettevaatusabinõusid. Enne akude eemaldamist või paigaldamist veenduge alati, et seade on välja lülitatud.

Ärge kasutage seda akut ühegi teise seadmega.

Ärge proovige akut valepidi paigaldada.

Ärge lühistage akut ega proovige seda lahti võtta.

Ärge laske akul kokku puutuda leekide ega kuumusega.

Ärge kastke akut vette ega laske sel veega kokku puutuda.

Ärge hoidke ega transportige akut koos lahtiste metallesemetega, nagu näiteks puur ja puuriterad.

Tühjaks laetud akud hakkavad kergesti lekkima. Toote kahjustamise vältimiseks eemaldage tühjenenud aku või laadige see uuesti. Kui akut ei kasutata, hoidke seda jahedas kohas.

Pikaajalise kasutamise käigus võib aku kuumeneda. Enne aku eemaldamist lülitage seade välja ja laske akul maha jahtuda. Ärge kasutage akut, kui märkate selle kestal värvuse muutust või deformatsiooni.

## ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

**HOIATUS!** Lugege kõik juhised hoolikalt läbi.

Allpool loetletud nõuete eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. Kõigis alljärgnevatel hoiatustel loetletud mõiste "elektritööriist" tähendab toitekaabliga elektritööriista ja akuga (toitekaablit) tööriista.

## HOIDKE KASUTUSJUHEND ALLES.

### 1) TÖÖALA

- Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud. Segamini ja pime töökoht kutsub esile õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, kus on kergesti süttivaid vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- Elektritööriistaga töötamise ajal hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal. Tähelepanu hajumisega võib kaduda ka kontroll tööriista üle.

### 2) ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriista pistik peab vastama seinakontaktile. Keelatud on pistiku muutmise üskkõik mil moel. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muudatusteta pistikud ja sobivad seinakontaktid vähendavad elektrilöögiohtu.
- Vältige kehakontakti selliste maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Elektrilöögioht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Ärge jätke elektritööriista vihka kätte ega niiskettesse tingimustesse. Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- Ärge kasutage toitekaablit valesti. Ärge kasutage toitekaablit elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks ega vooluvõrgust lahti ühendamiseks. Vältige toitekaabli kontakti kuumaaiklate, õli, teravate servade ja liikuvate osadega. Kahjustunud või keerdunud toitekaablid suurendavad elektrilöögiohtu.
- Kui te töotate elektritööriistaga väljas, kasutage välistingimustes kasutamiseks mõeldud pikenduskaablit. Välistingimustes kasutamiseks mõeldud toitekaabel vähendab elektrilöögiohtu.

### 3) ISIKUOHUTUS

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tööriistaga töötamisel tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete ravimite või alkoholi mõju all või kui teile on tehtud raviprotseduure. Kas või hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
  - Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitseid. Selliste kaitsevahendite nagu tolumumask, libisemisvastaste taldadega turvajalatsid, tugev kiiver ja kuulmiskaitseid kasutamine õigesti tingimustes vähendab kehavigastuste ohtu.
  - Vältige seadme juhuslikku käivitumist. Enne seadme ühendamist vooluvõrku veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Tööriista hoidmine nii, et sõrm on lültil, või tööriista ühendamise vooluvõrku, kui tööriista lüliti on alla vajutatud, võib põhjustada õnnetusi.
  - Enne tööriista ühendamist vooluvõrku eemaldage kõik reguleer- ja mutrivõtmed. Elektritööriista liikuvale osale unustatud mutri- või reguleerivõti võib põhjustada kehavigastusi.
  - Ärge küünitage liialt ette. Jalgadel peab alati olema kindel toetus. Hoidke keha alati tasakaalus. Nii on tagatud parem kontroll elektritööriista üle ootamatutes olukordades.
  - Rõivastuge asjakohaselt. Ärge kandke liialt avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad eemal seadme liikuvatest osadest. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad jääda seadme liikuvate osade vahele.
  - Kui seade on varustatud tolmuemaldus- ja kogumissüsteemide ühendustega, siis veenduge, et süsteemid on nõuetekohaselt ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. Nende seadmete kasutamine vähendab tolmu seonduvaid ohte.
- ### 4) ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE
- Elektritööriistaga töötamisel ei tohi kasutada jõudu. Kasutage tööks sobivat elektritööriista. Tööle vastav elektritööriist teeb oma töö paremini ja ohutumalt kiirusel, milleks see tööriist on ette nähtud.
  - Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seadet sisse ega välja. Kõik elektritööriistad, mida ei ole võimalik lülitsit juhtida, on ohtlikud ja need tuleb ära parandada.
  - Enne tööriista reguleerimist, lisatarvikute vahetamist või seadme hoiustamist tõmmake pistik seinakontaktist välja. Sellised ennetavad ohutusmeetmed aitavad vältida elektritööriista juhuslikku käivitumist.

- d) Kui te elektritööriista ei kasuta, siis hoidke seda lastele kättesaamatus kohtas. Ärge lubage inimestel, kes ei ole enne elektritööriistaga töötanud või kes ei ole neid juhiseid läbi lugenud, tööriistaga töötada. Oskamatu inimese käes on elektritööriistad ohtlikud.
- e) Elektritööriistad vajavad hooldust. Kontrollige, et liikuvad osad ei oleks tasakaalust väljas ega paindes, et osad ei oleks purunenud ja et seadmel ei oleks muid tunnuseid, mis võiks mõjutada elektritööriista talitlust. Kui elektritööriist on kahjustunud, siis laske see enne uuesti kasutamist korda teha. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriist.
- f) Lõiketerad peavad olema teravad ja puhtad. Nõuetekohaselt hooldatud lõiketeradel on teravad lõikeservad ja nende paindumine on ebatõenäolisem. Samuti on nendega lihtsam kontrollitult töötada.
- g) Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja tööriistaotsakuid jne vastavalt käesolevatele juhistele ja vastavalt konkreetse tööriista kasutusotstarbele. Arvestage töötõingumuste ja töö olemusega. Elektritööriistade mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

## 5) AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- a) Kasutage laadimiseks vaid tootja poolt määratud laadijat. Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
- b) Kasutage elektritööriistu vaid selleks ette nähtud akudega. Mistahes muude akude kasutamine võib tekitada vigastuste ja tulekahju riski.
- c) Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal metallist objektidest (näiteks klambriid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metalliesemed), mis võivad luua klemmide vahelise ühenduse. Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.
- d) Rasketes tingimustes võib akut eritada akuvedelikke; vältige kontakti. Kontakti korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

## 6) HOOLDAMINE

- a) Elektritööriista võib hooldada kvalifitseeritud remondipersonal, kes kasutab ainult originaalosi. Nii säilib elektritööriista algne ohutus.

## SEADME OSAD JA NUPUD (JOONIS 1)

1.	Lõiketera
2.	Käekaitse
3.	Eesmine käepide
4.	Ohutuslülit
5.	Tagumine käepide
6.	Akuühendus
7.	Päästik
8.	Terakaitse

## LAHTIPAKKIMINE

**Ettevaatus!** Selles pakendis on teravaid esemeid. Lahtipakkimisel olge ettevaatlik. Tõstke seade koos kaasasolevate tarvikutega pakendist välja. Kontrollige hoolikalt, et seade oleks heas töökorras ja kõik käesolevas juhendis loetletud komponendid oleksid olemas. Samuti veenduge, et kõik tarvikud on terviklikud. Kui tuvastate, et mõni seadme osa on puudu, tuleks seade koos tarvikutega originaalpakendis edasimüüjale tagastada.

Ärge visake pakendit ära ja hoidke seda garantiiperioodi jooksul kindlas kohas. Seejärel viiuge võimalusel taaskasutuspunkti või rakendage asjakohaseid jäätmekäitlusmeetmeid. Lämmisohu tõttu ärge laske lastel tühjade kilekottidega mängida.

## AKU LAADIMINE

Hoiatus! Laadige ainult ühilduvate 18 V laaduritega. Teiste laadurite kasutamine võib põhjustada tulekahju, kahjustuse või tõsise kehavigastuse.

Võimalike probleemide ennetamiseks tarnitakse tööriista aku madala laetusega. Seetõttu peate seda laadima, kuni süttib roheline LED-märgutuli laaduri esikülje paremal pool.

Märkus: esimesel laadimiskorral ei saavuta akud täislaetuse taset. Nende täiesti täis laadimiseks on vaja mitut laadimistsükli (kasutamist koos sellele järgneva laadimisega).

Lugege kõigepealt läbi ohutusjuhised ja järgige seejärel laadimisjuhiseid.

Ühendage laadur tavalisse 230 V ~ 50 Hz toitepistikupessa, laaduri esiküljel vasakul pool süttib roheline LED-märgutuli.

Ärge laske kaabliil sõlme minna ega kokku painduda.

Paigaldage aku laaduri alusele.

(Pange tähele, et akul on kõrgemad sooned, mis võimaldavad seda laadurile paigaldada ainult üht pidi.) Laadimisae on ainult 60 minutit.

Laaduri esiküljel paremal pool süttib punane LED-märgutuli, mis näitab, et laadimine on käimas. Kui aku on täis laetud, süttib roheline LED-märgutuli.

Kui laadurit ei kasutata, ühendage see vooluvõrgust lahti ja hoidke sobivas hoiukapis.

Vältige aku laadimist külmades tingimustest, sest laadimisvõimsus on siis ebapiisav.






Kui laadite järjest üle ühe aku, laske laaduril enne järgmise aku laadimist vähemalt 30 minuti jahtuda.

Kui juhtmevaba hekilõikurit ei kasutata, eemaldage sellelt alati aku ja hoidke seda ohutus kohas.

Ettevaatust: kui ükskõik millisel laadimisprotsessi hetkel ei põle ühtki LED-märgutuld, eemaldage seadme kahjustamise vältimiseks aku laadurist. **ÄRGE** paigaldage teist akut.

#### LAETUSE TASE

Akul asuvat laetuse taseme nuppu vajutades saate vaadata aku laetuse taset, joonis 2.

Laetuse taseme näit	Järelejäänud laeng
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

#### ETTEVALMISTUS KASUTAMISEKS

Enne tööga alustamist:

kontrollige, kas päästik ja ohutuslülitid liiguvad vabalt ja jõudu vajamata ning liiguvad automaatselt ja kiirelt tagasi neutraalasendisse,

kontrollige, kas ventilatsiooniavad on takistustest vabad,

kontrollige, kas käepidemed ja kaitseseadmed on puhtad ja kuivad, korrektselt paigaldatud ja korralikult tööriistale kinnitatud,

kontrollige, kas tööriistal puuduvad kulumismärgid, mis on tekkinud pöörtustel või muudel põhjustel, vajadusel teostage parandustööd,

kontrollige, kas aku on töökorras ja kahjustusteta.

Ärge KUNAGI kasutage masinat kahjustatud või kulunud akuga. Vahetage akut vastavalt laadimise peatükis toodud juhistele.

#### KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Enne mootori käivitamist:

eemaldage tera kaitseseadmed,

veenduge, et tera ei oleks kokkupuutes maapinna ega muude objektidega,

veenduge, et käepide on lukustatud keskmisesse asendisse,

sisestage aku lõikuri põhja.

#### AKU PAIGALDAMINE

Hoiatus! Eemaldage alati tööriistalt aku, kui panete kokku osi, reguleerite midagi, puhastate, kannate või transpordite seadet või kui te seda ei kasuta. Aku eemaldamine hoiab ära juhusliku käivitumise, mis võib põhjustada tõsisid kehavigastusi.

MÄRKUS: tõsiste kehavigastuste vältimiseks eemaldage alati aku ja hoidke käed lukustusnupust eemal, kui te tööriista kannate või transpordite.

Libistage aku masina alusele, joonis 3. (Pange tähele, et akul on kõrgemad sooned, mis võimaldavad seda masina paigaldada ainult üht pidi.) Enne kasutamist veenduge, et aku kinnitub klõpsatusega oma kohale ja on kindlalt tööriista küljes. Aku vale paigaldamine võib sisemisi osi kahjustada.

#### AKU EEMALDAMINE

Vajutage aku pealmisel küljel olevat vabastit allapoole, joonis 4. Aku vabastit all hoides libistage aku masinalt maha.

#### HEKILÕIKURI KÄIVITAMINE

Hoidke masinat kindlalt mõlema käega.

Vajutage ohutuslülitit, joonis 5, ning seejärel päästikut, joonis 6.

Märkus: mõlemad lülitid ja peavad mootori sisse lülitamiseks ja käimas hoidmiseks aktiveeritud olema. Kummagi lüliti vabastamisel mootor peatub.

Ettevaatust! Ärge ehitage ohutuslülitit ümber ega konstrueerige möödaviiku. Kui ohutusseadmed ei tööta korrektselt, võite tekitada tõsisid vigastusi endale või teistele.

#### HEKILÕIKURI SEISKAMINE

Vabastage ohutuslülitit ja päästiklülitit. Eemaldage lõikurist aku.

Märkus: mootori välja lülitamisel võite ventilatsiooniavad märgata paari sädet. See on täiesti normaalne ega kahjusta tööriista mingil viisil.

## HEKILÕIKURI KASUTAMINE

Teie ja teiste isikute ohutuse huvides:

Ärge kasutage masinat ilma kasutusjuhendit hoolikalt lugemata. Tutvuge juhikute ja masina korrekse kasutamise ja õppige lõikurit kiiresti peatama.

Kasutage lõikurit ainult ettenähtud otstarbel – peenikeste okstega taimedest hekkide lõikamiseks ja vormimiseks. Mistahes muu kasutamine võib olla ohtlik ja lõikurit tõsiselt kahjustada. Väärkasutuseks hulka kuuluvad näiteks järgmised tegevused:

üldine muruniitmine, eriti kõnnitee servadest,

kompostitava materjali hakkimine,

seadme kasutamine mitte-taimse materjali lõikamiseks.

Jääkohud: isegi kõiki ohutusnõudeid järgides on olemas teatud jääkoht, mida ei saa välistada. Arvestades tööriista konstruktsiooni ja potentsiaalset ohtlikkust esinevad näiteks järgnevad ohud:

kokkupuude kaitsmata lõikehammastega,

sõrmede või käte kokkupuude liikuva lõiketeraga,

ootamatu ja äkiline lõikeketera liikumine,

teravad pöösastiku tüved, kukkuv prügi ja lõigatud osad võivad kahjustada teie silmi – kasutage alati kaitseprille,

kui kuulmiskaitset ei kasutata, võib tekkida kuulmiskahjustus.

Pidage meeles, et kasutaja vastutab mistahes teiste isikute või nende varaga juhtunud õnnetuste või ohtlike situatsioonide eest.

Kandke lõikurit kasutades alati sobilikke riideid.

Kasutage lõikurit ainult päevavalguse või hea kunstvalguse käes.

Kontrollige enne töö alustamist kogu tööala ja eemaldage kõik, mis võib lõikuri alt lenduda või lõikeseadet kahjustada (oksad, terastraat, varjatud elektrijuhtmed, jne).

Olge seadmest lenduva prügiga ettevaatlik.

Peatage mootor ja eemaldage lõikuri aku:

alati, kui jätate masina järelevalveta,

enne puhastamist, kontrollimist või masina kallal töötamist,

pärast kokkupõrget võõrkehaga. Kontrollige masina võimalikke kahjustusi ja parandage need enne taaskäivitamist,

kui masin hakkab ebanormaalselt vibreerima: leidke koheselt põhjus ja laske see parandada,

kui masinat ei kasutata.

Hoidke käed ja jalad alati lõikeseadmest eemal, eriti lõikuri käivitamise ajal.

## KASUTUSJUHISED

Hoidke masinat lõikamisel alati kindlalt mõlema käega.

Märkus: aku on varustatud kaitsesüsteemiga, mis takistab selle täielikku tühenemist. Elektritööriist lülitub aku tühenemisel automaatselt välja. Sellisel juhul tuleb see kohe uuesti laadida.

Peatage lõikur terade kinni kiilumisel viivitamatult.

### VERTIKAALNE LÕIKAMINE (JONIS 7)

Enne heki ülaosa lõikamist on soovitatav lõigata selle vertikaalsed küljed.

Lõigake kaardliikumistega alt ülespoole, hoidke tera enda kehast nii kaugelt kui võimalik.

### HORISONTAALNE LÕIKAMINE (JONISED 8 JA 9)

Parimad tulemused saavutate, kui hoiate tera lõikesuunas kerge nurga all (5°–10°), kasutate kaardliikumisi, aeglaselt ja katkestusteta, eriti väga tihedate hekkide puhul.

### TERADE MÄÄRIMINE (JONIS 10)

Kui lõikur kuumeneb töö ajal üle, tuleb terade sisekülgi määrdeainega määrida.

Ettevaatust! Seda tohib teha ainult täielikult peatunud teradega, lõikur peab olema välja lülitatud ja aku eemaldatud.

Pärast töö lõpetamist:

lülitage mootor vastavalt juhistele välja,

laske mootoril enne mistahes suletud ruumis ladustamist jahtuda,

ohtude vähendamiseks puhastage masinat põhjalikult, vabanedes mistahes murujääkidest, lehtedest, ülemäärasest rasvast jne. Ärge kunagi jätke hoiukohta mahuteid lõikejääkidega.

Terade tõhususe ja tööea suurendamiseks puhastage ja määrige need hoolikalt pärast iga tööepisoodi.

Kasutage terade puhastamiseks pehmet lappi, raskema mustuse ja jäätmete eemaldamiseks võib kasutada harja.

Määrige terad sobiva määrdeainega.

### HOOLDUS

Teie ja teiste isikute ohutuse huvides:

Eemaldage aku pärast iga kasutuskorda akupesast ja kontrollige kahjustuste suhtes.

Korrektne hooldus on esialgse tõhususe ja turvalisuse säilitamiseks eluliselt oluline.

Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid pingul – sedasi veendute, et masin on turvalises töökorras.

Ärge kunagi kasutage kulunud või kahjustatud osadega masinat. Kahjustatud osad ei parandata, vaid asendatakse.

Kasutage vaid originaalvaruosi. Samaväärse kvaliteedita osad võivad seadmeid tõsiselt kahjustada ning ohtu seada turvalisuse.

Hoolduse käigus tuleb aku tööriistast eemaldada.

Mootori ülekuumenemise ja kahjustamise ennetamiseks hoidke ventilatsiooniavad alati saepurust ja jäätmetest puhtad.

#### TERA TERITAMINE

Kontrollige regulaarselt, et terad ei ole paindunud või kahjustatud ning terale kinnitatud hari on terve.

Terade vahekauguse reguleerimine ei ole vajalik – see on tootja poolt eelnevalt määratud.

Kui terasid kasutatakse korrektselt, kõiki juhiseid järgides, ei vaja need mingit hooldust ega teritamist.

#### HOIDMINE

Enne hoiukohta panemist puhastage hekilõikur põhjalikult. Hoidke hekilõikurit kuivas, hästi ventileeritud ja lastele kättesaamatus kohas. Hoidke seade eemal söövitavatest ainetest, näiteks aiakemikaalid ja jää eemaldamise soolad.

Enne hoiukohta panemist paigaldage alati lõiketeradele terakaitse.

Hoidke ja laadige akusid jahedas kohas. Toatemperatuurist suurem ja väiksem temperatuur lühendab aku tööiga.

Ärge kunagi pange akusid hoiukohta tühjakslaetuna. Oodake, kuni aku maha jahtub ja laadige see kohe täis.

Kõik akud tühjenevad tasapisi. Mida suurem temperatuur, seda kiiremini need tühjenevad. Kui hoiate seadet pikemata aega kasutamata, laadige akusid uuesti iga kuu või kahe tagant. See tava pikendab aku tööiga.

#### TEHNILISED ANDMED

Mootor	18 V, alalisvool
Koormuseta kiirus	1050 min <sup>-1</sup>
Tera pikkus	560 mm
Maksimaalne lõikediameeter	19 mm
Tera töö	Kahekordne
Helirõhutase	L <sub>pA</sub> 80dB(A), K=3dB(A)
Helivõimsustase	L <sub>WA</sub> 90dB(A), K=3dB(A)
Vibratsioonitase	3.5m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>

## SÜMBOLID

Tööriista andmesildil võidakse kujutada sümboleid. Need sümboleid tähistavad olulist teavet toote või selle kasutamise kohta.



Vastab asjakohastele ohutust puudutavatele standarditele.



Lugege kasutusjuhendit.



Kandke sobilikku riietust – masinast võib lenduda prügi.



Kandke vigastuste ennetamiseks kõrvakaitsmeid ja kaitseprille.



Hoidke kõrvalised isikud ja lemmikloomad masina kasutamise ajal sellest eemale.



Hoiatus!



Sisaldab liitumioone.

Li-ion



Elektriseadmete jäätmetest ei tohi vabaneda olmejäätmete seas. Vastava võimaluse olemasolul taastöödelge. Taastöötlemissa kohta saate teavet enda kohalike ametnikelt või jaemüüjalt.



Toode vastab RoHS-direktiivi nõuetele.



Ettevaatust: kandke masina kasutamisel ja prügi koristamisel kaitsekindaid.



Ärge jätke masinat vihma kätte. Hoidke masinat kuivas kohas.



Vältige varvaste või sõrmede mahalõikamist. Ärge asetage käsi või jalgu tera lähedusse.

130°C



Termiline ühendus töötemperatuuriga.



## KESKKONNAKAITSE

Teave (seadme koduses majapidamises kasutajatele) elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete keskkonnasäästlikuks kasutusest kõrvaldamiseks (WEEE)



Kui toodetel ja/või kaasasolevatel dokumentidel on see sümbol, siis ei tohi kasutuskõlbmatuks muutunud elektri- ja elektroonikaseadmeid ladustada olmeprügi hulka. Toote nõuetekohaseks kasutusest kõrvaldamiseks, töötlemiseks, taastamiseks ja taaskasutamiseks viige toode vastavasse jäätmekogumispunkti. See teenus on tasuta. Mõnedes riikides on võimalus viia toode tagasi edasimüüjale tingimusel, et ostate sealt sarnast uue toote. Selle toote keskkonnasäästlik kasutusest kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ja ennetada võimalikku negatiivset mõju inimestevisele ja keskkonnale, mida võib põhjustada jäätmete väär kahjutustamine ja käitlemine. Täpsema teabe lähimast jäätmekogumiskeskusest saate kohalikult omavalitsuselt. Riiklike eeskirjade eiramisel selliste jäätmete kahjutustamisel võidakse karistada trahviga.

## ETTEVÖTETELE EUROOPA LIIDUS

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge lisateabe saamiseks edasimüüja või tarnija poole.

### Teave kasutusest kõrvaldamise kohta teistes riikides väljaspool Euroopa Liitu.

See sümbol kehtib ainult Euroopa Liidus.

Kui soovite seda toodet kasutusest kõrvaldada, pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole ja küsige teavet kasutusest kõrvaldamise õigete meetodite kohta.

## IEVADS

Paldies, ka iegādājāties šo produktu, kas ir izgājis mūsu daudzpusīgo kvalitātes apliecinājuma procesu. Mēs parūpējamies, lai nodrošinātu to, ka saņemat instrumentu ideālā stāvoklī.

## DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms šī instrumenta lietošanas vienmēr ir jāievēro turpmāk minētie vispārīgie drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka un miesas bojājumu risku. Lai saprastu lietošanu, ierobežojumus un iespējamo ar šo instrumentu saistīto bīstamību, svarīgi izlasīt lietošanas instrukciju.

## GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šā produkta garantija darbojas divus gadus, stājas spēkā no iegādāšanās datuma un attiecas tikai uz sākotnējo pircēju. Šī garantija attiecas tikai uz defektiem, kas radušies bojātu materiālu vai apdares dēļ un kas atklāti tikai garantijas periodā; neiekļauj patēriņa produktus. Izgatavotājs saremontēs vai mainīs produktu pēc saviem ieskatiem saskaņā ar turpmāk minēto. Produkts ir jāizmanto atbilstoši instrukcijām, un to nedrīkst nepareizi ekspluatēt vai izmantot neparedzētiem nolūkiem. To nedrīkst izjaukt vai kā citādi pārveidot, apkopi nedrīkst veikt nesertificētas personas un to nedrīkst iznomāt. Pārvadāšanas bojājumi nav iekļauti šajā garantijā, jo par tiem ir atbildīgs transportēšanas uzņēmums. Prasības attiecībā uz šo garantiju vispirms garantijas perioda ietvaros ir jāveic tieši pie mazumtirgotāja. Produkts ir jānogādā atpakaļ pie izgatavotāja tikai izņēmumu gadījumos. Šādā gadījumā klienta pienākums ir nogādāt produktu atpakaļ par saviem līdzekļiem, nodrošinot, ka produkts ir atbilstoši iepakots, lai novērstu pārvadājuma bojājumus, un tiek pievienots īss bojājuma apraksts un kvīts kopija vai čits iegādāšanās pierādījums. Izgatavotājs saskaņā ar šo garantiju nav atbildīgs par jebkādiem specifiskiem, tipveida, tiešiem, netiešiem, nejausiem vai izrietošiem zudumiem vai bojājumiem.

## LĪKUMĪGĀS TIESĪBAS

Šī garantija ir kā pielikums un nekādi neietekmē jūsu likumīgās tiesības.

## PRODUKTA UTILIZĀCIJA

Ja produkts vairs nav izmantojams nolietojuma vai kādu citu iemeslu dēļ, to nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pasargātu dabas resursus un minimizētu nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, produktu otrreizēji izmantojiet vai utilizējiet videi draudzīgā veidā. Nogādājiet to savā vietējā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai kādā citā autorizētā savākšanas vai utilizēšanas iestādē.

Ja nesat pārliecināti un nepieciešama informācija par pieejamām otrreizējās pārstrādes un/vai utilizācijas iespējām, sazinieties ar savu vietējo atkritumu apsaimniekošanas iestādi.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU

Šis produkts ir īpaši paredzēts darbam kopā ar FXA XCLICK akumulatoriem un lādētājiem.

Lādētājs (komplektācijā nav iekļauts)	Akumulators (komplektācijā nav iekļauts)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

## ĪPAŠIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Produkts nav paredzēts lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās neuzrauga vai nav apmācījis lietot šo produktu par viņu drošību atbildīgā persona.

**Brīdinājums!** Izlasiet un izprotiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar visām griezējinstrumenta vadības ierīcēm un tā pareizu lietošanu. Ievērojiet visus drošības norādījumus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus miesas bojājumus.

Dzīvzogu apgriešanas mašīnas (griezējinstrumenta) lietošanas laikā vienmēr pastāv nelaimes gadījumu risks, tādēļ lūdzam ievērot attiecīgos negadījumu novēršanas noteikumus.

Griezējinstrumentu ir konstruēti atbilstoši jaunākajām tehnoloģijām un atbilst atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr griezējinstrumenta lietošanas laikā lietotājs vai trešās personas var tikt pakļautas traumu gūšanas riskam, un var tikt sabojāts griezējinstrumentu vai citi priekšmeti.

**BRĪDINĀJUMS!** Šis griezējinstrumentu nav paredzēts lietošanai maziem bērniem vai cilvēkiem ar ierobežotu rīcīb spēju, ja vien tos neuzrauga par viņu rīcību atbildīgā persona un tiem ir sniegti norādījumi par šī griezējinstrumenta drošu lietošanu. Uzmanīgi mazus bērnus, lai tie nespēlētu ar griezējinstrumentu.

**BRĪDINĀJUMS!** Izmantojot ar akumulatoru darbināmus elektriskos griezējinstrumentus, ievērojiet sekojošus drošības norādījumus, lai pasargātu sevi no elektriskās strāvas trieciena un traumu gūšanas riska vai ugunsgrēka briesmām.

Pirms sākat lietot dzīvzoga apgriešanas mašīnu, izlasiet visus šos norādījumus un stingri ievērojiet tos. Glabājiet šo drošības instrukciju drošā vietā.

Lietojiet griezējinstrumentu drošā veidā tam paredzētiem mērķiem. Nekavējoties salabojiet griezējinstrumentu vai nogādājiet to uz servisu salabošanai, ja tam parādīties defekts, kas var nelabvēlīgi ietekmēt lietošanas drošību!

Šis griezējinstrumentu var izraisīt nopietnus savainojumus. Lūdzam rūpīgi izlasīt šajā lietošanas rokasgrāmatā norādītās instrukcijas par pareizu rīkošanos ar dzīvzoga apgriešanas mašīnu, tās sagatavošanu darbam, apkopes veikšanu un atbilstošu lietošanu. Lūdzam pirms pirmās lietošanas reizes iepazīties ar griezējinstrumentu un tā praktisko pielietojumu.

Neturiet ķermeņa daļas griezējasmens tuvumā. Nogriezto materiālu nedrīkst aizvākt vai turēt rokās, ja asmens atrodas kustībā. Pirms izņemat no griezējinstrumenta iestrēgušu materiālu, pārlicinieties, vai ir izslēgts ieslēgšanas slēdzis. Pat viens mirklis neuzmanības dzīvzogu apgriešanas mašīnas lietošanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Dzīvzogu apgriešanas mašīna pārnēsājot jātur aiz roktura, un griezējasmens jābūt apturētam. Pārvadājot vai glabājot dzīvzogu apgriešanas mašīnu, vienmēr uzlieciet griešanas ierīces pārsegu. Rīkojoties ar dzīvzogu apgriešanas mašīnu pareizi, mazinās risks gūt ievainojumus no griezējasmensiem.

Turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo asmens var nonākt saskarē ar apslēptu elektroinstalāciju. Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākuši asmeņi var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektrošokam.

Rīkojoties ar griezējinstrumentu rūpīgi. Darbarīks griezis vislabāk un traumu gūšanas risks būs mazāks, ja griezējmalas būs asas un tīras. Ievērojiet norādījumus par piederumu eļļošanu un maiņu. Periodiski pārbaudiet akumulatora lādētāja vadu un, ja tas ir bojāts, nomainiet to vai nogādājiet apstiprināta servisa darbnīcā.

Rokturiem ir jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst atrasties nopīļējusi eļļa vai smērviela.

Šī izstrādājuma remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti. Ja tehnisko apkopi veic nekompetentas personas, lietotāji var gūt savainojumus, un tas var sabojāt izstrādājumu.

Ar akumulatoru darbināmas ierīces nav jāsavieno ar elektriskās strāvas kontaktlīdzdi, tāpēc tās vienmēr ir gatavas darbam. Neaizmirstiet par potenciālajām briesmām arī tad, kad griezējinstrumentam netiek darbināts.

Kad dzīvzogu apgriešanas mašīnu nelietojat, kā arī pirms tīrīšanas vai apkopes darbiem, uzglabāšanas vai materiālu izņemšanas no ierīces, izņemiet griezējinstrumenta akumulatoru.

Akumulatora bloku drīkst uzlādēt tikai ar norādīto akumulatora bloka lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora komplektu, var radīt ugunsgrēka draudus, ja to izmanto ar citu akumulatora komplektu. Uzlādējiet akumulatora bloku tikai ar norādīto lādētāju.

#### **KĀ LIETOT AR AKUMULATORU DARBINĀMU DZĪVZOGU APGRIEŠANAS MAŠĪNU**

Strādājot ar šo griezējinstrumentu, vienmēr ievērojiet piesardzību un saglabājiet stingru, stabilu stāju.

Ja iespējams, nestrādājiet ar griezējinstrumentu uz mitras vai slidenas zemes virsmas vai, ja tā ir nelīdzena vai slīpa, jo šāda virsma negarantē stabilitāti lietotājam.

Pārvietojoties ar griezējinstrumentu, nekad neskrīniet, ejiet uzmanīgi un pievērsiet uzmanību zemes virsmas stāvoklim un iespējamam šķēršļiem uz tās.

Nestrādājiet slikti apgaismotā darba zonā. Strādājiet ar griezējinstrumentu tikai dienas gaismā vai pie laba maksīgā apgaismojuma.

Izvērtējiet iespējamos riskus, kādi var rasties darba zonā, strādājot ar griezējinstrumentu, un veiciet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai parūpētos par savu drošību, it īpaši, strādājot slīpumā vai bedrainās, slidenās, kā arī nestabilās vietās.

Nelietojiet griezējinstrumentu, ja strādājot nevarat noturēt to ar abām rokām vai saglabāt stabilu darba pozīciju.

Nekad neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar šiem lietošanas norādījumiem, izmantot šo griezējinstrumentu.

Griezējinstrumentu aizliegts izmantot:

Ja darba zonas tuvumā atrodas citi cilvēki, it īpaši bērni vai dzīvnieki;

Ja lietotājs jūt nogurumu vai nejutās labi, ir lietojis zāles, apreibrinošas vielas, alkoholu vai vielas, kas var palēnināt refleksus un apdraudēt spriešanas spējas;

Ja ir bojāts vai ir noņemts griešanas ierīces pārsegs.

#### **DARBA PAŅĒMIENI, STRĀDĀJOT AR AKUMULATORU DARBINĀMU DZĪVZOGU APGRIEŠANAS MAŠĪNU**

Vienmēr ievērojiet drošības noteikumus un izmantojiet vispiemērotākos griešanas paņēmienus.

#### **RĪKOŠANĀS AR GRIEZĒJINSTRUMENTU**

Rīkojoties ar griezējinstrumentu, vai to pārvietojot, vienmēr:

Izslēdziet motoru, pagaidiet, kamēr apstājas griezējierīce, un izņemiet akumulatoru no nodalījuma;

Turiet griezējinstrumentu tikai aiz satveršanas daļām un raugiet, lai griezējierīce būtu vērsta pretējā virzienā;

Pārvietojot griezējinstrumentu ar transportlīdzekli, novietojiet to pozīcijā, kas nevar radīt draudus cilvēkiem, un stingri piestipriniet;

Pirms sākat strādāt ar griezējinstrumentu pirmo reizi, iepazīstieties ar griezējinstrumentu un vispiemērotākajiem lietošanas paņēmieniem, lai uzzinātu, kā stingri salvērt griezējinstrumentu un veikt attiecīgās, ar griešanu saistītās kustības.

#### **PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI LĀDĒTĀJIEM**

Pirms sākat lietot lādētāju, izlasiet visus uz lādētāja un akumulatora esošos norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus, kā arī norādes par akumulatora lietošanu.

Uzlādējiet akumulatorus tikai iekšelpās, jo lādētājs nav paredzēts lietošanai ārpus telpām.

**BĪSTAMĪBA!** Ja akumulators ir ieplaisājis vai kādā citā veidā sabojāts, neievietojiet to lādētājā. Pastāv elektriskās strāvas trieciena vai nāvējoša elektriskās strāvas trieciena draudi.

**BRĪDINĀJUMS!** Neļaujiet lādētājam nonākt saskarē ar šķidrumu. Pastāv elektriskās strāvas trieciena draudi.

Lādētājs un akumulatora bloks, kas iekļauti komplektācijā, ir paredzēti lietošanai kopā. Nemēģiniet uzlādēt akumulatoru ar citu lādētāju, kas nav iekļauts komplektācijā.

Lai atvienotu griezējinstrumentu no elektrotīkla kontaktlīdždas, nevelciet aiz strāvas vada.

Nelietojiet lādētāju, ja tas ticis pakļauts smagam triecieniem, nokritis zemē vai kā citādi bojāts. Nogādājiet lādētāju apstiprinātā servisa darbnīcā, kur tam veiks pārbaudi vai remontu.

Lādētāju nav atļauts izjaukt. Ja tam ir nepieciešams remonts vai apkope, nogādājiet to apstiprinātā servisa darbnīcā. Nepareizi samontēta ierīce rada ugunsgrēka draudus, elektriskās strāvas triecienus vai nāvējoša elektrošoka draudus.

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena draudus, atvienojiet lādētāju no elektrības padeves avota pirms mēģināt to notīrīt. Akumulatora izņemšana vien nesamazina risku.

#### **PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA BLOKAM**

Šī griezējinstrumenta akumulatoram piegādes brīdī ir zems uzlādes līmenis. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Nemēģiniet akumulatora bloku sadedzināt arī tad, ja tas ir stipri bojāts vai to vairs nevar uzlādēt. Akumulators var eksplodēt, izraisot ugunsgrēku.

Ekstrēmās lietošanas vai temperatūras apstākļos var rasties neliela šķidruma noplūde no akumulatora bloka. Tas ne vienmēr liecina, ka akumulatora bloks ir bojāts. Tomēr, ja ir bojāts ārējais iepakojums un šī noplūde nonāk saskarē ar Jūsu ādu, ātri nomazgājiet skarto vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, skalojiet tīrā ūdenī vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Informējiet medicīnas personālu, ka šķidrums satur 25-35% kālija hidroksīdu.

Nekad ne nekādos apstākļos nemēģiniet atvērt akumulatora bloku. Ja akumulatora bloka plastmasas korpus ir salūzis vai ieplaisājis, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un neuzlādējiet to.

Neglabājiet vai nenēsājiet līdzīgas rezerves akumulatoru kabatā, darbarīku kārbā, vai jebkurā citā vietā, kur tas var nonākt saskarē ar metāla priekšmetiem. Tas akumulatora kontaktos var radīt īssavienojumu, sabojājot akumulatoru un radot apdegumus cilvēkam vai aizdegšanos.

#### **AKUMULATORA UZLĀDES INFORMĀCIJA**

Niķeļa kadmiņa un/vai litija jonu akumulatoram uzlādes ātrums tiek noteikts ar laiku, kāds nepieciešams, lai pilnībā uzlādētu akumulatoru, kā arī ar uzlādes strāvu. Trīs visbiežāk lietotie uzlādes ātrumi ir:

Ātrā uzlāde;  
Lēnā uzlāde;  
Papilduzlāde.

#### **ĀTRĀS UZLĀDES AKUMULATORI**

Ātrās uzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 30 līdz 90 minūtēm. Akumulatora uzlādes ātrums, kas iekļauts komplektācijā ar bezvadu griezējinstrumentu, ir norādīts produkta rokasgrāmatā.

#### **LĒNĀS UZLĀDES AKUMULATORI**

Lēnās uzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 3 līdz 5 stundām.

#### **PAPILDUZLĀDES AKUMULATORI**

Papilduzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 7 līdz 9 stundām.

#### **SVARĪGI!**

#### **NIĶEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORA UZLĀDES INFORMĀCIJA.**

**PIRMS UZLĀDES VIENMĒR PILNĪBĀ IZLĀDĒJIET NIĶEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORU UN NEKAD NEPĀRSNIEDZIET UZLĀDES ĀTRUMA LAIKU, IZNEMOT GADĪJUMUS, KAD UZLĀDEI SAGATAVOJAT JAUNU AKUMULATORU.**

#### **UZLĀDES PROCEDŪRA**

Uzlādējot jaunu niķeļa kadmiņa un/vai litija jonu akumulatoru, tam ir jābūt pilnībā izlādētam, kam seko pilna uzlāde ar uzlādes ātrumu, kāds norādīts produkta rokasgrāmatā plus 30 minūtes. Pēc tam akumulators ir pilnībā jāuzlādē un atkal pilnībā jāuzlādē ar tādu akumulatora uzlādes ātrumu, kāds norādīts produkta rokasgrāmatā plus 30 minūtes. Šī procedūra sagatavos jauno akumulatoru un izlīdzinās šūnu spriegumu. Šī procedūra nodrošina optimālu akumulatora darbību.

Ja izmantojat lādētāju atkārtoti, lai uzlādētu vairākus akumulatorus, vienmēr pirms nākamā akumulatora uzlādes ļaujiet lādētājam atdzist. Ļaujiet lādētājam atdzist vismaz 30 līdz 45 minūtes.

Pirms uzlādējat akumulatoru, kas bija pilnībā izlādējies pēc lielas slodzes, ļaujiet akumulatoram atdzist. Ļaujiet akumulatoram atdzist vismaz 30 līdz 45 minūtes.

#### **NIĶEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORA UZLĀDE UN LĀDĒTĀJI**

Uzlādējiet niķeļa kadmiņa un/vai litija jonu akumulatorus saprātīgi galvenokārt tāpēc, ka tie var sabojāties sakarā ar pārlādešanos.

Pārlādešana var izraisīt strauju akumulatora temperatūras un iekšējā spiediena paaugstināšanos.

Tā rezultātā šūnas var deformēties un zust elektrolīts, bet ārkārtējos gadījumos, kad iekšējais spiediens ir ļoti augsts, akumulators var eksplodēt.

Šāda situācija var rasties arī tad, ja griežējinstrumentā, kuru izmantojat, ir ievietots pārlādētais akumulators. Lai novērstu šādu galēju situāciju, ir ārkārtīgi svarīgi, lai niķeļa kadmija un/vai litija jonu akumulatori pirms uzlādes būtu pilnībā izlādējušies, un lai netiktu pārsniegts uzlādes laiks, izņemot gadījumus, kad tiek sagatavots jaunais akumulators. Daļēji izlādēta akumulatora atkārtota uzlādēšana var sabojāt vienu vai vairākas šūnas.

#### PAŠIZLĀDE

Uzglabāšanas laikā litija jonu akumulators zaudē enerģiju (pašizlādējas). Parasti pēc pilnas uzlādes viena mēneša laikā tas zaudē aptuveni 5% no uzkrātās enerģijas (uzglabājot istabas temperatūrā), un pēc tam zaudē to vēl par 3% mēnesī. Uzglabājot akumulatoru augstākā temperatūrā, paātrinās pašizlādes ātrums.

#### AKUMULATORA UZLĀDE IEKŠTELPĀS

Šis lādētājs ir paredzēts izmantošanai iekšstelpās. Lādētāju nav ieteicams izmantot mājās iekšstelpās. Ideālā gadījumā akumulatorus uzlādē darbnīcā, garāžā vai nojumē uz soliņa. Ja tomēr uzlāde tiks veikta mājās, telpai ir jābūt labi vēdināmai un lādētāju ir jānovieto uz ugunsdrošas virsmas, vienlaikus pārļiecinoties, vai nav nosprostotas ventilācijas atveres. Nekad nepārsniedziet uzlādes laiku, izņemot gadījumus, kad ir jāgatavojas jaunais akumulators, pretējā gadījumā akumulators un lādētājs tiks sabojāti.

#### ATBRĪVOŠANĀS NO AKUMULATORA ATKRĪTUMIEM

Kad akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas nespēj saglabāt pilnu uzlādes līmeni, tā izmantošanas laiks ir beidzies. Lai taupītu dabas resursus, lūdzu, pārstrādājiet vai atbrīvojieties no akumulatora pareizā veidā. Šis akumulatora bloks satur niķeļa-kadmija/litija-jona šūnas. Pirms atbrīvošanās no akumulatora tam ir jābūt pilnībā izlādētam, darbinot bezvadu ierīci, pēc tam izņemiet akumulatora bloku no ierīces korpusa un pārklājiet tā savienojuma vietas ar izturīgu lentu, lai novērstu īssavienojumu un enerģijas novadīšanu, kas var izraisīt ugunsgrēku. Nemēģiniet atvērt vai izņemt kādu no sastāvdaļām.

Lūdzam sazināties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas iestādi, kas sniegs Jums informāciju par pieejamo pārstrādes punktu un/vai iespējām atbrīvoties no atkritumiem.

#### ĪPAŠIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

##### UZLĀDĒJAMIE AKUMULATORI

Akumulatori var iztecēt vai eksplodēt, ja tos neuzlādē vai ar tiem nerīkojas pareizi. Vienmēr, rīkojoties ar akumulatoriem, ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus. Pirms akumulatora izņemšanas vai ievietošanas pārļiecinieties, vai griežējinstrumenti ir izslēgti.

Neizmantojiet šo akumulatoru kādam citam produktam.

Nemēģiniet ievietot akumulatoru otrādi.

Neizraisiet īssavienojumu un nemēģiniet izjaukt akumulatoru.

Nepakļaujiet akumulatoru liesmām vai pārmērīga karstuma iedarbībai.

Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī un nepakļaujiet to ūdens iedarbībai.

Neuzglabājiet vai nepārvietojiet akumulatoru kopā ar blakus esošiem metāla priekšmetiem, piemēram, urbi un skrūvgriežiem.

Izlādējušies akumulatori var iztecēt. Lai produkts netiktu sabojāts, izņemiet akumulatoru laukā, ja tas ir izlādējies, vai uzlādējiet to. Kad akumulatoru neizmantojat, uzglabājiet to vēsā vietā.

Pēc ilgstošas lietošanas akumulators var sakarst. Pirms izņemat akumulatoru, izslēdziet griežējinstrumentu un ļaujiet akumulatoram atdzist. Nelietojiet akumulatoru, ja akumulatora korpusā pamanāt jebkādas krāsas izmaiņas.

#### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visas instrukcijas.

Ja visas turpmāk minētās instrukcijas netiek ievērotas, var rasties elektrošoks, uzliesmojums un/vai nopietni miesas bojājumi. Termins "elektroinstruments" visos turpmāk minētajos brīdinājumos attiecas uz jūsu elektrotīkla padeves (ar vadu) elektroinstrumentu vai akumulatora (bezvada) elektroinstrumentu.

#### SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

##### 1) DARBA VIETA

- Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Pārblīvētās un tumšās vietās rodas vairāk negadījumu.
- Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Darbinot elektroinstrumentu, turiet bērņus un skatītājus drošā attālumā. Uzmanības novēršana var radīt kontroles zaudēšanu.

##### 2) ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- Elektroinstrumenta spraudkontaktaam ir jāatbilst kontaktlīdzdai. Neveiciet nekādus spraudkontakta pārveidojumus. Neizmantojiet ar iezemētu elektroinstrumentu nekādus adaptera spraudkontaktus. Nepārveidoti spraudkontakti un atbilstošas kontaktlīdzdazdas samazina elektrošoka risku.

- b) Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- c) Nepakļaujiet elektroinstrumentu lietošanai vai mitriem apstākļiem. Ja ūdens iekļūst elektroinstrumentā, paaugstinās elektrošoka risks.
- d) Neveiciet nepareizas darbības ar vadu. Neizmantojiet vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktlīdzdas. Turiet vadu drošā attālumā no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām detaļām. Bojāti vai samezglioti vadi palielina elektrošoka risku.
- e) Ja elektroinstrumentu izmanto ārtelpās, lietojiet ārtelpu lietošanai piemērotu pagarinātāju. Ja izmanto ārtelpu lietošanai piemērotu vadu, samazinās elektrošoka risks.

### 3) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a) Lietojot elektroinstrumentu, esiet piesardzīgi, kontrolējiet savu rīcību un pieņemiet saprātīgus lēmumus. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat piekususi vai narkotiku, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Neuzmanība, lietojot elektroinstrumentu, var radīt nopietnus miesas bojājumus.
- b) Lietojiet drošības aprīkojumu. Vienmēr izmantojiet acu aizsargus. Ja piemērotos apstākļos izmanto tādu drošības aprīkojumu kā putekļu masku, neslidošus aizsargapavus, ķiveri vai ausu aizsargus, tiek samazināts miesas bojājumu risks.
- c) Novērsiet nejausu ieslēgšanu. Pirms pieslēgšanas kontaktlīdzdai pārliedzieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Ja elektroinstrumentu pārnēsā ar pirkstu uz slēdža vai pieslēdz kontaktlīdzdai, slēdzim esot ieslēgtā stāvoklī, paaugstinās negadījumu iespējamība.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru pielāgošanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Ja uzgriežņatslēga vai pielāgošanas atslēga ir atstāta pie kādas instrumenta rotējošās daļas, var rasties miesas bojājumi.
- e) Nesniedzieties pāri. Vienmēr ievērojiet stabilu un līdzsvarotu stāvokli. Līdz ar to negaidītās situācijās var labāk kontrolēt instrumentu.
- f) Velciet piemērotu apģērbu. Neveiciet vaļīgu apģērbu vai juvelieru izstrādājumus. Turiet savus matus, apģērbu un cimds drošā attālumā no kustīgajām daļām. Vaļīgu apģērbu, juvelieru izstrādājumus vai garus matus var ieraut kustīgajās daļās.
- g) Ja ierīces ir paredzētas pieslēgšanai putekļu ekstrakcijas un savākšanas ierīcēm, pārliedzieties, lai tās būtu pieslēgtas un pareizi izmantotas. Šo ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītu bīstamību.

### 4) ELEKTROINSTRUMENTA IZMANTOŠANA UN APKOPE

- a) Darbojoties ar elektroierīci, nepielietojiet pārmērīgu spēku. Izmantojiet savām vajadzībām piemērotu elektroinstrumentu. Piemērotas klases elektroinstrumenti efektīvāk un drošāk paveiks darbu.
- b) Neizmantojiet instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz. Jebkurš elektroinstrumenti, ko nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un to nepieciešams remontēt.
- c) Pirms jebkuru pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai instrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet spraudkontakta no strāvas avota. Šādi piesardzības pasākumi samazina instrumenta nejausās ieslēgšanās risku.
- d) Glabājiet tukšgaitas darbarīkus drošā attālumā no bērniem un nelaujiet personām, kuras nepārzina šo elektroinstrumentu vai šīs instrukcijas, to darbināt. Elektroinstrumenti neinstruētu personu rokās ir bīstami.
- e) Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir piemēroti centrētas un sastiprinātas, daļas nav bojātas vai jebkuru citu stāvokli, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tas ir bojāts, pirms izmantošanas nodrošiniet instrumenta remontu. Daudzi negadījumi rodas nepietiekamas instrumenta apkopes dēļ.
- f) Griešanas darbarīkus uzturiet asus un tīrus. Piemēroti apkopti griešanas darbarīki ar asām griešanas malām retāk sapinas un ir vieglāk kontrolējami.
- g) Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, daļas utt. saskaņā ar šīm instrukcijām un attiecīgā instrumenta tipa paredzēto lietojumu, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba veidu. Ja instrumentu izmanto neparedzētiem nolūkiem, var rasties bīstamas situācijas.

### 5) AR AKUMULATORU DARBINĀMU GRIEZĒJINSTRUMENTU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- a) Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto uzlādes ierīci. Uzlādes ierīce, kas paredzēta lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt ugunsgrēka draudus, ja to izmanto ar citu akumulatora bloku;
- b) Elektriskajiem griezējinstrumentiem lietojiet tikai tiem paredzētus akumulatoru blokus. Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un ugunsgrēka risku;
- c) Kad akumulatora bloks netiek izmantots, neuzglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spaiļiem, tuvumā. Akumulatora

spaiļu isslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku;

- d) Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

## 6) APKOPE

- a) Nodrošiniet, ka elektroinstrumenta apkopi veic kvalificēta persona, izmantojot tikai identiskas rezerves detaļas. Līdz ar to instrumenta drošība tiek uzturēta.

### SASTĀVDAĻAS UN VADĪBAS IERĪCES (1. ATT.)

1. Griezējasmens
2. Roku aizsargs
3. Priekšējais rokturis
4. Drošības slēdzis
5. Aizmugurējais rokturis
6. Akumulatora ports
7. Ieslēgšanas slēdzis
8. Asmens aizsargs

### IZPAKOŠANA

**Uzmanību!** Šis iepakojums satur asus priekšmetus. Izpakojiet ierīci uzmanīgi. Izņemiet no iepakojuma ierīci un ar to komplektācijā piegādātos piederumus. Rūpīgi pārbaudiet, vai ierīce ir labā darba stāvoklī un noskaidrojiet, kādi piederumi ir iekļauti šīs instrukcijas sarakstā. Pārbaudiet arī, vai ir piegādāti visi norādītie piederumi. Ja trūkst kādas detaļas, atgrieziet ierīci atpakaļ mazumtirgotājam oriģinālajā iepakojumā kopā ar tās piederumiem.

Neizmetiet iepakojumu, saglabājiet to visu garantijas laiku un, ja iespējams, nogādājiet to otrreizējai pārstrādei vai arī atbrīvojiet no tā atbilstoši vietējiem noteikumiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar tukšajiem plastmasas maisiņiem, jo pastāv nosmakšanas draudi.

### AKUMULATORA BLOKA UZLĀDĒŠANA

Bridinājums! Uzlādējiet tikai ar saderīgiem 18V lādētājiem. Citu lādētāju izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, bojājumu vai smagus miesas bojājumus.

Piegādes brīdī griezējinstrumenta akumulatora bloks ir daļēji uzlādēts, lai novērstu zināmu problēmu rašanos. Tāpēc Jums tas ir jāuzlādē, līdz lādētāja priekšpusē labajā stūrī iedegas zaļā gaismas diode.

Piezīme! Akumulatorus nevar uzlādēt pilnībā, lādējot pirmo reizi. Lai akumulatorus varētu uzlādēt pilnībā, tos ir jāuzlādē vairākos ciklos (process, kas seko pēc uzlādes).

Vispirms izlasiet drošības instrukcijas un pēc tam izpildiet uzlādes norādījumus.

Iespraudiet lādētāja vadu standarta 230V ~ 50Hz elektroīkla kontaktligzdā un lādētāja priekšpusē kreisajā stūrī iedegsies zaļā gaismas diode.

Neļaujiet vadam sapīties mezglā.

Ievietojiet akumulatora bloku lādētāja pamatnē.

(Ņemiet vērā, ka akumulatoram ir izceltas ribas, kas ļauj to ievietot lādētājā tikai vienā virzienā). Lādējiet tikai 60 minūtes.

Lai norādītu, ka uzlāde ir pabeigta, lādētāja priekšpusē labajā stūrī iedegas sarkanā gaismas diode. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, iedegas zaļā gaismas diode.

Kad lādētāju neizmantojat, atvienojiet to no strāvas avota un novietojiet uzglabāšanai piemērotā skapī.

Neuzlādējiet akumulatoru sala apstākļos, jo uzlādes jauda nebūs pietiekama.






Ja nepieciešams uzlādēt vairāk nekā vienu akumulatoru pēc kārtas, ļaujiet lādētājam pirms nākamās uzlādes atdzist vismaz 30 minūtes.

Kad griezējinstrumentus netiek lietots, vienmēr izņemiet akumulatoru un uzglabājiet drošā vietā.

Uzmanību! Ja uzlādes procesa laikā neviena no gaismas diodēm neiedegas, izņemiet akumulatoru no lādētāja, lai nesabojātu griezējinstrumentu. NEIEVIETOJIET lādētājā citu akumulatoru.

### UZLĀDES STATUSS

Lai parādītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni, nospiediet uzlādes līmeņa indikatora pogu (2. att.).

Uzlādes līmeņa indikators	Atlikušās uzlādes līmenis
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

## **GRIEZĒJINSTRUMENTA SAGATAVOŠANA DARBAM**

Pirms darba uzsākšanas, lūdzu:

Pārbaudiet, vai var ieslēgt ieslēgšanas slēdzi un vai, nespiežot ar spēku, brīvi kustas drošības slēdzis un tas automātiski un ātri atgriežas atpakaļ neitrālā stāvoklī;

Pārbaudiet, vai nav nosprostotas gaisa dzesēšanas atveres;

Pārbaudiet, vai satveršanas daļas un aizsardzības ierīces ir tīras, sausas, pareizi uzstādītas un kārtīgi piestiprinātas pie mašīnas;

Pārbaudiet, vai mašīnai nav pamanāms nodilums vai bojājums sakarā ar piesietieniem vai kādiem citiem cēloņiem, un, ja nepieciešams, veiciet nepieciešamos remontdarbus;

Pārbaudiet, vai akumulators ir labā darba stāvoklī, un vai nekas neliecina par bojājumiem.

NEKĀDĀ gadījumā neizmantojiet mašīnu ar bojātu vai nolietotu akumulatoru; Uzlādējiet akumulatoru atbilstoši instrukcijai, kura norādīta nodaļā par akumulatora uzlādi.

## **IEDARBINĀŠANA UN APTURĒŠANA**

Pirms motora iedarbināšanas:

Noņemiet asmens aizsargierīces;

Pārliedzinieties, vai asmens nesaskaras ar zemi vai kādu citu objektu;

Pārbaudiet, vai rokturis ir nofiksēts centra pozīcijā;

Ievietojiet akumulatoru griezējinstrumenta apakšpusē.

## **AKUMULATORA BLOKA IEVIETOŠANA**

Brīdinājums! Kad griezējinstrumentu nelietojat, kā arī pirms uzstādāt daļas, veicat regulēšanu, tīrīšanas darbus, pārmēsājat vai pārvadājat, izņemiet no griezējinstrumenta akumulatoru. Lai nepieļautu, ka griezējinstrumentu pats ieslēdzas, kas var izraisīt nopietnus savainojumus, izņemiet no griezējinstrumenta akumulatoru.

**PIEZĪME!** Lai izvairītos no nopietnu traumu gūšanas, griezējinstrumentu nedrīkst pārvietot, turot pirkstu uz mēlītes slēdža un ar ievietotu akumulatoru.

Ievietojiet akumulatora bloku instrumenta pamatnē, kā tas parādīts 3. attēlā. (Ņemiet vērā, ka akumulatoram ir izceltas ribas, kas ļauj to ievietot lādētājā tikai vienā virzienā). Pirms grasāties sākt lietot griezējinstrumentu, pārliedzinieties, vai akumulatora bloks atrodas tam paredzētajā vietā un vai tas ir kārtīgi nostiprināts instrumentā. Ja akumulators tiek ievietots nepareizi, var tikt sabojāti iekšējie komponenti.

## **AKUMULATORA BLOKA IZŅEMŠANA**

Atrodiet akumulatora atbrīvošanas fiksatoru, kas atrodas akumulatora augšpusē, un nospiediet to uz leju, kā tas norādīts 4. attēlā. Turot nospiestu

akumulatora atbrīvošanas fiksatoru, bīdīet akumulatora bloku laukā no instrumenta.

## **DZĪVŽOGA APGRĪEŠANAS MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA**

Turiet mašīnu stingri ar abām rokām.

Vispirms nospiediet drošības slēdzi (5. att.) un pēc tam ieslēgšanas slēdzi (6. att.).

Piezīme! Lai ieslēgtu un darbinātu motoru, jāaktivizē abi slēdži. Ja kāds no slēdžiem tiek atlaists, motors apstāties.

Brīdinājums! Neizmainiet vai nesabojājiet drošības slēdzi. Nepareiza drošības ierīču darbība rada nopietnu traumu gūšanas risku Jums vai citiem cilvēkiem.

## **DZĪVŽOGU APGRĪEŠANAS MAŠĪNAS APTURĒŠANA**

Atlaidiet drošības slēdzi un ieslēgšanas slēdzi. Izņemiet akumulatoru no griezējinstrumenta.

Piezīme! Kad motors ir izslēgts, pie ventilācijas atverēm var parādīties dažas dzirksteles. Tas ir pilnīgi normāli un nekādā veidā nebojā griezējinstrumentu.

## **DZĪVŽOGU APGRĪEŠANAS MAŠĪNAS LIETOŠANA**

Jūsu un apkārtnējo cilvēku drošībai:

Neizmantojiet griezējinstrumentu, pirms neesat rūpīgi izlasījis instrukciju; Iepazīstieties ar griezējinstrumenta vadības ierīcēm un tās pareizu lietošanu; Noskaidrojiet, kā ātri apturēt griezējinstrumentu;

Izmantojiet dzīvžogu apgrīešanas mašīnu tikai tai paredzētajam lietošanas mērķim — dzīvžogu (stādījumu ar neliela izmēra zariem) griešanai un apgrīešanai; Jebkurš cits lietošanas veids var būt bīstams un var nopietni sabojāt griezējinstrumentu. Nepareizas lietošanas piemēri var būt šādi (bet ne tikai):

Zāles nopļaušana, jo īpaši pie apmalēm;

Materiāla sadalīšana kompostam;

Griezējinstrumenta izmantošana tādu materiālu griešanai, kas nav stādāmie materiāli.

Atlikušie riski: pat, ja ir ievēroti visi drošības norādījumi, vēl joprojām pastāv atlikušie riski, ko nevar izslēgt. Griezējinstrumenta un tā konstrukcijas potenciāli radītais apdraudējums var būt:

Saskaroties ar griezējzobiem, kam nav uzlikts aizsargs;

Pie kustībā esoša griezējasmens pielikti pirksti vai plauksta;

Negaidīta, pēkšņa griezējasmens kustība;

Asi krūmi, kritoši gruži un zaru atgriezumi var radīt kaitējumu acīm — vienmēr izmantojiet acu aizsardzības līdzekļus;



Ja netiek izmantoti dzirdes aizsardzības līdzekļi, pastāv dzirdes bojājumu risks.

Nemiet vērā, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumu, kas radīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam.

Lietojot griezējinstrumentu, vienmēr valkājiet piemērotu apģērbu.

Strādājiet ar griezējinstrumentu tikai dienas gaismā vai labā maksīgajā apgaismojumā.

Pirms darba uzsākšanas rūpīgi apskatiet darba zonu un aizvāciet visus svešķermeņus, ko griezējinstrumenta, nonākot ar tiem saskarē, var atsviest atpakaļ, vai sabojāt griezējierīci (zari, stieples, apslēptie elektriskie vadi u.c.)

Uzmanieties no lidojošiem gružiem, ko atsviež griezējierīce.

Apturiet motoru un izņemiet no dzīvzogu apgriešanas mašīnas akumulatoru:

Ikreiz, kad atstājat griezējinstrumentu bez uzraudzības;

Pirms griezējinstrumenta tīrīšanas, pārbaudes vai darba ar to;

Pēc saskares ar svešķermeni. Pirms darbināt griezējinstrumentu, pārbaudiet, vai tam nav kādu bojājumu un, ja nepieciešams, veiciet remontu;

Ja griezējinstrumenta sāk neparasti vibrēt: nekavējoties noskaidrojiet vibrācijas cēloni un novērsiet to;

Ja griezējinstrumenta netiek izmantots.

Nekad neturiet rokas un kājas tuvu griezējierīcei, īpaši griezējinstrumenta iedarbināšanas brīdī.

### **EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA**

Strādājot ar griezējinstrumentu, turiet to stingri ar abām rokām.

Piezīme! Akumulators ir aprīkots ar aizsardzības sistēmu, kas tam neļauj izlādēties pilnībā. Ja akumulators izlādējas, elektriskais griezējinstrumenta tiek automātiski izslēgts. Ja tas tā noticis, akumulators ir nekavējoties jāuzlādē.

Ja iestrēgst asmeņi, nekavējoties apturiet griezējinstrumentu.

### **VERTIKĀLĀ APGRIEŠANA (7. ATT.)**

Pirms sākat apgriezt dzīvzoga virspusi, grieziet vienmērīgi abas malas pa griešanas līniju (vertikāli).

Turpiniet griezt ar izliektām kustībām virzienā no apakšas uz augšu, turot asmeni tik tālu no ķermeņa, cik iespējams.

### **HORIZONTĀLĀ APGRIEŠANA (8. UN 9. ATT.)**

Lai asmens grieztu precīzāk, turiet to mazliet ieslīpi (5° – 10° leņķī) pret apgriežamo virsmu, pēc tam turpiniet griezt lēnām ar izliektām kustībām un bez pārtraukumiem, jo īpaši, ja dzīvzogs ir ļoti biezs.

### **ASMEŅU EĻĻOŠANA (10. ATT.)**

Ja pārkarst griezējierīce, ieeļļojiet asmeņu iekšējās virsmas.

Brīdinājums! Eļļošanu drīkst veikt tikai tad, kad asmeņi ir apstājušies pilnībā, griezējinstrumenta ir izslēgts un akumulators ir izņemts.

Kad dzīvzoga apgriešana ir pabeigta:

Izslēdziet motoru, kā norādīts;

Pirms novietojat griezējinstrumentu uzglabāšanas telpā, pagaidiet, kamēr atdziest motors;

Lai mazinātu ugunsgrēka risku, tīriet griezējinstrumentu rūpīgi, notīrot visas zāles, lapu vai lieko smērvielu paliekas; nekad neatstājiet tvirtnes ar gružiem uzglabāšanas zonā;

Lai palielinātu asmeņu griešanas efektivitāti un pagarinātu ekspluatācijas laiku, rūpīgi iztīriet un ieeļļojiet asmeņus pēc katras lietošanas reizes;

Asmeņu tīrīšanai izmantojiet milksu drāniņu un suku, ja nepieciešams atbrīvoties no grūtāk notīrāmiem netīrumiem un gružiem;

Eļļojiet asmeņus ar tiem atbilstošu eļļu.

### **APKOPE**

Jūsu un apkārtējo cilvēku drošībai:

Pēc katras lietošanas reizes izņemiet akumulatoru no nodalījuma un pārbaudiet, vai tam nav radušies bojājumi;

Lai saglabātu griezējinstrumenta sākotnējo efektivitāti un drošību, kura laika gaitā var zust, ir svarīgi veikt apkopi pareizi;

Pārbaudiet, vai ir pieskrūvēti visi uzgriežņi un skrūves, lai garantētu drošu griezējinstrumenta darba stāvokli;

Nekādā gadījumā neizmantojiet griezējinstrumentu ar bojātām vai nolietotām daļām. Bojātās daļas ir jānomaina un tās nedrīkst labot.

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Visas citas daļas var nopietni sabojāt iekārtu un apdraudēt lietošanas drošību.

Apkopes laikā akumulators ir jāizņem no griezējinstrumenta;

Lai nepieļautu, ka motors pārkarst un rodas bojājumi, vienmēr iztīriet dzesēšanas gaisa atveri no skaidām un gružiem.

### **ASMENS ASINĀŠANA**

Ik pa laikam pārbaudiet, vai nav saliekti un bojāti asmeņi un vai nav skarta uz asmens nostiprinātā ķemme.

Nav nepieciešams noregulēt atstarpus starp asmeņiem, jo to ir iepriekš veicis ražotājs.

Ja asmeņi tiek izmantoti pareizi, atbilstoši sniegtajām instrukcijām, tiem nav jāveic apkopes darbi un asināšana.

## UZGLABĀŠANA

Pirms novietojat dzīvzogu apgriešanas mašīnu uzglabāšanā, rūpīgi notīriet to. Uzglabājiet dzīvzogu apgriešanas mašīnu sausā, labi vēdināmā telpā, bērniem nepieejamā vietā. Sargājiet no kodīgām vielām, piemēram, dārza ķīmikālijām un atkausēšanas sāļiem.

Vienmēr pirms uzglabāšanas uzlieciet griezējasmeņiem pārsegu.

Uzglabājiet un uzlādējiet akumulatorus vēsās telpās. Temperatūra, kas ir virs vai zem normālas istabas temperatūras, saīsina akumulatora kalpošanas laiku.

Nekad neuzglabājiet izlādējušos akumulatorus. Pagaidiet, kamēr akumulators atdziest, un pēc tam nekavējoties uzlādējiet pilnībā.

Visi akumulatori pakāpeniski zaudē savu uzlādi. Jo augstāka temperatūra, jo ātrāk tie zaudē savu uzlādi. Ja gatavojaties uzglabāt ierīci uz nepārtrauktu ilgāku laiku, uzlādējiet akumulatorus katru vai katru otro mēnesi. Tas pagarinās akumulatoru kalpošanas laiku.

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Motors	18V līdzstrāva
Gājiens bez noslodzes	1050 min. <sup>-1</sup>
Asmens garums.	560 mm
Maksimālais griežamā materiāla diametrs	19 mm
Asmeņu darbība	No abām pusēm
Skaņas spiediena līmenis	L <sub>PA</sub> 80dB(A),K=3dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	L <sub>WA</sub> 90dB(A),K=3dB(A)
Vibrāciju līmenis	3.5m/s <sup>2</sup> ,K=1.5m/s <sup>2</sup>

## VIDES AIZSARDZĪBA

Informācija par (privāto mājsaimniecību) videi nekaitīgu Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) utilizāciju



Šis simbols uz produktiem un/vai saistītajiem dokumentiem norāda, ka noliektas elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pareizi utilizētu, apstrādātu, atjaunotu un atreizēji pārstrādātu, nogādājat šos produktus piemērotos savākšanas centros, kur tos pieņem bez maksas. Dažās valstīs, iegādājoties līdzvērtīgu jauno produktu, vecos var atdot atpakaļ arī savam mazumtirgotājam. Ja šo produktu pareizi utilizē, tiek aizsargāti vērtīgi resursi un novērsta iespējama nelabvēlīga iedarbība uz cilvēku veselību un apkārtnējo vidi, kas rodas, atkritumus nepareizi utilizējot un apstrādājot. Papildu informācijai par tuvākajiem savākšanas centriem sazinieties ar savu vietējo iestādi. Par nepareizu atkritumu utilizēšanu soda naudas tiek piemērotas saskaņā ar valsts likumdošanu.

## UZNĒMUMIEM EIROPAS SAVIENĪBĀ

Ja vēlaties utilizēt elektriskās un elektroniskās iekārtas, papildu informācijai sazinieties ar savu izplatītāju vai piegādātāju.

### Informācija par utilizāciju citās valstīs ārpus Eiropas Savienības

Šis simbols ir derīgs tikai Eiropas Savienībā.

Ja vēlaties utilizēt šo produktu, sazinieties ar savu vietējo iestādi vai izplatītāju un noskaidrojiet piemērotu utilizācijas veidu.

## APZĪMĒJUMI

Jūsu instrumentam uz datu plāksnītes var būt dažādi apzīmējumi. Tie norāda svarīgu informāciju par ierīci vai tās lietošanas instrukciju.



Atbilst attiecīgajiem drošības standartiem.



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Valkājiet piemērotu apģērbu, jo griezējinstrumenti var izmest gruvešus.



Lai pasargātu sevi no traumu gūšanas riska, valkājiet ausu aizsardzības līdzekļus un aizsargbrilles.



Kad strādājat ar griezējinstrumentu, raugiet, lai klātesošie un mājdzīvnieki neatrastos griezējinstrumenta tuvumā.



Brīdinājums!



Satur litiju un jonu

Li-ion



Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja ir iespējams, lūdzu, pārstrādājiet tos! Sazinieties ar savu vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, kas Jums sniegs padomu par atkritumu pārstrādi.



Izstrādājums atbilst RoHS prasībām.



Uzmanību! Kad lietojat griezējinstrumentu vai tīrīt gružus, valkājiet aizsargcimdus.



Nepakļaujiet griezējinstrumentu lietus iedarbībai. Glabājiet griezējinstrumentu sausā vietā.



Sargiet no savainošanas roku un kāju pirkstus. Nelieciet pie asmens rokas un kājas.

130°C



Termiskais drošinātājs ar darba temperatūru

## **ĮŽANGA**

Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Šio produkto kokybę patikrinta naudojant mūsų specialią produktų kokybės užtikrinimo programą. Mes pasirūpinote, kad šis produktas jus pasiektų puikios būklės.

## **SVARBIAUSIA – SAUGUMAS**

Prieš pradėdant naudotis šiuo elektros prietaisu visuomet laikykitės toliau išvardintų esminių saugos taisyklių, taip iš esmės sumažinsite gaisro, elektros smūgio ar kitų avarinių situacijų riziką. Būtina pilnai perskaityti naudojimo instrukcijas ir suprasti šio prietaiso paskirtį, naudojimo sąlygas ir jo keliamus pavojus.

## **GARANTINIS LIUDIJIMAS**

Šiam produktui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojama nuo produkto įsigijimo datos ir taikoma tik pirminiam produkto savininkui. Ši garantija galioja tais atvejais, kai garantinio laikotarpio metu prietaisas sugenda dėl defektnių medžiagų ar gamybinio broko, garantija netaikoma greitai besidėvinčioms dalims. Gamintojas pasirinktinai sutaisys arba pakeis produktą, jei nebus pažeista nei viena iš toliau išvardintų sąlygų. Produktas buvo naudojamas laikantis produkto instrukcijoje pateiktų nurodymų, nebuvo naudojamas kitais nei instrukcijoje numatyta tikslais. Produktas nebuvo ardomas, modifikuotas, prižiūrėtas/remontuotas neįgalioji tai daryti asmenų ir nebuvo nuomojamas. Garantija taip pat netaikoma pažeidimams atsiradusiems produkto transportavimo metu, už tokius pažeidimus atsako transportavimo kompanija. Garantiniai skundai turi būti pateikiami nedelsiant aptikus produkto defektą, kreipiantis tiesiogiai į produktą pardavusį platintoją, nesibaigus garantiniam laikotarpiui. Tik išskirtiniais atvejais produktas gali būti grąžinamas tiesiai gamintojui. Tokiais atvejais produkto savininkas turi pasirūpinti produkto grąžinimu, tinkamu jo įpakavimu apsaugant produktą nuo kitų pažeidimų, pateikiant trumpą defekto aprašymą bei pirkimo čekio kopiją ar kitą produkto įsigijimo įrodymą. Gamintojas negali būti atsakingas už bet kokius specialius, išskirtinius, tiesioginius, netiesioginius, atsitiktinius ar kitokius nuostolius ar žalą, susijusius su šia garantija. Ši garantija yra priedas prie vartotojo teisių, kurios aprašytos 1973 metais prekių pardavimo rezoliucijoje, papildytoje 1975 ir 1999 metais, ir niekaip kitaip jų neįtakoja.

## **ĮSTATYMINĖS TEISĖS**

Ši garantija papildo ir niekaip kitaip neįtakoja jūsų įstatymais numatytų teisių.

## **PRODUKTO UTILIZACIJA**

Kai produktas nebetinkamas eksploatacijai arba yra išmetamas dėl kitų priežasčių, jo negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Siekiant išsaugoti natūralius resursus ir sumažinti neigiamą įtaką aplinkai, prašome jūsų pasirūpinti, kad produktas būtų perdirbamas arba utilizuojamas aplinkai saugiu būdu. Produktą reikia pristatyti į vietinį atliekų perdirbimo centrą ar kitą įgalioją atliekų surinkimo ir utilizavimo punktą.

Jei kiltų kokių nors neaiškumų, pasikonsultuokite su vietiniais atliekų tvarkymo specialistais dėl galimų tokio produkto perdirbimo ir (arba) utilizavimo būdų.

## **SVARBİ INFORMACIJA APIE GAMINĮ**

Šis gaminys specialiai sukonstruotas darbai su FXA XCLICK serijos akumulatoriais ir įkrovikliu.

<b>Įkroviklis (komplekte nėra)</b>	<b>Akumulatorius (komplekte nėra)</b>
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

## **SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI**

Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra sumažėję arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo tokius asmenis apmokytų ir prižiūrėtų.

**Įspėjimas!** Būtina perskaityti visus nurodymus ir juos suprasti. Susipažinkite su įrankio valdymu ir jo tinkamu naudojimu. Laikykitės visų saugos nurodymų. Nesilaikant visų toliau išvardytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Gyvatvorių žirklių (toliau – įrankis) naudojimas visada yra susijęs su nelaimingų atsitikimų pavojumi, todėl laikykitės atitinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų.

Šis įrankis sukonstruotas remiantis naujausiais technikos pasiekimais ir vadovaujantis pripažintomis techninėms saugos taisyklėmis. Vis dėlto, naudojant įrankį gali kilti pavojus naudotojui arba tretiesiems asmenims ir gali būti padaryta žala įrankiui ar kitiems objektams.

**ĮSPĖJIMAS!** Šis įrankis nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims su negalia, nebent atsakingas asmuo juos prižiūrėtų, kad jie saugiai naudotų įrankį. Maži vaikai turi būti prižiūrimi suaugusiųjų, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo įrankiu.

**ĮSPĖJIMAS!** Naudodami elektrinius įrankius, kuriems energiją tiekia akumulatorius, privalote laikytis šių saugos nurodymų, kad apsisaugotumėte nuo sužalojimo elektros srove, sužeidimų ir gaisro pavojaus.

Prieš naudodami šias gyvatvorių žirkles perskaitykite visą šią instrukciją ir griežtai jos laikykitės. Šią saugos instrukciją laikykite saugioje vietoje.

Naudokite įrankį laikydamiesi saugos reikalavimų ir pagal numatytąją paskirtį. Nedelsiant pašalinkite arba ištaisykite bet kokius gedimus, kurie galėtų turėti neigiamos įtakos saugumui!

Šiuo įrankiu galima sunkiai susižeisti. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad gyvatvorių žirkles galėtumėte tinkamai naudoti, jas paruošti ir techniškai prižiūrėti. Prieš pirmą kartą naudodami įrankį, susipažinkite su jo funkcijomis ir taip pat išmokite juo praktiškai naudotis.

Saugokitės, kad jokia kūno dalimi neprisiliestumėte prie pjovimo peilių. Nemėginkite šalinti nupjautų šakelių ar prilaukti ranka pjaunamas šakeles tuo metu, kai peiliai juda. Prieš valydami užsikimšusį įrankį įsitikinkite, kad jungiklis išjungtas. Dirbant su gyvatvorių žirkėmis užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižaloti.

Neškite gyvatvorių žirkles laikydami už rankenos, o pjovimo peilis turi būti sustabdytas. Gabendami arba laikydami gyvatvorių žirkles, visada uždėkite pjovimo įtaiso apsaugą. Tinkamai elgdamiesi su gyvatvorės žirkėmis sumažinsite tikimybę susižaloti į pjovimo peilius.

Laikykite elektrinį įrankį tik už jo izoliuotų rankenų, nes peiliai gali prisiliesti prie paslėptų laidų. Pjovimo peiliams prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir naudotojas gali patirti elektros smūgį.

Kruopščiai prižiūrėkite įrankį. Pjovimo peilius galąskite ir valykite, kad įrankis kuo geriau pjautų ir būtų mažesnis susižalojimo pavojus. Laikykitės tepimo ir priedų keitimo instrukcijų. Reguliariai tikrinkite akumuliatoriaus įkroviklio laidą, o pažeistą laidą keiskite ar taisykite tik įgaliotame techninės priežiūros centre.

Rankenos turi būti sausas, švarios ir neišteptos tepalu ar alyva.

Gaminio techninę priežiūrą turi vykdyti tik kvalifikuoti specialistai. Priešingu atveju galite susižaloti arba sugadinti gaminį.

Akumuliatorinių įrankių nereikia prijungti prie maitinimo įtampos lizdo, dėl to jie visada yra darbinės parengties. Saugokitės galimų pavojų netgi tuomet, kai įrankis neveikia.

Išimkite akumuliatoriaus bloką iš gyvatvorių žirklių prieš jas valydami, techniškai prižiūredami, laikydami, šalindami šiukšles ar nenaudodami.

Akumuliatoriaus bloką galima įkrauti tik naudojant nurodytą specialų įkroviklį. Vieno tipo akumuliatorių blokui skirtą įkroviklį naudojant kito tipo akumuliatorių blokui krauti gali kilti gaisro pavojus. Akumuliatoriaus blokui naudokite tik jam skirtą įkroviklį.

#### **KAIP NAUDOTI AKUMULIATORINES GYVATVORIŲ ŽIRKLES**

Dirbdami su šiuo įrankiu visada būkite atsargūs ir tvirtai stovėkite, kad neprarastumėte pusiausvyros.

Jei įmanoma, venkite dirbti stovėdami ant drėgnos ir slidžios žemės, ir bet kuriuo atveju nestovėkite ant nelygaus ar stataus paviršiaus, kur galite prarasti pusiausvyrą.

Niekada nebėkite, bet eikite, atidžiai stebėdami žemės paviršiaus nelygumus ir galimas kliūtis.

Nedirbkite, kai apšvietimas prastas. Dirbkite žirkėmis tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

Įvertinkite galimus pavojus darbo vietoje ir imkitės visu būtinų priemonių savo saugumui užtikrinti, ypač ant šlaitų ar nelygaus, slidaus ar netvirtu pagrindo.

Nenaudokite šio įrankio, jeigu negalite jo laikyti abiem rankomis arba dirbdami tvirtai stovėti ant abiejų kojų.

Niekada neleiskite naudoti šio įrankio vaikams arba asmenims, nesusipažinusiems su šia instrukcija.

Niekada nenaudokite įrankio:

kai netoliese yra žmonių, ypač vaikų, ar naminių gyvūnų;

jeigu esate pavargę ar blogai jaučiatės, arba vartojote vaistus, narkotikus, alkoholį ar bet kokias medžiagas, dėl kurių gali sulėtėti reakcija ir susilpnėti gebėjimas priimti sprendimus;

jei sugadintos ar nuimtos apsaugos.

#### **AKUMULIATORINIŲ GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ NAUDOJIMO BŪDAI**

Visada laikykitės saugos taisyklių ir naudokite tinkamiausius pjovimo būdus.

#### **NAUDOJIMAS**

Įrankio naudojimo ar gabenimo metu privalote:

išjungti variklį, palaukti, kol pjovimo įtaisas sustos, ir išimti akumuliatorių iš jo skyriaus;

įrankį laikyti tik už rankenų ir nukreipti pjovimo įtaisą kryptimi, priešinga kryptčiai, kuria jis naudojamas darbo metu;

jei įrankiui gabenti naudojate transporto priemonę, padėkite jį taip, kad jis nekeltų jokio pavojaus žmonėms, ir gerai pritvirtinkite.

Prieš imantis darbo pirmą kartą, patartina gerai susipažinti su įrankiu ir tinkamiausiais jo naudojimo būdais, taip pat išsiaiškinti, kaip tvirtai laikyti įrankį už rankenų ir atlikti judesius, reikalingus konkrečiam darbui.

#### **PAPILDOMI ĮKROVIKLIŲ SAUGOS NURODYMAI**

Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir įspėjamųjų ženklų ant įkroviklio ir akumuliatorių bloko aprašymus, taip pat akumuliatoriaus bloko naudojimo instrukciją.

Akumuliatorius keiskite tik patalpoje, kadangi įkroviklis skirtas naudoti tik patalpų viduje.

**PAVOJUS!** Jeigu akumuliatoriaus blokas įskilęs ar kaip nors pažeistas, nbandykite jo įstatyti į įkroviklį. Galite patirti elektros smūgį ir sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

**ĮSPĖJIMAS!** Saugokite įkroviklį, kad ant jo nepatektų jokių skysčių. Galite patirti elektros smūgį.

Įkroviklis ir su juo pateikti akumuliatorių blokai yra skirti vienas kitam. Nebandykite akumuliatoriaus bloko įkrauti naudodami kokį nors kitą įkroviklį.

Norėdami ištraukti kištuką iš maitinimo įtampos lizdo, netaurkite įkroviklio laido.

Nenaudokite įkroviklio, jeigu jis buvo stipriai sutrenktas, numestas ar kaip kitaip pažeistas. Pristatykite įkroviklį į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad jį patikrintų ir suremontuotų, jei būtina.

Įkroviklio neardykite. Jeigu reikalinga įkroviklio techninė priežiūra ar remontas, pristatykite jį į įgaliotą techninės priežiūros centrą. Netinkamai išardydami galite sukelti gaisrą ar patirti elektros smūgį ir dėl to žūti.

Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, prieš valydami įkroviklį atjunkite jį nuo maitinimo įtampos. Vien tik išėmę akumuliatorių pavojaus nesumažinsite.

#### **PAPILDOMI AKUMULIATORIŲ BLOKO SAUGOS NURODYMAI**

Šio įrankio akumuliatoriaus blokas pristatomas tik iš dalies įkrautas. Prieš naudodami akumuliatorių bloką turite visiškai įkrauti.

Akumuliatorių bloko nedeginkite, netgi jei jis rimtai pažeistas ar nelaiiko įkrovos. Ugnyje akumuliatorių blokas gali sprogti.

Iš akumuliatorių bloko gali ištekėti šiek tiek skysčio, jeigu įrankio naudojimo aplinkos temperatūros yra ekstremalios. Tai nebūtinai reiškia, kad akumuliatorių blokas sugadintas. Vis dėlto, jeigu pažeistas išorinis korpusas ir šis skystis patenka ant jūsų odos, nedelsdami nuplaukite sąlyčio vietą vandeniu ir muilu. Jeigu šis akumuliatorių skystis patenka jums į akis, plaukite jas švariu vandeniu bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Medikams praneškite, kad skystį sudaro 25–35 % natrio hidroksido tirpalas.

Niekada ir jokiais atvejais nebandykite atidaryti akumuliatorių bloko. Jeigu akumuliatorių bloko plastikinis korpusas suskyla ar įtrūksta, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir nebandykite įkrauti.

Nelaikykite ir nenešiotkite atsarginio akumuliatorių bloko kišenėje, įrankių dėžėje ar bet kokiame kitoje vietoje, kur jis galėtų prisiliesti prie metalinių daiktų. Gali įvykti akumuliatorių bloko trumpasis jungimas ir sugadinti akumuliatorių, nudeginti ar sukelti gaisrą.

#### **INFORMACIJA APIE AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMĄ**

Nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorių įkrovimo sparta nustatoma pagal laiką, per kurį akumuliatorius visiškai įkraunamas, ir kuris priklauso nuo įkrovimo srovės. Paprastai naudojamos šios įkrovimo spartos:

Greitasis įkrovimas.

Lėtasis įkrovimas.

Palaikomasis įkrovimas.

#### **GREITOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI**

Greitojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė gali būti nuo 30 minučių iki 90 minučių. Belaidežios elektros įrankio akumuliatoriaus įkrovimo trukmė nurodyta gaminio instrukcijoje.

#### **LĖTOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI**

Lėtojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė yra nuo 3 iki 5 valandų.

#### **PALAIKOMOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI**

Palaikomojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė yra nuo 7 iki 9 valandų.

#### **SVARBU!**

#### **INFORMACIJA APIE NIKELIO-KADMIO IR (AR)**

#### **LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMĄ.**

#### **PRIEŠ ĮKRAUDAMI NIKELIO-KADMIO IR (AR)**

#### **LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ VISADA JŲ IKI GALO**

#### **IŠKRAUKITE IR NIEKADA NEVIRŠYKITE**

#### **ĮKROVIMO TRUKMĖS, IŠSKYRUS ATVEJUS, KAI REIKIA „FORMUOTI“ NAUJĄ AKUMULIATORIŲ.**

#### **ĮKROVIMO PROCEDŪRA**

Prieš įkraudami naują nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorių jį iki galo iškraukite, o po to visiškai įkraukite per tiek laiko, kiek nurodyta gaminio instrukcijoje, plius 30 minučių.

Po to akumuliatorių vėl iki galo iškraukite ir dar kartą visiškai įkraukite per tiek laiko, kiek nurodyta gaminio instrukcijoje, plius 30 minučių. Ši procedūra suformuoja akumuliatoriaus talpą ir išlygina kamerų įtampas. Atlikdami šią procedūrą užtikrinsite optimalų akumuliatoriaus veikimą.

Jeigu vienu įkrovikliu įkraunate daugiau nei vieną akumuliatorių, tarp įkrovimo procedūrų visada leiskite jam atvėsti. Rekomenduojama atvėsimo trukmė yra ne mažiau kaip nuo 30 iki 45 minučių.

Kai norite įkrauti intensyvaus darbo metu iškrautą akumuliatorių, prieš įkrovimą leiskite jam atvėsti.

Rekomenduojama atvėsimo trukmė yra ne mažiau kaip nuo 30 iki 45 minučių.

#### **NIKELIO-KADMIO IR (AR) LIČIO JONŲ**

#### **AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS IR ĮKROVIKLIAI**

Nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorius įkrauti reikia atsargiai, daugiausia dėl to, kad per didelė įkrova juos gali sugadinti.

Viršijus įkrovą gali staigiai pradėti kilti akumuliatoriaus temperatūra ir vidinis slėgis. Akumuliatoriaus kameros gali deformuotis ir praleisti elektrolitą, o ypatingais atvejais, kai vidinis slėgis ypač išauga, netgi sprogti.

Tokios aplinkybės taip pat gali susidaryti tuomet, kai per daug įkrautas akumuliatorius prijungiamas prie įrankio ir dirbama. Siekiant išvengti tokių ekstremalių aplinkybių, ypač svarbu prieš įkrovimą iki galo iškrauti nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorius ir

neviršyti įkrovimo trukmės, išskyrus atvejus, kai „formuojamas“ naujas akumulatorius. Bandydami pakartotinai įkrauti iš dalies išsikrovusius akumulatorius, galite sugadinti vieną ar daugiau kamerų.

### SAVAIMINĖ IŠKROVA

Ličio akumulatorius gali savaime išsikrauti ir prarasti savo įkrovą. Paprastai jis gali prarasti apie 5 % savo įkrovos per pirmąjį mėnesį po visiško įkrovimo (laikomas kambario temperatūroje), o po to išsikrauna po 3 % kas mėnesį. Aukštesnėje temperatūroje savaiminės iškrovos sparta yra didesnė.

### AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS PATALPOJE

Šis įkroviklis skirtas naudoti patalpoje. Mes nerekomenduojame naudoti jo jūsų namuose. Tinkamiausia vieta yra ant darbastalio dirbtuvėse, garaže ar ūkiniame pastate. Jeigu, vis dėlto, įkrovimo procedūrą reikia atlikti jūsų namuose, patalpa turi būti gerai vėdinama, o įkroviklį reikia pastatyti ant nedegaus paviršiaus, neuždengiant jo vėdinimo angų. Niekada neviršykite įkrovimo trukmės, nebent „formuojate“ naują akumulatorių, nes galite sugadinti akumulatorių ir įkroviklį.

### AKUMULATORIŲ UTILIZAVIMAS

Kai akumulatorius jau neįsikrauna arba neišlaiko savo įkrovos, tai reiškia, kad jo tinkamumo naudoti laikotarpis pasibaigė. Siekiant apsaugoti gamtą, akumulatorių bloką prašome tinkamai išmesti (utilizuoti). Šiame akumulatorių bloke yra nikelio-kadmio kameros. Prieš utilizuodami (atiduodami perdirbti) akumulatorių bloką iki galo iškraukite, dirbdami su savo belaidžiu įrankiu, po to akumulatorių atjunkite nuo įrankio ir jo kontaktus užlipinkite stora izoliacine juosta, kad nevyktų trumpasis jungimas ir energijos iškrova, galinti sukelti gaisrą. Nebandykite akumulatoriaus ardyti ar išimti kokias nors jo dalis.

Jeigu kyla abejonių, dėl galimų perdirbimo ir (ar) utilizavimo būdų pasitarkite su vietine atliekų tvarkymo institucija.

### SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI

#### PAKARTOTINAI ĮKRAUNAMI AKUMULATORIAI.

Netinkamai naudojant ar įkraunant akumulatorius jie gali sutrūkti ar sprogti. Naudojami akumulatorius visada laikykitės šių atsargumo priemonių: Prieš nuimdami ar uždėdami akumulatorių įsitinkinkite, kad akumulatorinis įrankis išjungtas.

Nebandykite šio akumulatoriaus naudoti su jokiai kitu gaminiu.

Nebandykite akumulatoriaus uždėti atvirksčiai.

Nebandykite padaryti trumpojo jungimo ar ardyti akumulatoriaus.

Akumulatoriaus nedeginkite ir nekaitinkite.

Nemerkite akumulatoriaus į vandenį ir nešlapinkite.

Akumulatoriaus nelaikykite ir negabenkite kartu su nesupakuotais metaliniais daiktais, pvz., gręžtuvu ir

grąžtais.

Išsikrovę akumulatoriai turi polinkį pratekėti. Kad nesugadintumėte įrankio, išsikrovusį akumulatorių nuimkite arba iš naujo įkraukite. Nenaudojamą akumulatorių laikykite vėsioje vietoje.

Ilgai naudojamas akumulatorius gali įkaisti. Prieš jį nuimdami, išjunkite įrankį ir leiskite akumulatoriui atvėsti. Akumulatoriaus nenaudokite, jei pastebėsite bet kokį jo korpuso spalvos pasikeitimą ar deformaciją.

### BENDROSIOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS DĖMESIO! Perskaitykite pilnai visas instrukcijas.

Jei nesilaikysite žemiau pateiktų nurodymų, gali sukelti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužeidimų pavojų. Visuose toliau pateikiamuose spėjimuose naudojamas terminas „elektros prietaisas“, nurodo jūsų prietaisą jungiamą prie elektros maitinimo tinklo (laidinis) arba prietaisą, kuris maitinamas elektros akumulatoriais (belaidis).

### IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

#### 1) DARBO ZONA

- Palaikykite darbo zonoje švarą ir užtikrinkite tinkamą apšvietimą. Betvarkė, ar šviesos trūkumas sukelia avarines situacijas.
- Nenaudokite elektros prietaiso sprogiose aplinkose, pavyzdžiui patalpose, kuriose laikomi degus skysčiai, dujos ar dulksė. Elektros prietaisai sukelia kibirkštis, kurios gali sukelti tokių medžiagų degimą.
- Užtikrinkite, kad dirbant su elektros prietaisu, šalia nebūtų vaikų ir kitų pašalinių. Dėmesio nukreipimas gali sukelti avarines situacijas.

#### 2) ELEKTROSAUGA

- Elektros prietaiso kištukas turi atitikti elektros tinklo lizdą. Jokiais atvejais nemodifikuokite elektros kištuko. Naudojami elektros prietaisai su žemintam užtikrinančiu kištuku, nenaudokite jokių adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami elektros tinklo lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, šaldytuvai ir kt. Jei jūsų kūnas liesis su žemintais paviršiais, padidės elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite elektros prietaiso lietuje ar šlapioje aplinkoje. Vanduo patekęs į elektros prietaisą padidins elektros smūgio pavojų.
- Nenaudokite elektros laido netinkamai. Niekomet neneškite, netraukite ir neišjunginėkite elektros prietaiso iš elektros tinklo laikydami už elektros laido. Saugokite elektros laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susiraizgę laidai sukelia elektros smūgio pavojų.

- e) Dirbdami su elektros prietaisais lauko sąlygomis, naudokite tik lauko sąlygoms pritaikytą prailginimo laidą. Laido, tinkamo naudojimui lauko sąlygomis, naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

### 3) ASMENINĖ SAUGA

- a) Dirbdami su elektros prietaisais visuomet būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros prietaiso jei esate pavargęs arba paveiktas vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Akimirkliai į šalį nukreiptas dėmesys gali sukelti rimtų sužeidimų.
- b) Naudokitės apsauginėmis priemonėmis. Visuomet dėvėkite akių apsaugą. Apsaugos priemonės, tokios kaip nuo dulkių apsaugančios kaukės, neslystantys batai, pakaitinta kepurė ar šalmas, ausų apsauga, tam tikromis situacijomis apsaugos jus nuo sužeidimų.
- c) Užtikrinkite, kad prietaisai negalėtų įsijungti per klaidą. Prieš jungiant prietaisą prie elektros tinklo įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Nešiodami elektros prietaisą su pirštu padėtu ant jungiklio arba prietaiso jungimas prie elektros tinklo, kai jungiklis yra įjungtas, gali sukelti pavojingas situacijas.
- d) Prieš įjungiant elektros prietaisą, pašalinkite bet kokią reguliavimo raktą ar kitą įrankį. Raktas ar kitas įrankis pridėtas prie besisukančių elektros prietaiso dalių, gali sukelti rimtų sužeidimų.
- e) Išlaikykite stabilią stovėseną. Darbo su elektros prietaisais metu visą laiką išlaikykite stabilią pozą ir balansą. Taip netikėtose situacijose geriau suvaldysite elektros prietaisą.
- f) Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite, kad šalia judančių dalių nepakliūtų plaukai, drabužiai ar pirštinės. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali pakliūti ir užstrigti tarp judančių dalių.
- g) Jei tiekiamą dulkių surinkimo ir pašalinimo įrangą, būtina ją pajunkite ir tinkamai naudokite. Šios įrangos naudojimas iš esmės sumažins dulkių keliamus pavojus.

### 4) ELEKTROS PRIETAISO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) Nespauskite elektros prietaiso per stipriai. Pasirinkite tinkamą elektros prietaisą darbui atlikti. Su tinkamai parinktu elektros prietaisais ir dirbdami jam numatytu greičiu, darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite prietaiso jei jungiklis neįsijungia arba neišsijungia. Bet kuris elektros prietaisas, kurio negalima valdyti jungikliu, kelia pavojų ir prieš naudojimą turi būti pataisytas.
- c) Prieš atliekant bet kokius elektros prietaiso reguliavimo ar priedų keitimo veiksmus ar paliekant elektros prietaisą darbo pabaigoje,

visuomet atjunkite jį nuo elektros maitinimo tinklo. Tokie prevenciniai veiksmai sumažins atsitiktinio elektros prietaiso įsijungimo tikimybę.

- d) Elektros prietaisais laikykite vaikus nepasiekiamose vietose ir neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su elektros prietaiso naudojimo taisyklėmis, naudotis prietaisais. Elektros prietaisai, naudojami ne kvalifikuotų asmenų, kelių rimtą pavojų.
- e) Prižiūrėkite elektros prietaisus. Tikrinkite, ar elektros prietaisai nėra išsibalansavę, ar nestringa prietaiso judančiosios dalys, ar nėra prietaiso ar jo dalių pažeidimų ir bet kokių kitokių situacijų, kurios gali paveikti elektros prietaiso darbą. Jei elektros prietaisai pažeisti, perduokite jį remontui. Didelė nelaimingų atsitikimų dalį sukelia netinkamai prižiūrimi elektros prietaisai.
- f) Užtikrinkite, kad priedai skirti pjovimui visuomet būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai, aštriomis briaunomis, rečiau stringa ir yra žymiai lengviau valdomi.
- g) Elektros prietaisą, priedus ir įrankius naudokite tik laikydamiesi šiose instrukcijose pateiktų nurodymų ir įvertinant naudojamo elektros prietaiso tipą, darbinės sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Elektros prietaiso naudojimas užduotims, kurios nėra numatytos, gali sukelti pavojų.

### 5) AKUMULIATORIŲ BLOKO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) Įkrovimui naudokite tik įkroviklį, kurį yra nurodęs gamintojas. Vieno tipo akumuliatorių blokui skirtą įkroviklį naudojant kito tipo akumuliatorių blokui krauti gali kilti gaisro pavojus.
- b) Naudokite elektros prietaisus tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais. Naudojant kitokius akumuliatorių blokus gali kilti pavojus susižeisti ir gaisro pavojus.
- c) Kai akumuliatorių blokas nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, nes gali kilti trumpas jungimas. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui galima nusideginti arba gali kilti gaisras.
- d) Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; venkite sąlyčio. Skystičiui atsitiktinai patekus ant odos nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, išplaukite jas vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Akumuliatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą ar nudegimus.

### 6) APTARNAVIMAS

- a) Elektros prietaiso priežiūrą ir remontą patikėkite tik kvalifikuotiems specialistams, dalių pakeitimui naudokite tik identiškas dalis. Taip užtikrinsite elektros prietaiso saugumą.



## SUDEDAMOSIOS DALYS IR VALDYMO ĮTAISAI (1 PAV.)

1. Pjovimo peilis
2. Rankos apsauga
3. Priekinė rankena
4. Apsauginis jungiklis
5. Galinė rankena
6. Akumulatoriaus jungtis
7. Įjungimo jungiklis
8. Peilio apsauga

### ĮSPAKAVIMAS

**Atsargiai!** Pakuotėje yra aštrių daiktų. Išpakuodami būkite atsargūs. Išimkite iš pakuotės įrankį ir visus įdėtus priedus. Atidžiai patikrinkite ir įsitikinkite, kad įrankis geros būklės ir yra visi šioje instrukcijoje išvardyti priedai. Taip pat įsitikinkite, kad visi priedai tinkamai sukomplektuoti. Jeigu kurios nors dalies trūksta, įrankis kartu su visais priedais turi būti grąžintas originalioje pakuotėje pardavėjui.

Neišmeskite pakuotės, laikykite ją saugiai visą garantinio laikotarpio trukmę, o tada, jei įmanoma, atiduokite perdirbti arba kitaip tinkamai išmeskite. Neleiskite vaikams žaisti su tuščiais plastikiniais maišeliais, nes kyla pavojus uždusti.

### AKUMULATORIAUS BLOKO ĮKROVIMAS

Įspėjimas! Įkrauti galima tik naudojant tinkamus 18 V įkroviklius. Kitokių įkroviklių nenaudokite, nes galite sukelti gaisrą, sugadinti įrankį ar patys sunkiai susižaloti.

Siekiant išvengti galimų problemų, šio įrankio akumulatoriaus blokas pristatomas tik iš dalies įkrautas. Dėl to jums reikia jį įkrauti, kol įkroviklio priekyje dešinėje pusėje užsidegs žalia LED lemputė.

Pastaba: Pirmą kartą įkraunant akumuliatorių, jis iki galo neįsikraus. Įkrauti reikia kelis kartus (po naudojimo įkraunant dar kartą), kad akumulatoriaus blokas visiškai įsikrautų.

Pradžioje perskaitykite saugos instrukcijas, o po to įkrovimo instrukcijas.

Įkroviklį prijunkite prie standartinio 230 V / 50 Hz maitinimo įtampos lizdo; prietaiso priekyje kairėje pusėje užsidegs žalia LED lemputė.

Laidas neturi būti susisukęs ar susinarplojęs.

Akumulatoriaus bloką įstatykite į įkroviklio pagrindą

(atkreipkite dėmesį, kad akumulatoriaus briaunos yra su iškyšomis ir todėl į įkroviklį jį galima įstatyti tik vienoje padėtyje). Įkrovimo procedūrą vykdykite tik 60 minučių.

Įkroviklio priekyje dešinėje pusėje užsidega raudona LED lemputė, rodanti, kad vyksta įkrovimas. Kai akumuliatorių visiškai įsikrauna, užsidega žalia LED

lemputė.

Nenaudojamą įkroviklį atjunkite nuo maitinimo įtampos ir laikykite tinkamoje dėžutėje.

Įkrovimo procedūros stenkitės nevykdyti šaltyje, nes įkrovimo galia bus nepakankama.






Jeigu akumuliatorių blokus įkraunate vieną po kito, tarp įkrovimų padarykite bent 30 minučių pertrauką, kad įkroviklis atvėstų.

Kai įrankio nenaudojate, akumuliatorių bloką visada išimkite ir pasidėkite saugioje vietoje.

Atsargiai: Jeigu bet kurioje įkrovimo stadijoje nedega nė viena LED lemputė, akumuliatorių bloką iš įkroviklio išimkite, kad jo nesugadintumėte. **NEBANDYKITE** įstatyti kito akumuliatoriaus.

### ĮKROVIMO BŪSENA

Norėdami pamatyti, kiek liko akumulatoriaus įkrovos, paspauskite įkrovos lygio indikatorius mygtuką (2 pav.).

Įkrovos lygio indikatorius	Likusi įkrova
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

### PARUOŠIMAS NAUDOTI

Prieš pradėdami darbą:

įsitikinkite, kad įjungimo jungikliai ir apsauginis jungiklis juda laisvai nenaudojant jėgos ir greitai automatiškai grįžta į neutralią padėtį;

įsitikinkite, kad aušinimo oro angos neužkimštos;

įsitikinkite, kad rankenos ir apsaugos įtaisai švarūs ir sausi, tinkamai sumontuoti ir gerai pritvirtinti prie įrankio;

įsitikinkite, kad įrankis neturi susidėvėjimo ar sugadinimo dėl smūgių ar kitų priežasčių žymių, taip pat atlikite būtinus remonto darbus;

įsitikinkite, kad akumuliatorius yra geros darbinės būklės ir neturi pažeidimo žymių.

NEKADA nenaudokite įrankio su pažeistu ar susidėvėjusiu akumuliatoriumi. Įkraukite akumuliatorių pagal instrukcijas, pateiktas skyriuje „Įkrovimas“.

### **ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS**

Prieš įjungdami variklį:

nuimkite peilių apsaugos įtaisus;

įsitikinkite, kad peilis neličia žemės ar kitų kliūčių;

įsitikinkite, kad rankena yra užfiksuota vidurinėje padėtyje;

įstatykite akumuliatorių į gyvatvorių žirkles iš apačios.

#### **AKUMULIATORIAUS BLOKO ĮSTATYMAS**

Įspėjimas! Visada išimkite akumuliatoriaus bloką, kai montuojate įrankio dalis, jį reguliuojate, valote, nešate, gabenate ar nenaudojate. Išėmę akumuliatoriaus bloką išvengsite atsitiktinio įrankio įjungimo, dėl ko kiltų pavojus sunkiai susižaloti.

**PASTABA:** Kad išvengtumėte sunkių sužalojimų, visada išimkite akumuliatoriaus bloką, o nešdami ar gabendami įrankį, rankas laikykite atokiau nuo jungiklio užrakinimo mygtuko.

Įstumkite akumuliatoriaus bloką į žoliapjovės pagrindą (3 pav.) (atkreipkite dėmesį, kad akumuliatoriaus briaunos yra su iškyšomis ir todėl į žoliapjovę jį galima įstatyti tik vienoje padėtyje). Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar akumuliatoriaus blokas įsistatė į vietą ir užsifiksavo. Netinkamai įstatę akumuliatoriaus bloką, galite sugadinti vidines dalis.

#### **AKUMULIATORIAUS BLOKO IŠĖMIMAS**

Akumuliatoriaus viršuje suraskite jo atpalaidavimo skląstį ir paspauskite (4 pav.). Neatleisdami skląščio ištraukite iš įrankio akumuliatoriaus bloką.

### **GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ ĮJUNGIMAS**

Įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis.

Paspauskite apsauginį jungiklį (5 pav.), o tada – įjungimo jungiklį (6).

Pastaba: norint paleisti variklį ir laikyti jį įjungtą turi būti įjungti abu jungikliai. Variklis sustos, atleidus kurį nors jungiklį.

Įspėjimas! Nekeiskite apsauginio jungiklio konstrukcijos ir nebandykite jo apeiti. Jei saugos įtaisai tinkamai neveikia, galima sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

### **GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ IŠJUNGIMAS**

Atleiskite apsauginį jungiklį ir įjungimo jungiklį. Išimkite iš gyvatvorių žirklių akumuliatorių.

Pastaba: Kai variklis išjungiamas, šalia aušinimo angų gali pasirodyti kelios žiežirbos. Tai visiškai normalu ir niekaip nkenkia įrankiui.

### **GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ NAUDOJIMAS**

Jūsų ir kitų asmenų saugumui užtikrinti:

Prieš naudodami įrankį atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su įrankio valdymu ir jo tinkamu naudojimu. Išmokite greitai sustabdyti žirkles.

Naudokite žirkles tik pagal paskirtį, t. y. „kirpti ir dailinti gyvatvores, sudarytas iš augalų plonomis šakomis“. Naudoti kitais tikslais gali būti pavojinga ir galite smarkiai apgadinti žirkles. Galimo netinkamo naudojimo pavyzdžiai (šis sąrašas nėra baigtinis):

Įprastiniai žolės pjovimo darbai, ypač atliekami šalia kelkraščių;

Kompostavimui skirtų medžiagų smulkinimas;

Įrankio naudojimas ne augalinės kilmės medžiagoms pjaustyti.

Kiti pavojai: netgi jei laikomasi visų saugos taisyklių, vis tiek gali kilti tam tikri pavojai, kurių negalima atmesti. Pagal įrankio tipą ir konstrukciją galima numatyti, jog gali kilti tokie pavojai:

Sąlytis su neapsaugotais pjovimo peiliais.

Pirštų ar rankų įtraukimas į judančius pjovimo peilius.

Netikėtas staigus pjovimo peilių judesys.

Akis sužaloti galinčios aštrios krūmų šakelės, skriejančios skiedros ir nuopjovos (visada būtina naudoti akių apsaugos priemonės).

Galimi klausos pažeidimai, jei nenaudojamos klausos apsaugos priemonės.

Nepamirškite, kad operatoriui arba naudotojui tenka atsakomybė už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems asmenims arba jų turui.

Naudodami žirkles, visada dėvėkite tinkamus drabužius.

Kirpkite krūmus tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

Prieš pradėdami darbą kruopščiai apžiūrėkite visą darbo plotą ir pašalinkite visus objektus, kuriuos gyvatvorių žirkles galėtų sviesti arba kurie galėtų sugadinti pjovimo įtaisą (šakas, metalinę vielą, paslėptus elektros laidus ir t. t.).

Saugokitės skriejančių šiukšlių, išsviedžiamų iš įrankio pjovimo įtaiso.

Išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių iš gyvatvorių žirklių:

Kai paliekate įrankį be priežiūros;

Prieš valydami, tikrindami ar remontuodami įrankį;

Atsitrenkus į svetimkūnį: prieš įrankį vėl naudodami apžiūrėkite, ar nėra kokių nors pažeidimų, ir sutvarkykite;

Jeigu įrankis pradeda nejprastai vibruoti: nedelsdami išsiaiškinkite vibracijos priežastį ir ją pašalinkite;

Kai įrankis nenaudojamas.

Saugokite rankas ir kojas nuo pjovimo įtaiso, ypač žirklių įjungimo metu.

#### **NAUDOJIMO NURODYMAI**

Pjovimo metu įrankį visada tvirtai laikykite abiem rankomis.

Pastaba: Akumuliatoriuje sumontuota apsaugos sistema, kuri apsaugo jį nuo visiško išsikrovimo. Akumuliatoriui išsikrovus elektrinis įrankis automatiškai išsijungia. Tokiu atveju akumuliatorių reikia nedelsiant įkrauti.

Užstrigus peiliams žirkles nedelsdami išjunkite.

#### **VERTIKALUS KIRPIMAS (7 PAV.)**

Rekomenduojama prieš perkant gyvatvorės viršų perkirpti abi jos vertikalias puses.

Kirpkite banguojančiais judesiais iš apačios į viršų, laikydami peilį kuo toliau nuo kūno.

#### **HORIZONTALUS KIRPIMAS (8 IR 9 PAV.)**

Geriausių rezultatų pasieksite šiek tiek palenkę (5–10°) peilį pjovimo kryptimi; kirpkite lėtais tolygiais banguojančiais judesiais, ypač labai tankių gyvatvorių atveju.

#### **PEILIŲ TEPIMAS (10 PAV.)**

Jei kirpimo įtaisas darbo metu perkaista, būtina sutepti vidinius peilių paviršius.

Ispėjimas! Šią procedūrą galima atlikti tik sustabdžius peilius, išjungus gyvatvorių žirkles ir išėmus akumuliatorių.

Baigę darbą:

Išjunkite variklį, kaip nurodyta.

Leiskite varikliui atvėsti prieš padėdami įrankį į vietą.

Kad sumažintumėte gaisro pavojų, kruopščiai nuvalykite nuo įrankio bet kokius žolius, lapų ar tepalo pertekliaus likučius, ir įrankio laikymo vietoje niekada nepalikite talpų su pjovimo atliekomis.

Norėdami padidinti peilių efektyvumą ir jų eksploatacijos trukmę, po kiekvieno darbo juos kruopščiai nuvalykite ir sutepkite:

Peiliams valyti naudokite minkštą šluostę kartu su šepetėliu, skirtu pašalinti stambiems nešvarumams ir purvui.

Sutepkite peilius tinkama alyva.

#### **TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**

Jūsų ir kitų asmenų saugumui užtikrinti:

Po kiekvieno naudojimo išimkite akumuliatorių iš jo skyriaus ir patikrinkite, ar jis nepažeistas.

Tinkama techninė priežiūra yra labai svarbi siekiant ilgą laiką išlaikyti pradinį įrankio efektyvumą ir saugumą.

Priveržkite visas varžles ir varžtus, kad būtų užtikrintos saugios įrangos darbo sąlygos.

Niekada nenaudokite įrankio su nusidėvėjusiomis ar sugadintomis dalimis. Sugadintas dalis reikia pakeisti ir niekada neremontuoti.

Naudokite tik originalias atsargines dalis. Naudojant prastesnės kokybės dalis gali būti rimtai sugadinta įranga ir pakenkta saugai.

Atlikdami techninės priežiūros darbus išimkite iš įrankio akumuliatorių.

Kad būtų išvengta variklio perkaitimo ir sugadinimo, aušinimo angos visada turi būti švarios ir neužkimštos pjuvenomis ir šiukšlėmis.

#### **PEILIO GALANDIMAS**

Reguliariai tikrinkite, ar peiliai nesulenkti ir nesugadinti ir ar nepažeista fiksuota peilių įtaiso dalis („šukos“).

Reguluoti atstumo tarp peilių nereikia, nes jis yra nustatytas gamintojo.

Jeigu peiliai naudojami tinkamai ir laikantis visų nurodymų, jų techniškai prižiūrėti ir galąsti nereikia.

#### **LAIKYMAS**

Prieš padėdami ilgesniam laikui nenaudojamas gyvatvorių žirkles, kruopščiai jas išvalykite. Gyvatvorių žirkles laikykite sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Laikykite atokiau nuo šaldančių medžiagų, tokių kaip cheminės sodo priemonės ir ledo tirpymo druskos.

Prieš padėdami laikyti visada pjovimo peilius uždenkite apsaugomis.

Akumuliatorius laikykite ir įkrovimą vykdykite vėsioje vietoje. Jeigu temperatūra yra aukštesnė ar žemesnė už įprastinę kambario temperatūrą, akumuliatoriaus bloko eksploatacijos trukmė sutrumpės.

Niekada nelaikykite išsikrovusių akumuliatorių. Palaukite, kol akumuliatoriaus blokas atvės ir nedelsdami vėl jį įkraukite.

Visuose akumuliatoriuose įkrova palaipsniui mažėja. Kuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau jie išsikrauna. Jeigu savo įrankį ilgai laikote nenaudojamą, įkraukite jo akumuliatorius kas vieną ar du mėnesius. Taip prailginsite akumuliatoriaus bloko tinkamumo naudoti trukmę.

## TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Variklis	18 V DC
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	1050 min <sup>-1</sup>
Peilio ilgis	560 mm
Pjovimo galia	19 mm
Peilių eiga	Dvipusė
Garso slėgio lygis	L <sub>PA</sub> 80dB(A),K=3dB(A)
Garso galios lygis	L <sub>WA</sub> 90dB(A),K=3dB(A)
Vibracijos lygis	3.5m/s <sup>2</sup> ,K=1.5m/s <sup>2</sup>

## APLINKOSAUGA

Informacija dėl elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo apsaugant aplinką nuo kenksmingų veiksmų (WEEE direktyva).



Šis simbolis matomas ant produkto arba jį lydintios dokumentacijos nurodo, kad panaudoti ir nebeeksploatuojami elektriniai ir elektroniniai prietaisai neturi būti išmetami kartu su buitiniams atliekomis. Siekiant tinkamai utilizuoti, pakeisti, atstatyti arba perdirbti elektros prietaisus, juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus, kur jie priimami nemokamai. Tam tikrose šalyse, tokius prietaisus galima grąžinti prietaisų pardavusiai kompanijai, jei įsigyjamas analogiškas naujas prietaisas. Tinkamas elektros prietaisų utilizavimas padeda išsaugoti vertingus resursus ir apsaugo žmonių sveikatą ir aplinką nuo bet kokios potencialios neigiamos įtakos, kuri gali atsirasti jei prietaisas bus netinkamai naudojamas arba utilizuojamas. Prašome susisiekti su

vietiniais specialistais, kurie jums nurodys artimiausio specialiojo surinkimo punkto koordinates. Už netinkamą ir šalyje galiojančių taisyklių neatitinkantį elektros prietaisų utilizavimą taikomos nuobaudos.

## KLIENTAMS EUROPOS SĄJUNGOS RIBOSE.

Jei pageidaujate išmesti elektrinę arba elektroninę įrangą, prašome susisiekti su mūsų įrangos platintojais ar tiekėjais dėl platesnės informacijos.

## Informacija dėl įrangos utilizavimo šalyse, nepriklausančiose Europos Sąjungai.

Šis simbolis galioja tik Europos Sąjungos šalių ribose.

Jei pageidaujate atsikratyti šio prietaiso, prašome susisiekti su vietinėmis institucijomis arba prekių pardavimo kompanija ir sužinoti legalų prietaiso utilizavimo būdą.

## SIMBOLIAI

Jūsų įrankio techninių duomenų plokštelėje gali būti nurodyti simboliai. Jie žymi svarbią informaciją apie gaminį ar nurodymus dėl jo naudojimo.



Atitinka reikiamus saugos standartus.



Skaityti naudojimo instrukciją.



Dėvėti tinkamus drabužius, nes iš įrankio gali būti išmetamos šiukšlės.



Dėvėti klausos apsaugos priemones ir apsauginius akinius, kad ausys ir akys būtų apsaugotos nuo sužalojimo.



Naudojant įrankį darbo zonoje neturi būti pašalinių asmenų ir naminių gyvūnų.



Įspėjimas!



Li-ion

Sudėtyje yra ličio jonų.



Išmetamos elektros įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius surinkimo punktus, kad ją perdirbtų. Dėl informacijos apie perdirbimą kreipkitės į savo vietos valdžios institucijos arba į parduotuvės, kurioje įsigijote šį gaminį, atstovus.



Gaminys atitinka Direktyvos dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.



Atsargiai: Naudodami įrankį ir tvarkydami atliekas mūvėkite apsaugines pirštines.

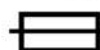


Saugokite įrankį nuo lietaus. Laikykite įrankį sausoje vietoje.



Saugokitės, kad nenusipjautumėte kojų ar rankų pirštų. Nelaikykite rankų ar kojų arti peilių.

130°C



Terminė sąsaja su darbine temperatūra





**Declaration of compliance EEC**  
**Vaatimustenmukaisuusvakuutus ETY**  
**Försäkran om överensstämmelse med EEC**  
**EEC samsvarserklæring**  
**Atbilstības deklarācija EEK**  
**EEB atbilstības deklarācija**  
**Vastavusdeklaratsioon EMÜ**  
**Декларация о соответствии нормам ЕЭС**

WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT  
VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE  
VI INTYGAR ATT FÖLJANDE PRODUKT  
VI BEKREFTER AT DETTE PROUKTET  
PAZIŃOJAM, KA ŠIS PRODUKTS  
MES PATVIRTINAME, KAD ŠIS PRODUKTAS  
KINNITAME, ET JÄRGNEV TOODE  
МЫ ЗАВЯЛЯЕМ, ЧТО СЛЕДУЮЩЕЕ ИЗДЕЛИЕ

**FXAJD5502**

WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS  
ON VALMISTETTU SEURAAVIA MÄÄRÄYKSIÄ NOUDATTAEN  
TILLVERKATS I ENLIGHET MED FÖLJANDE STANDARD  
ER PRODUSERT I HHT FÖLGENDE STANDARDER  
IR IZGATAVOTS SASKAŅĀ AR ŠIEM NOTEIKUMIEM  
SUKURTAS SUTINKAMAI SU TOLIAU IŠVARDINTOMIS NUOSTATOMIS  
KONSTRUEERITI VASTAVALT JÄRGMISTELE STANDARDITELE  
СОНСТРУИРОВАНО В СООТВЕТСТВИИ СО СЛЕДУЮЩИМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU**  
**2000/14/EC, 2005/88/EC (Annex V): L<sub>WA</sub>=82dB(A), L<sub>WA,d</sub>=90dB(A)**

**STANDARD:**

**EN60745-1, EN60745-2-15, EN55014-1, EN55014-2, EN ISO3744**



**Mark Shannon**

Quality Director

Laadunvarmistuksen tarkastaja

Kvalitetssäkringskontroll

Kvalitets Direktör

Kvalitātes apliecinājuma kontrolieris

Kokybės užtikrinimas

Kvaliteedi tagamise kontroll

Контролер качества

NAP BRANDS LTD. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, United Kingdom CV34 5HQ

RSNUTOOL. 3rd Floor, Building 5, 289 Bi Sheng Road, Shanghai High-Tech, Shanghai 201204



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for  
Изготовитель • Toode tud • Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsaky mu pagaminta  
Rautakesko Ltd., Finland. P.O. Box 75, FI-01301 VANTAA. © Rautakesko 2016. Made in China

**N. 4503420564-2016**

